EDICION DEL DOMINGO Núm. 401. PORTE PAGADO **Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769** Buenos Aires, Domingo 25 de Marzo de 1917

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

La Epoca

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n.	$ m/n.	$ m/n.	$ m/n.
Un mes 2.—	Tres meses 6	Seis meses 12	Un año 22

PROVINCIAS

Un mes 2.50	Tres meses 7.50	Seis meses 15	Un año 28

EXTERIOR

$ oro	$ oro	$ oro	$ oro
Un mes 2	Tres meses 6	Seis meses 12	Un año 24

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20—De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 por ejemplar.

25 DE MARZO DE 1917

La huelga del Puerto

CONTINUA LA ACTITUD VIOLENTA

Reanudación del servicio a Montevideo

Justificación condenable

Los núcleos de obreros del puerto declarados en huelga, no parecen estar dispuestos a abandonar la peligrosa actitud asumida desde las primeras horas de ayer. Así autoriza a pensarlo el hecho de que aún después de cometido el alevoso crimen del que dimos cuenta en nuestra edición anterior, se produjeran varias tentativas de asalto a algunos vapores como el "Villa Encarnación" y el "Bruselas" para los que se había obtenido gente nueva que fué obligada por la fuerza a abandonar sus emprendidas labores. Entre la condenación unánime que ha merecido semejante actitud, sólo debe anotarse una lamentable aunque esperada excepción: nos referimos al órgano socialista que en su número de hoy llega a justificar el asesinato cometido, en términos que por cierto pudieran interpretarse como una incitación a proseguir en el sangriento sistema puesto en práctica. Indudablemente, no queda con ello muy alto la misión social que se atribuye a la prensa desde que ésta fué inventada. Entre todos los oficios que puede dispensar parece que nadie se atrevería a incluir el de fomentar el crimen. Sin embargo, no debe extrañar la actitud del órgano socialista — en justa correspondencia con la de los huelguistas — pues en su carácter de inspirador de las clases trabajadoras ha adoptado siempre incondicionalmente, un criterio análogo; por injustas que fuesen las reclamaciones de tales clases y por reprobables que resultaran los sistemas para alcanzarlas. Son fáciles de prever los efectos perniciosos que causarán en la masa obrera los comentarios, impregnados de encubierta adulación con que el órgano socialista justifica sus más graves atropellos. Por fortuna, para el bienestar común, existen fuerzas y derechos más respetables que los invocados por la agitación huelguista. Y precisamente aquellas mismas fuerzas y derechos son los que se ponen del lado de las verdaderas clases trabajadoras cuando sus reclamaciones están encuadradas en un marco de orden y de justicia. Por otra parte, es grato constatar que fuera de la excepción mencionada los actos subversivos de los huelguistas han causado una impresión reprobatoria, unánime, puesta de relieve también en la justa energía con que las autoridades han procurado — procura aún — que no vuelvan a repetirse nuevos excesos.

Los servicios portuarios—

A pesar de la huelga, que presenta hasta ahora pocos aspectos de solución satisfactoria, los servicios del puerto, tanto como los de la empresa Mihanovich han sufrido escasa alteración.

Algunas salidas se efectúan sin remolcadores y por lo demás hay bastantes de estas embarcaciones para atender, regularmente, a las necesidades del tráfico por el estuario. La prefectura general de puertos ha prestado toda clase de elementos a los vaporcitos que actúan de remolcadores. Los viajes a Montevideo continúan efectuándose sin inconvenientes desde la dársena norte, tanto de salida como de llegada.

A fin de llegar a un pronto arreglo, prestándole todo el apoyo necesario, la compañía Mihanovich ha hecho ofrecimiento de someter al arbitraje cualquiera dificultad que se presente en la solución de la huelga.

Los obreros celebraron anoche una asamblea donde sólo se trataron puntos de detalle relacionados con la prosecución del movimiento, debiendo hacerse constar que el presidente de la Federación recomendó en ella a los obreros la mayor circunspección posible.

La asamblea de mañana—

El Centro de Cabotaje Argentino celebrará a las cuatro de la tarde de mañana una asamblea a la que deberán asistir todos los armadores nacionales, pues, naturalmente, son estos quiénes más perjudicados resultan con el conflicto.

La situación tendrá lugar en la Bolsa de Comercio y en ella se tratará de las dificultades creadas por el actual movimiento y mejor manera de resolverlas.

Comicios de Cordoba

DETALLES SOBRE EL ACTO ELECTORAL DE HOY

Impresiones sobre sus resultados

Hoy se efectúan, en Córdoba, elecciones en varios departamentos para elegir senadores y en varios distritos para elegir diputados, con el objeto de renovar la legislatura.

La lucha comicial es de suma significación para aquella provincia, pues el triunfo de la Unión Cívica Radical, que parece será completo, traerá como consecuencia afirmar el gobierno del doctor Loza, con la integración de una legislatura que no le hará como la actual una oposición sistemática, contraproducente para los deseos de buen gobierno que inspiran al ejecutivo de Córdoba.

Hemos recibido, sobre el acto cívico que se desarrolla en aquella provincia la siguiente información telegráfica:

CORDOBA, marzo 25. — Con vivo entusiasmo se ha iniciado el acto electoral en todos los departamentos y distritos que renuevan su representación en la legislatura. "La República" en su número extraordinario de hoy pública, íntegramente, el suelto "Comicios de Córdoba", de LA EPOCA. El artículo es muy comentado.

En las filas demócratas se advierte desaliento, pues son pocas las probabilidades de triunfo para ellos. Como se sabe, en varios departamentos no han proclamado siquiera candidatos.

La Unión Cívica Radical confía ganar en la capital y en la mayoría de los departamentos, especialmente en Cruz del Eje, Marcos Juárez, Juárez Celman y San Justo, donde se eligen senadores y en todos los distritos donde se eligen diputados, que son el 4.o que corresponde a la capital, el 5.o que corresponde los departamentos de Río IV y General Roca y el 6.o a que corresponden San Alberto, San Javier y Pocho.

Por el entusiasmo que se advierte en todos los lugares donde se desarrolla la lucha comicial puede adelantarse ese resultado, que tendrá una gran influencia en la política futura de la provincia, pues dará al gobierno radical el apoyo de la legislatura.

Hasta la hora de enviar este telegrama no se tiene noticia de que haya ocurrido ningún desorden. La elección se desliza en medio del mayor orden.

LABOULAYE, marzo 25. — Instaláronse en esta localidad once mesas. Encuéntranse en Laboulaye, dirigiendo la elección, los candidatos José Solá, Listau Bidau y Severo Cabanillas. El comité de la Unión Cívica Radical se halla muy concurrido.

RIO CUARTO, marzo 25. — Instaláronse regularmente las mesas en esta ciudad, en número de 32. Las noticias de la campaña son muy favorables para el partido radical, descontándose el triunfo del candidato señor Lucas Galigniana y Daniel Rodríguez.

Las elecciones se desarrollan tranquilamente.

Imputaciones inexactas

Las noticias publicadas por un colega de la mañana, respecto al personal que fué al Neuquén formando parte de la reorganización de las autoridades del territorio, carecen, en su mayoría, de fundamento.

Indudablemente, el nuevo medio en que tan numeroso personal iba a actuar, no ofrecía ninguna comodidad y se ha chocado con algunos tropiezos y contratiempos inevitables que han desanimado a varios de sus componentes. En especial, ha sucedido esto con algunas de las personas incorporadas al personal en el último momento. Pero lo sucedido no se puede achacar a inercia o mala voluntad de las autoridades, que hicieron cuanto buenamente fué posible para suplir las deficiencias explicables.

Podemos anticipar, que la gente trasladada al Neuquén, en su totalidad está conforme con la nueva situación, a pesar de que ella sea muy distinta a la que le ofrecen los centros urbanos. En una organización tan vasta, improvisada en días, con el apresuramiento que imponían las circunstancias, necesariamente tenían que producirse contratiempos.

Pero ellos, no autorizan esas crónicas recargadas de tintes sombríos que se han publicado especulativamente. Es una manera poco eficiente, por cierto, de contribuir a la solución de problemas tan importantes como el de la reorganización y progreso de los territorios.

Escuelas primarias

Uniformidad de acción del personal

Las autoridades, encargadas de la dirección de la instrucción primaria, han venido tomando una serie de resoluciones, cuyo rápido examen revela una definida tendencia a organizar el funcionamiento de las instituciones que de ellos dependen, exigiendo, un mínimo de laboriosidad de acuerdo con disposiciones legales. Estudiaremos hoy, con imparcialidad, el último acuerdo que se refiere al trabajo exigido a los inspectores técnicos, directores y maestros de la capital.

Los miembros del Consejo Nacional de Educación han visitado desde el primer día de clase hasta la fecha, numerosas escuelas primarias. Sus impresiones no pueden haber sido del todo pesimistas, en consideración al progreso de nuestros establecimientos de enseñanza común, cuya apreciación general hemos hecho en muchas ocasiones, particularizándonos cuando en presencia de resultados apreciables, ellos han merecido el estímulo de la publicación, pudiendo deducir, entonces, como consecuencia lógica, que la resolución mencionada no tiene otro propósito que el de uniformar por una vez, el trabajo de los factores que más intervienen en el progreso general de las escuelas.

Un examen detenido de la resolución del Consejo refleja, sencillamente, un resumen de aplicación de las disposiciones reglamentarias en vigor; quiere establecer la responsabilidad propia de cada funcionario, señalando los deberes imprescindibles y dejando libre la iniciativa para aplicar las mejoras convenientes en la difícil y penosa tarea de educar a la niñez. Más que imponer una ruda tarea se prefiere uniformar, en lo posible y humano, la organización general de las escuelas, para poder dar fé, valer y eficacia a las informaciones que han de servir de base para ascensos, estímulos y aplicación de medidas en procura del mejoramiento personal.

Renace, así, para la inspección técnica, por ejemplo, un período semejante, en laboriosidad y atribuciones, al de 1905 a 1909, cuando se modificaron completamente los sistemas de enseñanza, la escuela evolucionó con rapidez y ventajas considerables, muy fáciles de apreciar, estudiando los informes que los inspectores técnicos dejaron en aquella época, y observando los procedimientos seguido actualmente por los maestros, cuya aplicación no son sino el resultado de las observaciones, instrucciones y metodología, recomendada por la inspección.

La influencia de tales reformas se debió únicamente, a que la inspección técnica tenía el apoyo decidido del Consejo Nacional, interesado, ante todo, en beneficiar al progreso de la escuela. Un cambio posterior de autoridades, la acción decidida de personas agenas a la institución, interesadas en suprimir la obra eficaz del cuerpo técnico, para hacer triunfar la recomendación particular y el desconocimiento de las autoridades de los medios influyentes en la mejora de todo cuanto se refiere a la educación, disminuyeron notablemente la acción de la inspección; no considerando sus informes, en los casos que más atención debieron prestarle. Su desprestigio continuó hasta llegar al cambio de distrito, hecho ocurrido no hace mucho tiempo, cuando la inspección en cumplimiento de su deber, no prestaba el acuerdo requerido para la implantación de iniciativas que consideraba ineficaces, perjudiciales o ilegales.

El propósito del actual Consejo Nacional de Educación, es dar a cada repartición la influencia e importación que le corresponde; sin desconocer el estado de progreso de nuestra enseñanza pública desea uniformar los procedimientos, a fin de organizar totalmente las escuelas de la capital; la resolución sobre el trabajo del personal técnico, directivo y docente, encierra aquella aspiración y no es molesta ni imposible de llenar para el funcionario que ha cumplido y sabe cumplir con su misión. Ella responde esencialmente a un principio de buen gobierno que ha de ver realizado, si se estimula en forma medida, acertada y provechosa al personal que efectivamente lo merece.

La importancia de la resolución que analizamos, nos hará volver sobre el asunto, para señalar las diversas cuestiones que presenta.

Las elecciones de Buenos Aires

La parodia comicial de esta tarde

ATENTADO EN CHACABUCO

Diversas informaciones

En la provincia de Buenos Aires se realizaron hoy las elecciones generales de renovación de la legislatura de aquel estado.

Verificado bajo el régimen de fuerza y subversión institucional que encarna el oficialismo bonaerense, el acto comicial ha revestido los caracteres de una verdadera farsa. Concurrieron a los comicios las huestes del gobernador Ugarte, que forman el partido conservador, y el partido socialista, registrando el acto diversos incidentes y sucesos dolorosos, como el de Chacabuco, del cual damos cuenta más abajo.

Ante la ausencia de garantías, el partido radical se abstuvo de concurrir a la lucha.

He aquí la información sobre el acto comicial llegado hasta la hora de cerrar esta edición.

AVELLANEDA, marzo 25. — Se instalaron las mesas receptoras de votos a la hora reglamentaria. Hasta la una de la tarde sufragaron 3567 ciudadanos. La policía se halla acuartelada. Los empleados municipales actúan abiertamente en política, contrariando los preceptos legales. Concurren varias agrupaciones que aspiran a la minoría legislativa. Los radicales se han abstenido.

CHACABUCO, marzo 25. — José Papa fué herido de cuatro tiros por Hermindo Sangiani, hermano del intendente. Los testigos del doloroso suceso afirman que el agresor procedió con toda alevosía. El padre de la víctima y numerosos vecinos elevarán una protesta al ministro del interior. El referido Sangiani tomó parte también en el asalto llevado a cabo contra el diario "Chacabuco".

Intervención nacional a Entre Ríos

LA LABOR DEL Dr. SAAVEDRA

Actos electorales en Federación

Nuestro corresponsal en Paraná nos envió hoy el siguiente telegrama, informando de la labor del interventor nacional:

PARANA, marzo 25. — El interventor nacional doctor Saavedra ocupóse todo el día de ayer en estudiar las actas del departamento Federación, y, además, los antecedentes de las elecciones discutidas.

Por la mañana laboró en el senado y por la tarde en sus oficinas de la calle Urquiza.

La intensidad del trabajo a que se dedica el doctor Saavedra hace creer que en muy breve término dará fin a su cometido. En sus conversaciones y preguntas dirigidas a los representantes de ambos partidos, demuestra un conocimiento amplio del asunto que tiene entre manos, lo que satisface a las agrupaciones, pues esperan de él un fallo justiciero y rápido.

Hoy domingo lo dedicará al descanso, haciendo una gira por los alrededores de la ciudad. El lunes continuará el estudio de las elecciones en discusión.

Visitáronlo el doctor Prócoro Crespo, doctor Herminio Quiroz y algunas pocas personas más, pues el doctor Saavedra, cuando trabaja, no recibe visitas.

Dirección general de ferrocarriles

En atención a la queja del señor J. M. Haase contra el ferrocarril Central Norte por demora en el transporte de una consignación correspondiente a la carta de porte número 916, despachada en la estación Santiago del Estero a la de Haase el día 28 de agosto próximo pasado, y una vez estudiado el asunto donde se comprueba la negligencia del personal de la empresa del F. C. Central Argentino que intervino en el transporte y considerando que el artículo 225 del reglamento general de FF. CC. prevée las acciones que el recurrente podrá ejercitar contra la empresa el consejo resuelve: Poner este expediente en secretaría por el término de 6 días hábiles a disposición de la empresa del F. C. Central Argentino o de su abogado a los efectos del decreto fecha 23 de enero de 1899 que se reglamenta el procedimiento a seguir para la aplicación de multas a las empresas ferroviarias.

Por la misma repartición declaránse infundadas las quejas presentadas por los señores Vicente Veckiardo y Rafael Quirici en contra del ferrocarril Central Córdoba, como así la de los señores Moisés Perelstein; Baclanky y Aperin y F. Cuminetti en contra del ferrocarril Provincia de Entre Ríos.

Tampoco se hizo lugar a la reconsideración solicitada por la empresa del F. C. C. Córdoba de la resolución de la dirección general de fecha 28 de noviembre próximo pasado recaída en el expediente de queja del señor Santiago Pisetta.

Tampoco se hizo lugar al pedido de reconsideración formulado por la empresa del F. C. P. de Entre Ríos de la resolución de la dirección general fecha 24 de noviembre próximo pasado recaída en el expediente de queja del señor Antonio Bono.

La manifestación de anoche

Un fracaso constatado

Conferencia de los obreros, con el presidente de la República y el Intendente municipal

La manifestación llamada de obreros municipales en huelga que se realizó anoche, constató el fracaso y la sinrazón del movimiento.

En primer lugar, los obreros huelguistas no concurrieron a esa manifestación. La vimos desfilar y observando la calidad de sus elementos todos, desde los oradores hasta el último de los manifestantes eran miembros del partido socialista, cosa comprobada por cuantos presenciaron el desfile. Aparte de ello, como tentativa socialista, la manifestación fué un fracaso por el reducido número de personas que congregó. La escasa policía, que tuvo a cargo la vigilancia, extremó su corrección y tolerancia. No hubo una sola queja contra su proceder, a despecho quizás de muchas aspiraciones sectarias, que descontaban un éxito político de cualquier incidente, fácil de magnificar.

En cuanto se refiere a la huelga y los obreros de verdad, repetimos, éstos, han sido engañados por el partido socialista y algunos agitadores profesionales. Las líneas que van más abajo dando cuenta de las conferencias celebradas ayer por el presidente de la república, el intendente Llambías y los delegados de los trabajadores hablan más terminantemente que cualquier argumento que hiciéramos al respecto, y de la exposición de los trabajadores, surge la más elocuente condena de esta malparada intentona socialista.

Dos representantes de la Federación Obrera Regional Argentina estuvieron ayer en el despacho del intendente municipal, doctor Llambías, con el objeto de cambiar ideas respecto a la aplicación de la iniciativa que sustenta el mensaje remitido el viernes a la comisión de vecinos y según el cual se daría trabajo a los obreros desocupados y, especialmente, a los que quedaron cesantes con motivo de la última huelga.

Dichos representantes, señores J. Cuomo, argentino, oficial ebanista y N. Maquiera, español, chauffeur, manifestaron al intendente por encargo de la Federación que representaban, que esa entidad obrera es ajena a todo partido político y que su gestión ante los poderes públicos tiende únicamente a la protección mútua de sus adherentes. Igualmente hicieron presente al doctor Llambías que tenían encargo de gestionar la reincorporación de los compañeros declarados cesantes a raíz de la huelga, "a la cual fueron llevados contra su voluntad por personas ajenas totalmente al gremio y aún a la Federación Obrera."

El intendente municipal les manifestó que no tenía ningún inconveniente en permitir la reincorporación de los obreros cesantes, pero siempre a medida que se vayan produciendo vacantes en las cuadrillas municipales y teniendo especial preferencia por aquellos que han prestado servicios prolongados a la administración. En ese sentido los obreros cesantes serán tenidos en cuenta por los jefes de las reparticiones donde se utiliza el personal de cuadrillas.

Luego ambos delegados acompañaron al doctor Llambías hasta el despacho del presidente de la república, que los recibió minutos después de las 2.30 y allí los señores Cuomo y Maquiera renovaron las declaraciones que hicieran momentos antes en la municipalidad. El doctor Irigoyen y el intendente cambiaron ideas acerca de la forma de poner en práctica cuanto antes el proyecto de impulsar todas las obras de carácter edilicio que ocupen apreciables cantidades de obreros, sin que para ello sea menester echar mano del producido de la venta de los títulos o certificados de la deuda.

El doctor Llambías propuso y así lo aceptó el presidente de la república, iniciar todas las obras de revestimiento y saneamiento de los arroyos que no demandan la adquisición inmediata de materiales y así se hará práctica la idea de llamar a concurso a los obreros que en gran número carecen de ocupación.

Los delegados de la Federación Obrera hicieron presente, por su parte, que los obreros no titubearán en aceptar el trabajo que se les ofrezca en las nuevas cuadrillas a crearse, toda vez que significa para ellos la cesación del momento crítico porque pasan debido a la falta de ocupación.

La travesía de los Andes

SUBSCRIPCION POPULAR

Designación de las comisiones

En el local de este diario se efectuó ayer la anunciada reunión, a la que habían sido invitados un buen número de caballeros a fin de dejar constituida la comisión ejecutiva que correrá con los trabajos relativos a la subscripción popular con cuyo producto se adquirirá un aeroplano con el cual un aviador argentino intente la travesía aérea de la cordillera, y una comisión honoraria que contribuirá con su propaganda al éxito de la patriótica iniciativa.

A la reunión que se inició a las 6 y 30 de la tarde, asistieron los señores general Pablo Riccheri, Leopoldo Lugones, general Luis Dellepiane, Teófilo Gatica, coroneles Antonio Tiscornia y José E. Rodríguez, Nicomedes Anteló, Juan Canter, Eduardo Manigot, teniente coronel Alejandro Obligado, mayores Arturo P. Luisoni y Raúl Barrera, Florencio Pereyra, Raúl A. Apold, Manuel Ramos Vivot y Antonio de Biedma.

El doctor Leopoldo Lugones hizo uso de la palabra para expresar su franca y entusiasta adhesión a tan encomiable idea. Dijo que era necesario para iniciar prontamente la subscripción, que la comisión iniciadora se transformara en comisión ejecutiva a la que se le daba amplios poderes. La moción del doctor Lugones fué aprobada por unanimidad, quedando por tanto constituida la comisión ejecutiva por los señores: general Pablo Riccheri, contraalmirante Vicente Montes, teniente coronel Alejandro Obligado, José Juan Biedma, ingeniero Alberto R. Mascias, Eduardo G. Manigot, teniente de fragata Raúl Moreno, Raúl Apold, Manuel Ramos Vivot y Antonio de Biedma.

Leyéronse después numerosas y conceptuosas notas remitidas por los señores Jorge Mitre, Ezequiel Paz, José A. Cortejarena, Osvaldo Magnasco, Carlos A. Tornquist, almirante Ferreyra, general Federico Zeballos, coronel José Maglione, Nicasio Adalid, Agustín Justo, Carlos E. Grier, Ricardo Aldao, en las que manifestaban su franca y calurosa adhesión a tan patriótica idea.

Momentos después se constituyó la comisión honoraria de la siguiente manera: señores Jorge Mitre, director de "La Nación"; Leopoldo Lugones, Estanislao Zeballos, José A. Cortejarena, director de "La Razón"; generales Adolfo Arana, Luis Dellepiane, Federico J. Zeballos y Nicomedes Anteló, almirante Atilio Barilari, senadores nacionales Numa Soto, José C. Crotto y Carlos Zavala, Tomás Santa Coloma, Eduardo Homlberg, Aarón Anchorena, Juan Canter, P. Piccardo, J. V. Villafañe, Manuel M. de Iriondo, Antonio Freixas, Carlos Alfredo Tornquist, Osvaldo Magnasco, coroneles Isidro Arroyo, Antonio Tiscornia, José E. Rodríguez, José Maglione, Nicasio Adalid, Agustín P. Justo y Sebastián N. Casares, teniente coronel Romelio Fernández, Federico S. Oromi, Luis Zuberbuhler, Eliseo Canavery, Ricardo Aldao, Adolfo Orma, Carlos E. Grier, Carlos Guerrero, Tomás E. Estrada, Manuel Olivera, Gaspar Cernille, mayores Pedro Rucheri, Arturo P. Luisoni y Raúl Barrera.

Don Ezequiel Paz por motivos particulares, declinó la designación, pero prometió su adhesión.

La comisión ejecutiva resolvió reunirse mañana a las 6 de la tarde a fin de poder iniciar la colecta popular el martes o miércoles.

En Mendoza reuniéronse anoche en el local del Club de Gimnasia y Esgrima, la comisión encargada de recolectar fondos con los mismos fines.

Nuestro corresponsal en esa ciudad nos dice que reina allí gran entusiasmo, lo que asegura el completo éxito de la idea.

Ampliación de las obras sanitarias

PARA LA PROVISION DE AGUA

El establecimiento de Palermo

Las necesidades cada vez más crecientes de una población como la de esta capital que abarca un radio tan extenso, obligan a aumentar los servicios públicos que como las cloacas y aguas corrientes tienen directa relación con su higiene y salubridad. Viene desenvolviendo a este objeto la dirección de las obras sanitarias un vasto plan de ampliación e intensificación que comprende hasta los barrios más apartados.

Frente del establecimiento de Palermo

Dentro de ese plan figura el gran establecimiento de Palermo cuya descripción en síntesis hacemos y que ha comenzado a ser habilitado a medida que se ha sucedido la entrega del material y de sus instalaciones, un poco retrasadas por efecto de las dificultades que implica la actual guerra europea.

Por otra parte la provisión ha inducido a pensar en la preparación del coagulante que como el sulfato de alúmina, antes se importaba del extranjero y la fabricación de caños, válvulas y otros aparatos de igual procedencia que hoy se elaboran en los talleres del país, utilizando la mano de obra de nuestros operarios que encontraron

Departamento de bombas

así una oportunidad de trabajo, salvadora en las actuales circunstancias.

Circunscribiéndonos al motivo de esta crónica, pues por su importancia y novedad pensamos ocuparnos más adelante de los demás, diremos que para el cálculo de la capacidad de las obras proyectadas se ha tomado como base una población de 6 millones de habitantes de los cuales 4 millones corresponderán al radio nuevo, resultando así en éste una población de 260 habitantes por hectárea.

Los coeficientes tomados para el cálculo de la provisión de agua es de 300 litros por habitante y por día, suponiendo que en la hora de máximo consumo llegue éste a un doceavo del total en 21 horas.

Para el desagüe se ha supuesto que de 300 litros de agua consumidos en 21 horas lleguen a la cloaca 250 litros en el mismo espacio de tiempo, pero admitiendo que en ciertas horas del día alcanza al doble del promedio horario. Estos coeficientes son mayores aún que los que se obtuvieron en 1907, pues en los días de mayor consumo el promedio por habitante resultó ser de 225 litros, o sea de 206 a 220 litros.

Sobre estas bases se estudió luego la fuente de provisión más apropiada para obtenerla abundantemente, hallándose las mayores ventajas en la del Río de la Plata, como la antigua. En consecuencia fué proyectada la toma a unos 1000 metros de la costa, frente mismo de donde se hallan las máquinas elevadoras auxiliares; desde la toma el agua llega a los terrenos de la costa por medio de un túnel de éste se eleva con las bombas hasta los depósitos de decantación de los cuales pasa a los filtros y de aquí a los depósitos de reserva para ser enviada por un grupo de bombas impelentes a los depósitos de gravitación, desde los que parten los caños maestros a todos los barrios del nuevo radio; sobre la red de estos caños maestros se establecen las redes de distribución para cada núcleo de población que las requiera.

Las grandes líneas de bombas que salen de Palermo son 12, de las cuales 10 están ya colocadas. Faltan las dos últimas. A Villa Devoto van las número 9, 10, 11 y 12. Están instaladas 2 de los 3 motores Diesel destinados a producir la energía eléctrica para mover las bombas de los distritos bajos del norte de la ciudad.

De las 10 calderas 5 funcionan a petróleo de Comodoro Rivadavia. No se adaptan las demás para este combustible por la escasez de su provisión.

Está construyéndose el segundo de los dos depósitos subterráneos que con 290 metros cúbicos de capacidad contendrán ese combustible. El material que en ellos se emplea es el del primer proyecto del sifón que no fué utilizado. Como se ve nada se desperdicia.

Esto último se cuenta entre las instalaciones accesorias. En una gran plazoleta observamos el curioso funcionamiento de la máquina limpiadora de la arena de la cual da idea el grabado que ilustra esta ligera referencia, la que reemplaza con grande ventaja el viejo procedimiento manual

LA GUERRA EUROPEA

LOS FRANCESES ATACAN LOS SUBURBIOS DE LA FERE

BOMBARDEO DE SOISSONS POR LOS ALEMANES

TOMA DE ROISEL POR LOS INGLESES

RECHAZO DE LOS TEUTONES EN BAUMETZ

Los italianos resisten en Castagnerizza — Los austriacos disparan contra Gorizia

EL CAÑONEO ITALIANO DESTRUYE CAMPAMENTOS TUDESCOS

Dispersión de un ataque contra Coalba por la artillería italiana

IMPORTANCIA DEL EXITO FRANCES EN MONASTIR

RETIRADA RUSA EN RUMANIA

TOMA DE KERIND POR LOS MOSCOVITAS

NUEVA REVOLUCION EN ABISINIA

PARIS, marzo 25. — Según los últimos comunicados oficiales, las operaciones de las tropas republicanas se desarrollaron como sigue:

Avance al este del canal de Saint Quentin y al norte de La Fere.

Algunas tentativas enemigas contra nuestros pequeños puestos en dirección a Berry-au-Bac, al este de Reims y al oeste de Le Mort-Homme fracasaron bajo nuestro fuego. Hicimos algunos prisioneros.

Nos apoderamos de la orilla oeste del Oise, entre los suburbios de La Fere y el norte de Vendeuil. Tomamos dos fuertes avanzadas que protegían a La Fere.

Al sur del Oise, a pesar de las inundaciones provacadas por el enemigo, realizamos considerables progresos.

En la orilla este del Ailette nos apoderamos de varias aldeas. Empujamos a la retaguardia alemana.

En la sección inferior del bosque de Coucy y al norte de Soissons, hubo pocos cambios.

En la sección que ocupamos ayer al norte de Margival, encontramos numersos cadáveres alemanes.

Una pieza alemana de largo alcance lanzó sobre Soissons varios gruesos obuses.

Hubo bastante actividad de artillería en las regiones de Berry-au-Bac, Reims, Alsacia, Violupy y al sur del paso de Sainte Marie.

El ayudante Artoly, derribó ayer su quinto aeroplano alemán. Nuestros cañones especiales derribaron cerca de La Peuve, en el Marne, a un aeroplano enemigo que cayó en nuestras líneas.

Capturamos a un hidroaeroplano alemán que volaba en dirección a Etretat, tomando prisioneros a los dos aviadores.

Desde una pequeña altura, un aeroplano francés bombardeó el campo de aviación de Marimbois, al norte de Thiaucourt, provocando un incendio en los hangares.

Anteanoche, anoche y esta noche, nuestros aparatos lanzaron en las usinas de Thionville, en la cuenca de Briey y en la estación de Conflous, 1.100 kilos de explosivos.

Al norte de Soissons empujamos al enemigo hasta las afueras de Savy.

El enemigo se estableció en una línea de trincheras preparada de antemano entre el Somme y el Oise. Nuestros sodados, continuando sus éxitos, libraron batalla, rechazando al enemigo, que defendió el terreno palmo a palmo, y obligándolo a retroceder cerca de un kilómetro, al norte de Grand Seraucourt y Gibercourt.

EL HAVRE, marzo 25. — El parte oficial belga dice:

Nuestras baterías contrabaten activamente a la artillería enemiga, que bombardea las regiones de Dixmude y Steentraate.

Al norte de Dixmude se peleó con granadas.

LONDRES, marzo 25. — Los datos contenidos en el último boletín oficial indican lo que sigue:

Al oeste de Messines tropas de incursión enemigas llegaron hasta nuestras trincheras.

Cerca de Ipres hubo cañoneos durante todo el día.

Al este de Arras realizamos con éxito un raid, llegando hasta la segunda línea alemana. Causamos bajas al enemigo.

Penetramos en las trincheras alemanas al este de Neuville-Saint Vaast. Matamos a un número de enemigos y arrojamos bombas en los abrigos.

En las inmediaciones de Richebourg L'Avone rechazamos un ataque.

Ocupamos Roisel, al este de Verona.

En Baumetz fuertes destacamentos enemigos nos atacaron, logrando establecerse en la aldea. Realizamos un contraataque y expulsamos al enemigo, que sufrió bajas. Hicimos algunos prisioneros.

En un frente de milla y media al sudoeste y al oeste de Ecoust Saint Mein realizamos progresos. El enemigo nos atacó en esta región y además al norte de Boiry Becquerelle, siendo rechazado.

NUEVA YORK, marzo 25. — Noticias de Berlín dan los detalles siguientes:

Las tropas franco-británicas nos siguen a través del distrito destruído y evacuado. Su marcha es regulada por las tropas protectoras alemanas. El enemigo ha sufrido pérdidas terribles. Nuestro botín se ha aumentado a 33 ametralladoras y tres lanzabombas y el número de prisioneros ha legado a 8 oficiales y 546 soldados.

NUEVA YORK, marzo 25. — El comunicado del estado mayor alemán sobre la campaña en territorio francés, dice:

En ambas orillas del Somme y del Oise se libraron los encuentros de todos los días entre nuestras tropas protectoras y la vanguardia enemiga, la cual, después de frecuentes combates en que sufrió grandes pérdidas, sólo logró avanzar en forma vacilante. La vanguardia enemiga es a menudo arrojada de las trincheras y sufre graves dificultades, careciendo de la necesaria libertad de movimientos, gracias a nuestras medidas de protección.

Ayer los franceses atacaron nuestros puestos avanzados al oeste de La Fère y a lo largo de los terrenos bajos de Ailette y cerca de Neuville y Margival, siendo en todas partes rechazados.

En la Champaña nuestros destacamentos exploradores tomaron prisioneros en varios puntos de las líneas francesas.

ROMA, marzo 25. — Ha sido publicado un boletín del ministerio de guerra italiano con las siguientes noticias:

Rechazamos en el Carso una tentativa de ataque del enemigo al sur de Castagnevizza, tomando prisioneros.

En la zona del este de Gorizia, el enemigo hizo un fuego más vivo. Algunas granadas cayeron en la ciudad, alcanzando al hospital de campaña, pero no causaron víctimas.

En el frente de los Alpes Julianos, la artillería austriaca mostró ayer actividad.

En el frente del Trentino hubo las acostumbradas acciones de la artillería. El fuego de nuestros cañones destruyó los campamentos enemigos de las cercanías de Sacco, al oeste de Rovereto, donde se observaba un intenso movimiento de tropas y de material.

En el valle de Sugana, durante las primeras horas de la tarde de ayer, después de un intenso bombardeo, los austriacos intentaron un nuevo ataque contra nuestras posiciones de la cabecera del pequeño valle de Coalba. Los asaltantes fueron rechazados y dispersados por nuestros tiros certeros.

PARIS, marzo 25. — La prensa atribuye gran importancia a las ventajas obtenidas en el frente de Monastir, y prevé el próximo desarrollo de las operaciones en esa región.

NUEVA YORK, marzo 25. — El comunicado oficial alemán de hoy sobre las operaciones en Macedonia dice como sigue:

No ha cambiado la situación en general.

Parecen terminados los combates librados entre el lago Ochrida y el lago Presba y cerca de Monastir.

El terreno que el enemigo nos ganó desde el 15 hasta el 18 del presente mes, lo compensamos con el [illegible] ganamos en nuestros contraataques del 20 y del 21, y las alturas dominantes al Oeste y al Norte de Monastir, que fueron el objetivo de los franceses, se encuentran firmemente en nuestro poder.

Esperamos las nuevas luchas con plena confianza en nuestra fuerza.

PARIS, marzo 25. — El gobierno francés publica el siguiente comunicado oficial:

En el Oriente no se produjeron acontecimientos de importancia.

El 23 de marzo, hubo por ambas partes bombardeos violentos.

El enemigo arrojó numerosas granadas incediarias sobre Monastir.

Los hidroaeroplanos británicos bombardearon a Pradesta, Kenali y Orta[illegible]no.

NUEVA YORK, marzo 24. — De Berlín informan que el estado mayor alemán publicó el siguiente boletín sobre la campaña de oriente:

Frente del príncipe Leopoldo de Baviera:

Después de una preparación de artillería, los destacamentos de exploración rusos avanzaron cerca de Smergon, en Baranovitshi y en el Stochod, siendo rechazados.

Al sudeste de Dwinsk, nuestros aviadores derribaron unos aeroplanos enemigos. En el lago Drysvyaty derribaron un globo cautivo.

Frente del archiduque José:

Después de una preparación de artillería y de lanzabombas, nuestras tropas emprendieron ataques al sur del **valle Trousul y tomaron por asalto las posiciones rusas de la serranía de la frontera, entre Solyomtal y el valle de Csobanos. Hicimos 500 prisioneros.**

Un avance ruso al norte de Magyaros, realizado poco después, fracasó.

Frente del mariscal von Mackensen:

No se ha producido nada nuevo.

PETROGRADO, marzo 25. — El gobierno publicó el siguiente comunicado:

En el frente rumano el enemigo atacó nuestras posiciones entre los ríos Silcha y Cnvanich, tres millas y media al oeste de Moinesti. Nos retiramos al este a la siguiente línea de defensa en una profundidad de cerca de dos tercios de milla.

PETROGRADO, marzo 25. — El gobierno dió a la publicidad el siguiente comunicado:

En Persia, en dirección a Hamadan ocupamos Kerind el 17 del corriente, localidad que los turcos inmediatamente destruyeron.

El enemigo se retiró y ocupó posiciones cerca de Khair. Lo perseguimos.

ROMA, marzo 25. — Llega la noticia de que el ras Gheorghis, primo del finado negus Menelik, ha sido coronado como emperador de Abisinia.

De esta manera se ha realizado una parte de los planes de la "entente" quedando frustradas las tramas de los alemanes que ejercían influencia predominante en el emperador depuesto Lidj Jeassu. Este último se ha retirado en Magdala.

ULTIMA HORA
EN LOS BALCANES

El avance aliado

PARIS, 24. — Los diarios de esta capital ponen de realce la importancia de las ventajas obtenidas últimamente por las tropas aliadas en el frente de Monastir y preven grandes acontecimientos en ese frente.

La escasez de víveres en Alemania

ZURICH, 24. — Noticias recibidas aquí procedentes de Alemania, anuncian que se produjeron desórdenes en Leipzig, Dresde y Munich, debido a la escasez de víveres.

El conflicto germano-americano

Comentarios de la prensa francesa

PARIS, 24. — La prensa francesa comenta que los últimos acontecimientos especialmente el torpedeo de buques norteamericanos [illegible] entre Alemania y los Estados Unidos [illegible] estado de hostilidad, del cual los únicos responsables son los alemanes.

Los diarios añaden que [illegible] circunstancias fueron más favorables al desarrollo de la cruzada por la libertad y civilización.

Declaraciones del ministro ruso de relaciones

LONDRES, 24. — La agencia Reuter recibió el siguiente telegrama de Petrograd:

El ministro de relaciones exteriores señor Milukoff, entrevistado por un cierto número de periodistas de Petrogrado y Moscou, declaró:

Permaneceremos fieles a nuestras antiguas alianzas las que son similares a las de nuestros aliados. Las citadas alianzas serán aún más consolidadas y tornaránse aun más cordiales y más sinceras.

El cambio de regimen disipará las desconfianzas que los aliados tenían el derecho de tener hacia el antiguo gobierno.

El deber de Rusia es proseguir la lucha brillantemente por nuestra libertad y por la libertad de Europa.

Nos granjeamos la simpatía de los neutrales, especialmente de Suecia, mientras que Finlandia, gracias a la restauración de la constitución, se ha transformado en amiga sincera nuestra.

Los aliados entraron inmediatamente en contacto con el nuevo regimen.

Hoy Rusia no es ya una pesada carga en la coalición de los aliados. [illegible]

En lo sucesivo todos los rumores sobre una paz por separado de Rusia habrán desaparecido. Sería antinacional para Rusia libertada, llegar a un acuerdo con Alemania [illegible].

Lo que hace nuestra fuerza es que nuestras alianzas no están fundadas únicamente en intereses sino que son vivificadas por un ideal común, por un espíritu de libertad y fraternidad que será una futura garantía de paz entre los pueblos.

Saludemos la labor de emancipación que se realiza entre el noble pueblo ruso y [illegible] sin [illegible].

La situación de las finanzas del estado y de nuestros aprovisionamientos y la facultad de renovarlos durante y después de la guerra, son cosa que atraen nuestra más seria atención. Será necesario reducir los gastos superfluos y crear impuestos nuevos con un espíritu de justicia. Prohibiremos además las importaciones no indispensables. Nos esforzaremos para desarrollar por todos los medios la producción del suelo.

La situación no es inquietante pero a condición de que sepamos imponernos las restricciones que recomienda una sabia previsión.

El apoyo del país nos es necesario para llevar a la práctica nuestra política de guerra. Debemos continuar dispensándole nuestra confianza del mismo modo que él nos mantendrá la suya.

La declaración ministerial [illegible] así. Nosotros, que tenemos una [illegible] tenemos necesidad del completo apoyo del parlamento. Concertemos un solo partido [illegible] Tendremos en el corazón una sola ambición [illegible] dignos del heroismo de nuestros ejércitos y de la admirable resistencia moral de nuestro país en medio de las más terribles pruebas que haya jamás tenido que pasar.

En la cámara de diputados

Discurso del Hon. Boselli

ROMA, marzo 17. — La cámara de diputados, al rechazar la proposición de los socialistas, de suspender las sesiones hasta el 2 de mayo, adeptó la propuesta del gobierno, de continuar sus sesiones por tiempo indeterminado, por 283 votos contra 31.

El presidente del gabinete, honorable Boselli, [illegible] en honor del rey, del ejército y de la armada, que provocó manifestaciones generales de entusiasmo.

Terminó su peroración, dirigiendo palabras de [illegible] que ha dado tantas pruebas de gran valor, disciplina y resistencia tan maravillosa en sus heróicos y serenos sacrificios.

Puede vivir tranquilo, añadió, pues el [illegible] vigila estrechamente todo [illegible] para [illegible] con la protección de Dios la victoria que estará de nuestro lado.

Las últimas palabras del hon. Boselli fueron saludadas con una gran ovación, que se repitió cuando los diputados [illegible] gritaron: ¡Viva el Rey! ¡Viva Roma! ¡Viva el ejército y la armada!

Una carta del Papa

ROMA, marzo 25. — El "Corriere d'Italia" dice que el Papa escribió al presidente general de la Sociedad de San Vincenzo, diciéndole que está complacido por la extraordinaria difusión de esa Sociedad en América, lo que compensa el débil desarrollo de la sociedad en los países [illegible].

URUGUAY

Declaración de la asamblea constituyente. — La candidatura Batlle. — Otras noticias.

MONTEVIDEO, 24. — Ampliando mi despacho anterior confirmo la [illegible] sobre la constituyente con motivo de la moción Berro, sobre la declaración que mencioné. El diputado socialista, señor Frugoni, [illegible] [illegible]

[illegible] dice "[illegible] terminantemente los [illegible] esta asamblea por la constitución de la república y [illegible] someterse [illegible] a la realización de su [illegible] asamblea [illegible] constituyente [illegible] intervención [illegible]

[illegible] Realizaránse importantes [illegible] liquidadas las existencias.

— El conflicto macedonista, [illegible] [illegible]

[illegible] del diputado Lezama [illegible] los [illegible]

[illegible]

SITUACION POLITICA

LA GUERRA EN PERSPECTIVA EN ESTADOS UNIDOS — MEDIDAS DEL COMITE DE DEFENSA NACIONAL. — LA DECLARATORIA DE HOSTILIDADES PROCEDERA DE ALEMANIA. — LA PRENSA ESTABLECE SU PROPIA CENSURA. — LA SUPUESTA VENTA DE LA FLOTA MERCANTE ESPAÑOLA. — ELEMENTOS CONTRA-REVOLUCIONARIOS EN RUSIA — NUEVO EMPERADOR DE ABISINIA.

El estado de cosas en Norte América respecto de Alemania continúa siendo el de una hostilidad latente. El consejo de defensa nacional sesiona constantemente. Las milicias de los Estados comienzan a ser movilizadas, y aunque se sabe casi a punto fijo que no irán tropas yanquis a Europa, es indudable que la eficacia de la adhesión de los Estados Unidos a la Entente va a estribar, sobre todo, en la persecución de los submarinos germanos, el convoy de las flotas o barcos mercantes y el apoyo pecuniario y de aprovisionamientos. En cuanto a lo primero, se espera que el congreso otorgue al presidente Wilson expresa autorización para conceder a los países coaligados un crédito fluctuante entre mil y cinco mil millones de dólares.

Es digna de notarse la sindéresis con que procede la prensa norteamericana en medio de la exaltación del patriotismo nacional. Tanto para no precipitar las exigencias populares, cuanto para no entrabar las medidas del comité de defensa nacional, cuya garantía de éxito es la reserva, a fin de evitar excesos de publicidad en tan delicada materia, los directorios de los periódicos norteamericanos organizan, motu propio, una censura adecuada.

Parece que el empeño de Alemania es conseguir que los hechos se produzcan de suerte que la responsabilidad de la próxima guerra caiga por entero sobre la cancillería de Washington. Será la de Berlín la que decida la ruptura de hostilidades. Todo depende de que una cualquiera de las naves mercantes armadas cañonee en defensa propia a un submarino teutón. Alemania no está dispuesta a soportar ese castigo que lesionaría su amor propio.

El caso es que es del mar de donde proceden ahora las complicaciones, como está ocurriendo en España. Gran revuelo se ha producido en este reino a consecuencia de la presunta venta de los vapores mercantes a los aliados occidentales. Por una parte, los navieros están quejosos de que el gobierno aseste de ese modo un golpe mortal a industria tan importante, de la que vive parte considerable de la población cantábrica y mediterránea; por otra, la opinión pública, reflejada en la prensa peninsular, [illegible] ese supuesto paso del gobierno contrario al rigor de la neutralidad. En realidad más hay de temor que de [illegible] en estas alarmas. Mientras España no enajene los buques alemanes [illegible], ningún partido, ni ninguna potencia beligerante o neutral tiene por qué considerarse agraviados, ni amenazados, ni atribuirse facultad alguna de restringir el ejercicio inherente al dominio que esa nación tiene sobre cuanto pertenece a su bandera. Las [illegible] de los navieros españoles son atendidas en cuanto esa no lleva menoscaba sus intereses. Pero no le serían [illegible] la protesta alemana [illegible] que el príncipe de Ratibor la ha presentado en nombre de la cancillería berlinesa al ministro de relaciones exteriores español. Se dice que en caso de confirmarse oficialmente la [illegible] Alemania declararía la guerra a España. El gobierno español guarda silencio [illegible] lo que significa que no tiene nada que negar. ¿Tendremos un nuevo beligerante en perspectiva?

La situación interna de Rusia no está plenamente definida. Mientras el bloque parlamentario de [illegible] constitucional demócrata [illegible] por la forma republicana, el movimiento de los partidos [illegible] pudieran temerse contrarrevoluciones en dos distintos sentidos [illegible] régimen reaccionario [illegible] parece probable. [illegible] parte, la [illegible] del gran duque Nicolás. Este, que es muy querido de las tropas, y cuyos [illegible] militares han procurado [illegible] triunfos [illegible] campaña [illegible] y en especial [illegible] Transcaucasia [illegible] ser separado del comando [illegible] primeros momentos [illegible] que tan útil fué [illegible] sumisión de los ejércitos [illegible] Esta adhesión parece [illegible] en cuanto [illegible] de Curlandia, Comandado por [illegible] y Dmitrieff, que [illegible] mañana el acceso a [illegible] el general [illegible] frente del centro, [illegible] plazado por Letchitzky, [illegible] mientos de Brusiloff. [illegible] tinuente puede [illegible] arrastrando en pos de [illegible] su influencia [illegible] te más afinada de [illegible] Nicolás [illegible] Napoleón para Rusia [illegible] tarse [illegible] que ha de [illegible] zamiento, y contando [illegible] la voluntad de los soldados [illegible] llegaría a ser proclamado [illegible] por una gran parte de Rusia, no cometer el peligroso para la [illegible] campaña la separación del comando de ese talento militar [illegible] a su reemplazante. [illegible] bargo, los [illegible] recelos del [illegible] de los grandes [illegible] ban de [illegible] místicos.

El otro peligro consiste en la [illegible] de los reaccionarios del [illegible] tenar Negro [illegible] cuyo centro de [illegible] es la Besarabia [illegible] con los campesinos [illegible] instigados por los socialistas extremistas, [illegible] labradores, con ánimo de llevar [illegible] vimiento hasta sus más lejanas proyecciones sociales. [illegible] de la separatosidad [illegible] gobierno provisorio [illegible] príncipe Lvoff. Entre las medidas [illegible] cuenta la de una [illegible] Nicolás Alexandrovitch [illegible] zar de Rusia.

Las noticias políticas más importantes procedentes de [illegible] partida del ministro alemán [illegible] que recibió sus pasaportes [illegible] nueva evolución política [illegible] Zeoditú, hay [illegible] ble anuncia [illegible] Gheorgis [illegible] proclamado emperador [illegible] ha derrocado a su soberano [illegible] do al regente Taffari [illegible]

SITUACION MILITAR

LAS FELICITACIONES DE GUILLERMO II A SUS GENERALES — EL KAISER CREE FAVORABLE LA RETIRADA DE FRANCIA — LA CAMPAÑA DE RUMANIA SE REACTIVA — EL AVANCE DEL ARCHIDUQUE JOSE. — LO QUE SIGNIFICA SU RECIENTE EXITO EN CSICSO. — DETALLE DE LA REGION.

El emperador de Alemania, cualquiera que sea el abatimiento que le acusen sus panegeristas, atribuyéndole ciertos escrúpulos sobre la responsabilidad de la guerra, nos manifiesta [illegible] por los [illegible] que [illegible] sufre [illegible] frentes.

De un lado felicita calurosamente al rey de Baviera por la maestría, completamente [illegible] con que las tropas de [illegible] se [illegible] ante los legionarios franceses, dejándoles arrasada e inundada la región más rica de su territorio. De otro, da sus parabienes al zar de los búlgaros por la "ventajosa" resistencia que las tropas que [illegible] los aliados delante de Monastir [illegible]

[illegible] el kaiser [illegible] se referiría, en estos precisos momentos, a la campaña [illegible] frontera transilvanica [illegible] José [illegible] el emperador de Alemania [illegible] de Moldavia [illegible] guerra [illegible] ese sector.

Después de mucho tiempo, en efecto, [illegible] germanos [illegible] una posición rusa delante del desfiladero de Ghimes, al oeste de [illegible]. El combate [illegible] pues la posición de Csicso queda [illegible] de la cadena [illegible] por el [illegible] desfiladero, el cual [illegible]

demuestra que aún permanece [illegible] quebrantable la resistencia rusa [illegible] lo tan perfectamente [illegible] fuerzas del archiduque [illegible]

[illegible] por esto consiste en [illegible] de la altura [illegible] Pero los rusos [illegible] el motivo del [illegible] tan emperador, [illegible] estratégicas y antes [illegible] Focsani tendrán que superar [illegible] de líneas de resistencia [illegible] bastante difíciles de [illegible] topografía favorece a los [illegible]

Quiere tomar buen vermouth
PIDA
CINZANO
VERMOUTH

Ferrocarriles del Estado

RED DE TROCHA ANGOSTA

Servicio de pasajeros, encomiendas y cargas, combinado con los ferrocarriles Central Córdoba y Central Argentino para las Sierras de Córdoba, provincia de Santa Fe, Córdoba, San Juan, La Rioja, Catamarca, Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy y La Quiaca (frontera boliviana).

Servicio internacional con Bolivia vía La Quiaca.

La estación Embarcación del Central Norte (sobre el río Bermejo) terminal de la línea Oriente a Bolivia, es la más a propósito de la Sierra (Bolivia).

Véase los horarios de trenes en las estaciones; por más datos a los jefes de estación, al gerente en Cruz del Eje para el Argentino del Norte, al gerente en Tucumán para el Central Norte o a la administración general (oficina de informes), Perú 672, Buenos Aires.

LUIS RAPELLI,
Administrador general.

Deténgase y lea.

LA VISTA ES EL TODO

Cuídela que no le falte y hágala [illegible]

[illegible] Anteojos y lentes [illegible]

A. GARBARINO
Optico-técnico — Esmeralda 288

más costoso y menos perfecto que el actual.

Como lo decimos el establecimiento de Palermo destinado a responder en duda la inapreciable utilidad que presta como servicio público un exponente del más moderno perfeccionamiento científico que nos hace honor,

Maquinarias elevadoras del agua

gran parte al vasto plan de ampliación que se lleva a cabo, está ya habilitado en su casi totalidad y es fuera de colocándonos a la altura de las capitales más progresistas del mundo.

Uno de los lavaderos de arena

NUEVA COLONIA EN TUCUMÁN

El acto de su inauguración

Se ha celebrado hoy en Tucumán, con la asistencia del gobernador, sus ministros y más de doscientas personas invitadas oficialmente, la inauguración de la Colonia Leales.

El acto fué según nos lo comunica nuestro corresponsal, por todos conceptos brillante, pronunciándose discursos en que se puso de manifiesto la importancia que para el progreso de la provincia tiene la creación de estas colonias.

Una banda de música amenizó el espectáculo, dando un concierto sinfónico que fué muy aplaudido.

COLEGIO NACIONAL "MARIANO MORENO"

Cursos de extensión universitaria

Todos los días hábiles, menos los sábados, permanecerá abierta la inscripción para los cursos nocturnos gratuitos de extensión universitaria en el local de este colegio nacional, calle Rivadavia 3577, de 8 a 9.30 p. m.

Los interesados deben manifestar en el momento de la inscripción los cursos que deseen seguir.

Las condiciones para poder ingresar son las siguientes: 18 años de edad como mínimum y la presentación de la libreta de enrolamiento o cédula de identidad. La inscripción como también los cursos son absolutamente gratuitos.

Los cursos se inaugurarán en los primeros días del mes de abril, quedando clausurada la inscripción el 31 de marzo del corriente.

NOTAS POLICIALES

GRAVE ACCIDENTE FERROVIARIO

Hombre atropellado por un tren

La comisaría 42.a realiza investigaciones para esclarecer un grave accidente ferroviario, ocurrido esta madrugada en las proximidades de la estación Caballito. Trátase de una persona que fué hallada sin conocimiento entre las vías del ferrocarril en ese paraje y la cual se presume que haya sido atropellada por un tren o bien por una locomotora de la empresa del Oeste.

Presente una herida de carácter grave en la cabeza, y la circunstancia de haber perdido el uso de la razón, ha hecho imposible la indentificación de la víctima. Parece ser, por la indumentaria que viste, un obrero como de 30 años de edad, cutis blanco y pelo castaño. La víctima ha sido trasladada al hospital Durand.

DETENCION

El telegrafista Alfredo Zappa, del personal de la comisaría 21.a, detuvo esta mañana al sujeto Antonio Papalardo (a) El Títere, acusado de lesiones a Francisco Livonatti.

EL PELIGRO DE LOS AUTOS

En la intersección de las calles Rawson y Bartolomé Mitre, esta mañana a las 7.30 fué derribada la menor de 6 años María Statore por el automóvil particular 911 que dirigía Cosmano Todarello, recibiendo lesiones de importancia en una pierna.

El chauffeur se encuentra detenido en la comisaría 11.a que tomó intervención en el hecho.

LAS BOMBAS DE ALQUITRAN

En la comisaría 11.a denunció hoy Nicolás Rosano, dueño de la propiedad Rawson 1027, que durante la madrugada autores desconocidos arrojaron sobre el frente de aquella bombas con alquitrán, ocasionándole un daño por valor de 400 pesos.

Unión Cívica Radical

CLUB BALUARTE RADICAL

Circunscripción 8.a

La comisión directiva del club Baluarte Radical se reunirá el próximo lunes 26, a las 8.30 p. m., en su local Alberti 1232, para tratar diversos asuntos.

INFORMACIÓN GENERAL

ASOCIACION DEL PROGRESO NACIONAL

El lunes próximo se realizará en el local de la calle Rioja 2027, la asamblea de la comisión directiva, bajo la presidencia del doctor Jenaro Giacobini, donde quedan invitados todos los componentes del mismo, para tratar asuntos de primordial importancia para la buena marcha del mismo, rogándose puntual asistencia.

CONGRESO OBRERO

La sociedad "La Fraternidad" de maquinistas y foguistas de ferrocarriles anuncia para el lunes y jueves próximo 26 y 29 del actual la reunión de un congreso, el cual será convocado a sesión en el local de la sede social, calle Alberti 354.

Instrucción Pública

COLEGIO NACIONAL PUEYRREDON

La enseñanza de la historia

A propósito de la observación que se ha formulado acerca de inconvenientes suscitados con motivo de la enseñanza de a historia en segundo año a los alumnos promovidos del primero del plan intermedio, podemos anunciar que la rectoría del Colegio Nacional Pueyrredón ha solucionado el punto en la siguiente forma:

La Historia de Oriente, Grecia y Roma, que los estudiantes del plan intermedio complementarán en noviembre próximo como materia prévia, es dictada por los catedráticos de media, moderna y contemporánea de 2.o año en horas suplementarias dentro de los cursos regulares.

De tal manera, se ha salvado el inconveniente y los alumnos se han beneficiado no solamente en la enseñanza, sino en el estudio metódico y conjunto de las dos historias.

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Los alumnos libres que solicitaron ultimamente exámenes de 6.o grado y generales, rendirán dichas pruebas el día 26 del corriente, en la escuela Presidente Roca, Libertad 581.

Las mesas examinadoras estarán presididas por el inspector técnico del consejo escolar 2.o, señor Miguel Piedrabuena, y el horario será de 8 a 11 a. m. y de 2 a 6 p. m.

ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE MAIPU

Nota del Consejo Escolar 11

El presidente del Consejo Escolar 11.o ha enviado a los directores de las escuelas del distrito la nota que transcribimos a continuación:

El próximo 5 de abril, como lo sabe el señor director, es aniversario de la batalla le Maipú, donde culminó el genio del general San Martín, dando el día más glorioso a la historia de a patria, triunfanda del ejército realista con los restos de un ejército que salvara con tanto tesón y energía el general Las Heras en la noche triste del 19 de marzo.

Triunfar de un ejército aguerrido con los restos de los derrotados, diez y siete días antes, solo una vez se registra en la historia: es en Maipú, gloria del ejército de la patria, que debemos conmemorar el 4 del mes próximo, por ser feriado el 5 de abril.

Este Consejo, de acuerdo con la Inspección, desea que el señor director designe dos miembros del personal docente de esa escuela, uno en cada turno, los que harán resaltar los méritos y grandeza de la jornada con frase sencilla y fácil, al alcance de los niños, en un trabajo corto, que no exceda de veinte minutos.

Este Consejo encarece la necesidad de que se cultive en las escuelas del distrito, el recuerdo de las glorias nacionales, hoy que desde el extranjero se ataca y calumnia a los que nos dieron patria, a costa de tan grandes sacrificios.

Si en esa escuela no tienen los maestros donde consultar para hacer el trabajo que se pide, el Consejo Escolar pone a disposición del señor director un ejemplar de la Historia de San Martín que podrán mandar retirar cuando gusten a este Consejo.

UNIVERSITARIAS

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS

El lunes próximo se reunirán en esta Facultad las siguientes comisiones examinadoras:

A as 9 a. m., fisiología, farmacognosía, clínica médica y pediátrica (Instituto Modelo), clínica quirúrgica. (Hospital Ramos Mejía).

A las 10 a. m., clínica médica y pediátrica (Hospital de Clínicas).

Los resultados de la campaña submarina

Tres veces ha decretado oficialmente Alemania el bloqueo submarino de las costas de los pueblos de la Entente: el 18 de febrero de 1915; el 1.º de marzo de 1916 y el 1º de febrero de este año. Desde el primer bloqueo, se puso el almirantazgo alemán en el caso de tener que hundir a los buques neutrales, y de dar muerte a los tripulantes de los barcos indefensos. Los principales párrafos en efecto, del documento que establecía el bloqueo, decían lo siguiente:

"Desde el 18 de febrero se destruirá cualquier buque mercante enemigo que se halle en esta zona (la zona del bloqueo), sin que sea siempre posible evitar los peligros que en consecuencia de este proceder amenezan a los tripulantes o pasajeros.

"También los buques neutrales corren peligro en esta zona, pues en vista del abuso de las banderas neutrales.... y además por las contingencias de la guerra naval, no se puede evitar siempre que los ataques lanzados contra los buques enemigos, alcánceen a veces, a navíos neutrales".

Pero, juzgando sin duda que esto todavía era poco, anunció Alemania por boca de su ministro de marina von Tirpitz, en los últimos días de febrero de 1916 un bloqueo mucho más riguroso que el anterior, para el 1.º de marzo de ese mismo año. Las dificultades diplomáticas sobrevenidas con Estados Unidos alrededor de la guerra submarina indujeron a Alemania a dejar sin efecto la anunciada intensificación de ésta.

Pasan los meses y vuelve Alemania a insistir sobre la campaña submarina decretando un nuevo bloqueo para el mes de febrero del año en curso, de carácter mucho más riguroso que los dos precedentes. Este bloqueo, que ha originado el actual conflicto diplomático entre Estados Unidos y Alemania, fué anunciado por la cancillería teutona, en la siguiente forma categórica y definitiva, en uno de los principales párrafos de la nota entregada el 30 de enero al embajador yanqui en Berlín:

"A partir del 1.º de febrero las fuerzas navales alemanas impedirán todo tráfico dentro de las zonas prohibidas en las aguas de la Gran Bretaña, Francia, Italia y el Mediterráneo oriental".

Y hecha rápidamente la historia de las declaraciones oficiales de los bloqueos submarinos, veamos sus resultados, y especialmente los del actual bloqueo sin restricciones.

Nuestra gráfica—

Recurriendo al cómodo sistema de las gráficas, hemos dibujado la figura que ofrecemos hoy a los lectores de "El Comercio", y en la que pueden darse cuenta rápida e inmediata, de la campaña destructora de buques mercantes, llevada a cabo por los submarinos alemanes desde que comenzó la guerra hasta el día 28 del pasado mes de febrero.

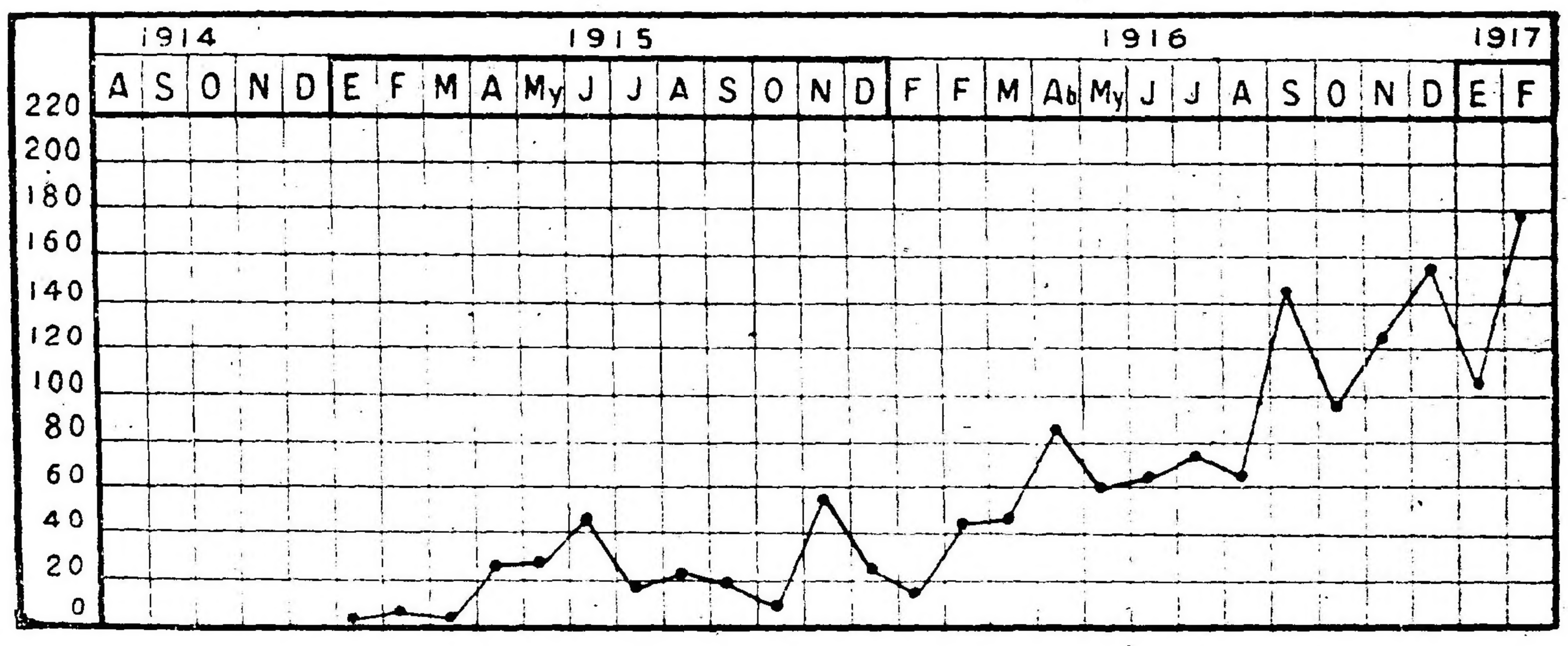
En nuestro grabado las cifras de la izquierda, indican determinado número de buques mercantes, desde 20 hasta 220, y las letras que hay en la parte superior, son las iniciales de los 31 meses de guerra transcurridos, principiando por el mes de agosto de 1914 y concluyendo por el de febrero del presente año. La línea que serpentea en la parte central y cuadrillada de la figura, muestra el total de naves hundidas cada mes, por los submarinos alemanes, y es, lo que en términos técnicos se llama: la gráfica lineal del hundimiento. Es muy fácil leer esta gráfica: basta para ello, la relación de los datos fundamentales que encierra: el del número de buques hundidos, expresado por las líneas horizontales y el del mes en que lo fueron, indicado por las columnas verticales que hay debajo de cada letra. Así, por ejemplo, en el mes de abril de 1915 fueron destruídas veinticinco naves, pues al punto de la gráfica ocupa en la columna correspondiente a ese mes, un sitio un poco más alto que la línea horizontal que representa el número 20. En noviembre de 1916, fueron 120 los buques hundidos, pues, el punto culminante en la gráfica en la columna correspondiente a ese mes de ese año, descansa sobre la línea horizontal que corresponde al número 120. Para mayor claridad, sobre las letras iniciales de los meses, van los números de los años respectivos.

Y explicada nuestra figura, veamos que nos dice la gráfica de la campaña submarina.

Lo primero que se nota es que durante los 5 meses del año de 1914, los submarinos alemanes no hundieron ningún buque mercante ni enemigo ni neutral. Es que la campaña submarina sólo comenzó en 1915, para no detenerse más, pues desde enero de ese año, no ha habido un solo mes en que los submarinos alemanes no hayan hundido algún buque mercante. Advertiremos que en nuestra gráfica no figuran los pesqueros torpedeados o destruídos por submarinos, porque esas pequeñas naves no forman parte de la flota comercial del mundo, que es contra la que dirige Alemania todo su poder destructor.

Traduciendo en cifras nuestra gráfica, resulta que los submarinos han hundido 1.459 buques de todas nacionalidades desde que comenzó la guerra, hasta el 28 de febrero de 1917. Este número representa sólo el total de buques hundidos cuyos nombres ha transmitido el cable hasta nosotros. Como al construir la gráfica no podíamos aceptar como exactas las noticias en globo procedentes de Alemania, sobre el número de buques hundidos, por ser muy exageradas, ni las de fuentes inglesas, por ser muy parcas, adoptamos un criterio intermedio, el de considerar como verdadera la noticia en que viniera el nombre de la nave destruída, cualquiera que fuera su origen. Los 1.459 buques de nuestra gráfica se descomponen por años, del siguiente modo: 252 barcos fueron torpedeados en 1915, 939 en 1916 y 268 en los dos meses del presente año de 1917.

En cuanto a la distribución mensual de los buques hundidos, es como puede verse en nuestra gráfica, la siguiente:



Año de 1915: enero, 3; febrero, 7; marzo, 3; abril, 25; mayo, 27; junio, 42; julio, 18; agosto, 23; septiembre, 19; octubre, 10; noviembre, 53; y diciembre, 22.

Año de 1916: enero, 15; febrero, 42; marzo, 44; abril, 83; mayo, 49; junio, 61; julio, 74; agosto, 61; septiembre, 141; octubre, 97; noviembre, 120; y diciembre, 150.

Año de 1917: enero, 101; y febrero, 167.

En cuanto al tonelaje total, inutilizado, según un telegrama oficial de Berlín, desde el principio de la guerra hasta el 27 de febrero, ascendía a 4.998.500 toneladas, contando con los buques apresados por los teutones y llevados a puertos alemanes. Como estos buques capturados son pocos, se puede calcular prudencialmente, que, tomando como base los datos de origen alemán, los submarinos han hundido alrededor de 4.500.000 de toneladas mercantes.

Y después de haber expuesto en general, los resultados de la guerra submarina, examinemos en detalle el mes de febrero que es el que más nos interesa.

Mes de febrero—

El mes de febrero es el mes del nuevo bloqueo alemán, llevado a cabo contra todos los buques mercantes, sin restricciones. En esta nueva fase de la campaña submarina, las naves serán hudidas sin aviso previo, aunque peligren las vidas de los tripulantes y pasajeros indefensos de esas naves, Alemania ha apelado a esta forma terrible y cruel de guerra naval, con la esperanza de obligar a los aliados a rendirse e ir a la paz, según lo han declarado los hombres dirigentes de la política alemana.

En nuestra nota gráfica, el mes de febrero del presente año aparecé como el mes más alto en la distribución mensual de los hundimientos, pues las naves echadas a pique por los submarinos alemanes llegan a 167 en ese mes; mientras que en diciembre del año pasado, el mes más alto en hundimientos en todo el resto de la guerra, los buques destruídos sólo ascendieron a 152.

De estas 167 naves hundidas en el mes de febrero, 143 fueron vapores, y 24 buques de vela.

De los 167 buques, 47 fueron naves neutrales y 120 enemigas de los teutones; perteneciendo 99 de estas últimas a Inglaterra.

Los detalles por nacionalidades de los 167 buques hundidos en febrero son como sigue:

Inglaterra, 99 buques hundidos; Italia 9; Francia 5; Rusia 4; Bélgica 1; Japón 1; Noruega 27; Holanda 10; Suecia 2; Dinamarca 2; España 2; Estados Unidos 1; Perú 1; Grecia 2.

El desplazamiento de los buques hundidos por los submarinos alemanes fué muy alto; pues, según noticias de Berlín, pasa de 400.000 toneladas.

Conclusiones—

Y ahora que ya conocemos los detalles de la campaña submarina, veamos que conclusiones generales se pueden inferir del estudio de conjunto de nuestra gráfica.

El hecho más saltante es la ascensión progresiva de la curva de los hundimientos. Esta curva que en enero de 1915 sólo alcanzó a la cifra de tres, muy por debajo de la línea horizontal representativa del 20, en el pasado mes de febrero llegó a la cifra 167, por encima de la línea del 160. A la simple vista se nota que no obstante los descensos parciales de la curva de los hundimientos, esta ha ido creciendo año en año.

¿Qué consecuencias se deben deducir de este hecho? Dos muy claras: que la campaña submarina va aumentando de intensidad con el tiempo, y que los países de la entente, no han descubierto, hasta ahora, un medio realmente práctico y efectivo de acabar con esa campaña, que tanto daño les causa. Mientras que, el aumento del número de los submarinos teutones, y el perfeccionamiento de estas crueles armas de combate permiten a los alemanes, intensificar su guerra submarina, los aliados no han perfeccionado, paralelamente, sus métodos defensivos, pues si así lo hubieran hecho no se habría roto el primitivo equilibrio entre el ataque y la defensa, y el número de buques hundidos sería más o menos igual al de los primeros meses de 1915. Por lo tanto, aunque en el actual conflicto europeo, es casi imposible predecir los acontecimientos, fundándose en la ley de la intensificación progresiva de la guerra submarina, demostrada por nuestra gráfica, hay motivos para creer que durante los meses del presente año el bloqueo alemán se haga cada vez más riguroso y el número de buques mercantes hundidos crezca día a día. ¿Hasta dónde llegará la campaña submarina? Es difícil conjeturarlo, pues faltan dos elementos substanciales para el cálculo: los datos relativos a la capacidad constructora de submarinos a que ha llegado Alemania, y los que se refieren a la capacidad inventora de los aliados para descubrir nuevos medios de obstaculizar la guerra submarina. De todos modos, hasta hoy, de acuerdo con lo que nos dice la gráfica, la potencia alemana para fabricar esas terribles unidades navales, ha superado al ingenio de los países de la entente para inventar un procedimiento adecuado de lucha contra ellas.

Pero junto a la ley general de intensificación progresiva de los hundimientos, revelada por nuestra gráfica debemos tomar en consideración otra ley subsidiaria importante: la de los descensos parciales de la curva de hundimientos.

Si observamos la nota gráfica, en efecto veremos que la curva que indica los hundimientos mensuales llevados a cabo por los submarinos, aunque en conjunto sea ascendente, de año en año, no lo es de modo uniforme y continuo, en cuyo caso sería una línea recta y oblicua, sino que presenta ondulaciones sucesivas en la que se mezclan ascensiones bruscas con descensos repentinos. Al lado de un trazo que sube en la escala de los hundimientos, hay otro trazo baja. Esta sucesión de subidas y caídas de la curva, le da el aspecto serpenteante que la caracteriza. Estudiando la gráfica se descubre que el máximum de la serie ascensional de la curva es de tres meses, pasado los cuales, ésta baja. Así, en el año de 1915, de abril a junio la curva sube continuamente, pero en julio sufre una caída, siendo esos tres meses los únicos en que aumenta uniformemente el número de hundimientos, pues, en los otros, la curva sube y baja, alternativamente mes a mes. En 1916, de febrero a abril se presentan tres meses de ascensión continua; pero en mayo, viene el descenso de la curva, que crece en junio y julio para caer en agosto, subir en setiembre, descender en octubre y volverse a elevar en noviembre y diciembre. El presente año se inició con un descenso de la curva de los hundimientos, la que ha comenzado a elevarse en febrero.

Ignoramos la causa de esta ley de descensos parciales de la curva de los hundimientos, que indica nuestra gráfica. Quizá se deba a la necesidad en que se ven los submarinos de regresar cada cierto tiempo, a su base de operaciones para municionarse y avituallarse; quizá obedezca a la destrucción de algunas de estas unidades en el peligroso desempeño de su misión. Pero el hecho es positivo; cada dos o tres meses la intensidad de la campaña submarina sufre un aminoración visible, aunque momentánea.

Por lo tanto, así como fundándonos en la ley de la intensificación progresiva de la campaña submarina cabe predecir que ésta se irá haciendo cada vez más seria con el tiempo, si los aliados no descubren algo eficaz para combatirla; partiendo de la ley de los descensos parciales de la curva de los hundimientos, es lógico predecir que antes de tres meses, se note una visible disminución en la intensidad del actual bloqueo. Esta disminución puede presentarse, en el presente mes de marzo, comparándolo con el de febrero, quizá tarde un mes más, pero antes de cuatro meses. ha de producirse, si los métodos estadísticos y gráficos aplicados al estudio de los fenómenos bélicos tiene algún valor. Los que han leído todos nuestros artículos saben que la ley de intensificación progresiva de la campaña submarina, y la ley de los descensos parciales de esta, no son contradictorias, ni se excluyen sino que se asocian para crear la curva ondulada de los hundimientos, como se ve en nuestra gráfica.

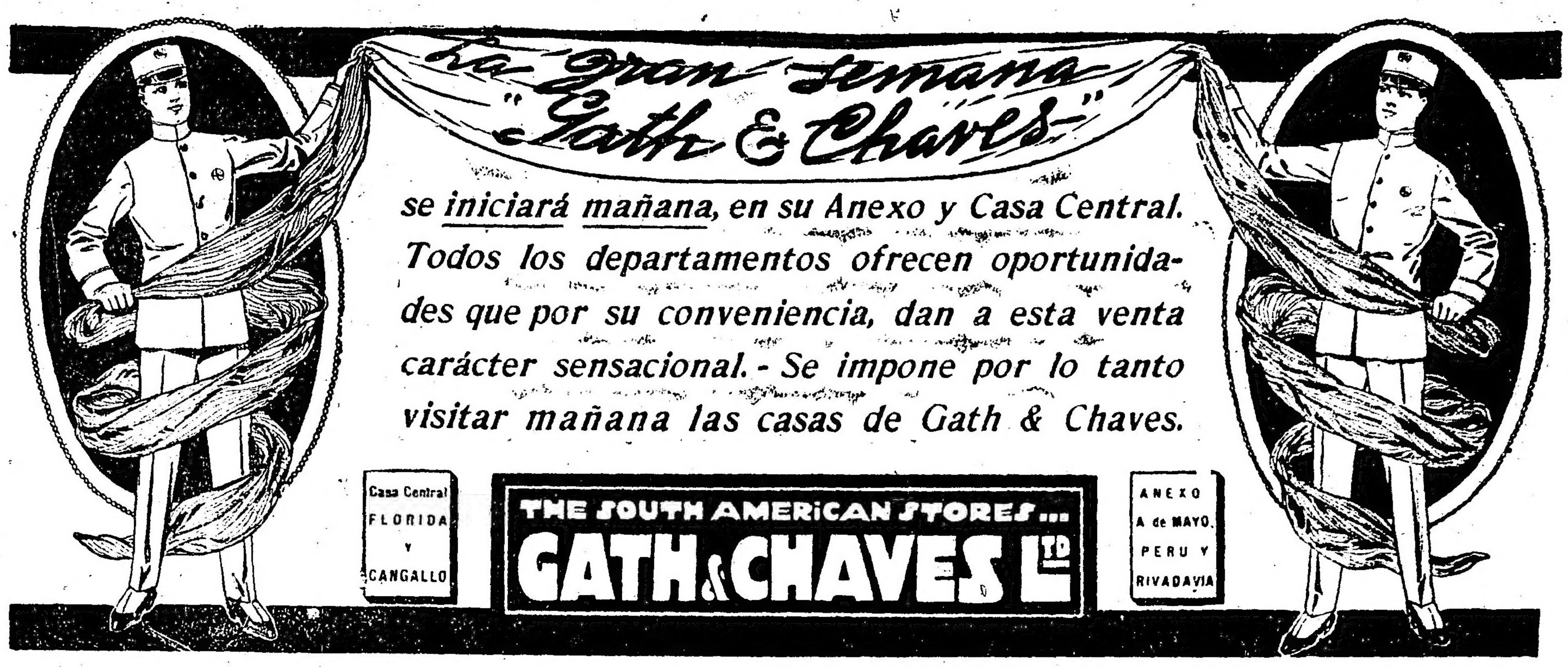
En resumen: durante el año en curso la guerra submarina será más intensa que los años pasados, pero habrá meses en que hunda menos buques que los hundidos en el mes de febrero.

En cuanto a los resultados de la campaña submarina serán graves, pero no tanto como algunos creen, pues parece difícil que llegue a paralizarse el comercio de los aliados por falta de buques mercantes. Prescindiendo de los países teutones y de sus secuaces, la flota mercante del mundo era, a principios de 1914, antes de que comenzara la guerra, de 15.608 buques de vela con un desplazamiento de 4.520.528 toneladas. Haciendo la suma resulta que antes de la guerra los aliados y los que con ellos trafican, disponían de una flota mercante de 32.520 buques con un desplazamiento de 22.115.587 toneladas. Como según nuestros cáculos los submarinos alemanes sólo han destruído 1.459 buques, y según noticias de Berlín las toneladas hundidas llegan a 4.998.500 todavía el poder destructor de los submarinos teutones está muy lejos de haber alcanzado la meta deseada. A estas consideraciones deben agregarse la de que todos los países han construído durante la guerra numerosos buques de 3 millones de toneladas de desplazamiento. Por lo tanto, la guerra submarina no es de una eficacia tan rápida, como muchos creen y todavía tienen los sumergibles alemanes labor para varios años.

(De "El Comercio" de Lima, Perú 4 de marzo).

AVISOS FUNEBRES

MATEO ISOLA (Q. E. P. D.) Falleció el 25 de marzo de 1917. — Su señora esposa Emilia Tossi de Isola, sus hijos Sara, Vicente Leopoldo Yola, Carlos (ausente), Emma, Alfredo (ausente), Elvira y Roberto Isola, sus hijos políticos Margarita Mazo y Elmira Navarro, sus hermanos, hermanas políticas, nietos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana lunes 26 del corriente a las 3 p. m. Unica invitación. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Pichincha 1030. Nata: Carruajes en la empresa de Luis Mazzarella, Triunvirato 29 al 31 y Monroe 3144 (Belgrano).



NOTAS GRÁFICAS DE LA GRAN GUERRA

FRENTE OCCIDENTAL

Una carga de caballería indostana en la línea inglesa

La soldadesca de la edad media

Notas de E. Hildebrand

Lo que llamamos civilización es cosa tan reciente y hace tan poco que sólo era privilegio de contadísimas personas, que no deberíamos asombrarnos de encontrar hasta bajo trajes elegantes a verdaderos tontos, y lo que peor es, necios. La historia filosófica de la Edad Media por un lado y el estudio igualmente moderno de los pueblos más salvajes de nuestro tiempo, nos dan la clave del enigma de la historia moderna y de las mil barabridades que vemos diariamente y que nos hieren y nos entristecen en todas las situaciones de la vida. Desde la llamada invasión de los bárbaros, que en una lucha a muerte de diez siglos acabó primero con el imperio romano occidental y después con el oriental o bizantino, hasta la última mitad del siglo pasado, impónese el salvajismo más o menos a todos los países. El salvajismo acabó con el imperio, ahogó o poco [illegible] poco a poco a brotar bajo el traje de cristiano, a dilatarse de nuevo y penetró ya en clases de la sociedad que en el mundo antiguo más civilizado no contaban siquiera entre las personas.

La lucha de la inteligencia contra la barbarie es el espectáculo más grande que presenta la historia de la humanidad; y el período de esta lucha, que empieza poco antes de nuestra era y acaba de cerrarse apenas hace un siglo, es para nosotros el más instructivo, y su estudio exacto el mayor consuelo que puede tener el hombre. Roma, había aniquilado numerosos pueblos salvajes que cual bandadas de hambrientas fieras penetraron en su territorio, pero tras de estas hordas vinieron otras y otras a bandadas de ciento de miles de individuos, cubiertos apenas de pieles y llevando consigo sus familias, esclavos y ganados que arrastraban interminables hileras de toscas carretas, asolando, matando, incendiando cuanto encontraban en su camino, el cual quedaba sembrado de cadáveres de los suyos, muertos a millares de hambre, de epidemias y por las armas romanas, que habían tomado a su servicio otros pueblos salvajes de la misma raza de aquéllos. Hordas compuestas de variadas tribus asolaron la Italia bajo el mando de Odoacro, apoderándose de Roma, destruyendo y saqueando la capital del orbe; los vándalos arrasaron las comarcas del Danubio, Francia, España y el norte del Africa, donde se establecieron, y que a la sazón florecía de un modo increíble, contando la iglesia católica en ella más de 740 obispos y lumbreras como San Agustín. En dos siglos que allí dominaron no lograron civilizarse, y al ser exterminados por Belisario eran tan salvajes como cuando aparecieron por primera vez en territorio romano. Vinieron los ostrogodos, exterminaron a los de Odoacro, destruyendo otra vez toda la Italia, sitiaron, tomaron, saquearon e incendiaron a Roma, quedando tras de diluvios de sangre dueños del país. Cuando a su vez fueron exterminados los ostrogodos por el mismo Belisario, apenas habían adquirido una debilísima sombra de ideas humanitarias. Grandes ejércitos u hordas de francos o borgoñones fueron aniquilados a su vez. Llegaron los hunos y fueron finalmente batidos, obligándoles a retroceder. Los visigodos y suevos se enseñorearon del mediodía de Francia y de la península ibérica y cuando llegaron los sarracenos, eran tan salvajes como al principio, salvo algunos que se habían amalgamado y confundido con el pueblo; lo que no fué el caso con su nobleza o familias privilegiadas; por cuya razón, bastó a los moros una sola batalla a orillas del Guadalete para apoderarse de toda España y Portugal.

La civilización antigua había vencido, absorbido y digerido a muchos pueblos salvajes, no sin detrimento suyo; tantas luchas prolongadas al través de ocho o nueve siglos, tanto contacto con los bárbaros habían rebajado hasta el nivel de la antigua cultura, y lo que quedó de ésta no era suficiente para atacar el salvajismo en su país, en el centro, norte y este de Europa. Gracias a sus masas hubo que civilizar de fuera adentro. Por lo expuesto se comprenderá el estado de barbarie que aún reinaba en Europa, en tiempo de Carlos I en España, V de Alemania. Lo que sigue dará una idea de la sociedad, de su tiempo y de su cultura.

Durante la guerra llamada de los 30 años, que duró desde 1518 hasta 1548, Alemania quedó reducida a la barbarie primitiva y tan devastada, que en una sola provincia, la de Silesia, pasaron de trescientos pueblos, aldeas y villorrios donde no pudieron volver a fijarse ni replantarse sus mojones, por haber desaparecido completamente el suelo. Dícese que era frecuente el canibalismo; la esposa y los hijos mataban por sorpresa al jefe de la familia para comérselo; el viandante o jinete, aunque fuera acompañado, quedaba repentinamente tendido de un tiro traidor salido de una madriguera, y mientras sus compañeros se dispersaban espantados, salían de sus escondrijos algunos forajidos, hambrientos o mendigos, perdidos o merodeadores que caían sobre el infeliz para ultimarle y despojarle de todo. En las carreteras y calles de las poblaciones se vieron amenudo personas muertas de hambre con la boca llena de hierba que no habían acabado de comer. Citaríamos cosas y escenas más horrendas, sin que por ello pudiérasenos ser tildados de exagerados.

La soldadesca imperaba en todas partes como dueña absoluta, torturando a los que no querían o no podían pagar, después de incendiarles sus moradas, en una palabra, no había tormento, por salvaje que fuese, que no se pusiera en práctica por pura diversión o para sacar botín.

Las mujeres deshonradas y expulsadas de sus viviendas, seguían a sus seductores, siquiera para comer, formando a la cola de sus ejércitos con sus hijos y allegados una legión que en los últimos años de la lucha ascendía al triple del ejército armado.

Maquinaria para Lecherías

No importa lo grande o pequeño que sea su negocio de lechería, siempre tendremos una máquina Davis que se adaptará a sus requerimientos particulares.

Díganos Vd. el tamaño de su negocio actual y sus planes de desarrollo para el futuro. Deje que nuestros ingenieros expertos le sugieran el mejor equipo para el manejo de su negocio de leche con los menores gastos.

Fabricamos un surtido completo de pasteurizadores de leche, llenadores de botellas, tapadores de botellas, y vendemos toda clase de accesorios para plantas de lechería.

Se solicita correspondencia con casas de responsabilidad en territorios en donde no tenemos agentes todavía. Escriba Vd. hoy mismo.

DAVIS MILK MANCHINERY COMPANY

Oficina principal y fábricas, North Chicago, Ill., E. U. A.

Al pedir catálogos o informes refiérase a este aviso de LA EPOCA.

FRENTE DE SALONICA

Puetro Quoretsky, muchacho ruso de 14 años, encargado del manejo de una ametralladora

La jaula de los amuletos

Los antepasados guardan en sus templos animales sagrados. Inglaterra conserva los suyos en un rincón especial de su jardín zoológico, donde son objeto de cuidados particularísimos y de una veneración especial. En efecto, no se trata nada menos que de amuletos de diversos regimientos y de varios navíos que no es posible llevar por mar o quedar en el frente por razones especiales. Allí se encuentran desde un mono que se salvó en el combate naval de Heligoland, hasta osos del Canadá considerados en las trincheras un poco embarazosos. Inútil añadir que el público admitido a visitar estos gloriosos animales los colma de golosinas.

Protetas y profecías

Los gacetilleros y los cronistas parisienses no hablan desde hace algunos días de otra cosa que de la profecía de una cobradora de tranvía de Cherburgo que ha augurado que la guerra terminaría el 17 de marzo próximo.

He aquí la anécdota. Una pasajera entregó un billete de cien francos a la cobradora. ¿Por qué, le dijo, me paga Vd. con un billete llevando en el portamonedas tres monedas de un franco? Ante esta afirmación tan concisa todos los presentes adivinaron que esta mujer era adivinadora. La interrogaron inmediatamente.

¿Puede Vd. decirme, la preguntó un oficial, de donde vengo? Viene usted, le contestó, de llevar al Banco de Francia una suma de seis mil francos en oro y en billetes de 100 francos.

La cosa era exacta. De pronto todo el mundo rogó a la extraordinaria cobradora que dijera cuándo acabaría la guerra. La mujer no vaciló un segundo.

«Acabará, dijo, el 17 de marzo próximo».

Sin duda esta predicción resultaría falsa como tantas otras que fijaron la paz para fechas que ¡ay! transcurrieron hace ya mucho tiempo. Por el interés que presta la humanidad a estas cuestiones constituye una incurable enfermedad. ¿Cómo aquellas creen en los presentimientos y en las revelaciones, se explican que la espantosa guerra que había de desencadenarse contra Europa no hayan proyectado una sombra amenazadora sobre los ojos de las adivinadoras suscitando sensacionales y precisas reclamaciones? Sin duda, en cuanto estalló la guerra los fervientes del misterio se precipitaron sobre los viejos infolios tornando los textos nebulosos para arrancar el precioso oráculo. El diario «L'Eclair», de París, que se divierte en examinar estas profecías aproximativas, ha encontrado de todas las clases.

Primero, tenemos las de Hayence que anunciaba para 1913 el fin del imperio alemán. La del cura de Ars, un santo prelado que escribía en 1872. «Los enemigos no se irán para siempre, volverán todavía y lo destruirán todo a su paso. No les opondrán resistencia, los dejarán avanzar y después les cortarán los víveres, ocasionándoles grandes bajas. Se retirarán hacia su país, los acompañarán y muchos no llegarán a entrar. Entonces les tomarán todo lo que nos arrebataron e incluso más.

Hay otra predicción, la de un físico llamado Soarel que data de 1869, que ha sido recogida por el doctor Tardieu. «¡Ah, Dios mío! mi patria está perdida. Francia ha muerto. ¡Qué desastre! ¡Ah! ¡ha sido salvada! ¡Llega hasta el Rin!» El grito del físico se ve al mismo tiempo, el anuncio de los acontecimientos de 1870 y de los acontecimientos actuales.

Por último, el gran diario «Les Débats» anuncia que un soldado acaba de descubrir en un cantón un viejo almanaque encuadernado en piel y titulado: «Profecías muy antiguas y muy seguras de Tomás José Moult», traducidas del italiano y revisadas por Nostradamus. En este libro, se lee a propósito del año 1917. Grandes debates políticos con motivo de una paz. Las negociaciones ya entabladas quedarán rotas, pero no obstante se reanudarán y la paz llegará a firmarse.

Siempre hace falta un poco de buena voluntad para estas materias misteriosas. Por eso los enamorados del más allá podrán decir que Nostradamus había previsto a Wilson.

Constantino y Sofía

Cuando Constantino Diadoco de Grecia anunció a su familia que deseaba casarse con la hermana menor del emperador de Alemania, el rey Jorge, su padre, que antes de ser rey de Grecia había sido dinamarqués, acogió la noticia con los sentimientos que puede uno imaginarse. La reina Olga su mujer, gran duquesa de Rusia, se mostró más hostil todavía. A ella, ortodoxa, le disgustaba tener por nuera a una luterana. Pero como se decidió que la mujer del príncipe heredero abrazara la religión del pueblo griego, la reina Olga se conformó más fácilmente. En cuanto al rey Jorge, sabía que las necesidades de su oficio obligaban a veces al sentimiento a dejar su puesto a las razones diplomáticas, y ante la insistencia que manifestaba su hijo acabó por dar también su consentimiento.

El matrimonio alemán que contraía su futuro soberano y la banda alemana que acompañaba a su nueva reina no fueron acogidos con mucha alegría por los griegos. Verdad es que los alemanes con motivo de las ceremonias nupciales hicieron cuanto pudieron por mostrarse desagradables.

Una de las personalidades más distinguidas de la misión alemana que acompañaba al emperador, era el conde Herbert de Bismarck, el hijo mayor del célebre canciller de hierro. En Patrás, la misión fué recibida por una delegación de notabilidades de la ciudad. Todos llevaban traje negro y guantes blancos y uno de ellos debía pronunciar un discurso. Llamaron a Herebert de Bismarck al que iba poco a poco pasándosele la borrachera de la víspera.

«Cuando dando traspiés llegó hasta ellos—refiere el americano Poulteny Bigelow, en sus «Recuerdos de Prusia»—se inclinó para mirar a los compatriotas de María Botzaris y gritó en alemán: ¡Mira a los «matroquets» de Helenia! ¡Los conoces! En griego se dice Oinopoleo, ¿no es eso?

Bigelow, trató de hacerle callar. Vanamente. ¿Qué te importa? ¡No comprenden alemán!

Después de lo cual el jefe de la delegación pronunció un discurso lleno de elogios en la lengua de Goethe.

El joven Bismarck quedó desconcertado por el momento, pero esto no le impidió cometer otra imprudencia pocos días más tarde en la corte de Atenas.

¿Dónde está el chambelán? ¿El chambelán de S. M. el rey de Grecia?, le preguntaron. «Dejadme tranquilo ya con S. M. el rey de Grecia, dijo Bismarck. Pregunto por el del emperador».

El diadoco mucho tiempo después de su boda se hizo impopular a causa de sus imprudencias de lenguaje, su política personal y sobre todo la pequeña corte alemana de que se había rodeado.

Luego vino la guerra balcánica de 1912. Venizelos entonces en el poder, y muy poderoso confió el diadoco el mando del ejército que debía aplastar a Turquía y vencer a los búlgaros.

Convertido en rey después del asesinato misterioso de su padre Constantino, a causa de su victoria se hizo popular. Entonces intervino abiertamente su cuñado Guillermo el cual desempeña en grande el papel de protector. En las maniobras alemanas de 1913 nombró a Constantino feld mariscal prusiano delante de todas sus tropas. No tuvo sino atenciones para él y Constantino embriagado se dejó amarrar definitivamente a su carro imperial.

Por otra parte, dos de sus hijos habían sido educados en Alemania. El mayor servía todavía como oficial en el ejército prusiano antes de la guerra.

Todo se ha dicho ya acerca de la influencia inmensa que ha tenido la reina Sofía sobre la evolución política del rey, su marido. No obstante se decía que era poco inteligente, y su hermano el emperador Guillermo, cuando hablaba de ella, la nombraba siempre «Die dumme gans" (el ganso estúpido). Hoy siquiera sea por reconocimiento debe haber cambiado de calificativo.

La reina Sofía, es lo mismo física que moralmente, una alemana. Esta mujer altanera, fría e infinitamente orgullosa, no fué jamás popular en Grecia. Tampoco trató de serlo.

Se dice que el año pasado recibió en palacio al hombre político ilustre que el gobierno francés consideró conveniente enviar en embajada extraordinaria para arreglar en Grecia los negocios que no iban ya muy bien. La reina Sofía sin abandonar su noble frialdad le preguntó por su familia al embajador de Francia, el cual le dijo que tenía dos hijos en el ejército. Le preguntó si no tenía ninguna hija. Le contestó que, en efecto, tenía una hija pero que había entrado en un convento. La hermana de Guillermo II hizo una mueca significativa. No apruebo nada de esos, le contestó al estadista francés.

Este tuvo por lo menos que sorprenderse al escuchar esta reprimenda intempestiva. Lo menos que pudo contestar a la reina es que «eso» no le importaba. Pero demasiado cortés no le hizo comprender su extrañeza ni le contestó nada.

Los que guardan la mancha

El combate naval que acaba de librarse frente a las costas holandesas entre torpederos alemanes y exploradores ingleses llama de nuevo la atención de Inglaterra sobre la Mancha. ¿Está suficientemente guardado el canal?, se preguntan los diarios ingleses. Parece que el almirantazgo inglés puede contestar que sí. El tráfico entre Inglaterra y Francia se continúa sin interrupción, día y noche, y precisamente, de Ostende y de Zeebrugge donde los alemanes tienen sus bases de contratorpederos y de submarinos. ¿Se da cuenta el público de las dificultades de la tarea encomendada a la flotilla que vigila la Mancha? Los profanos no admiran bastante el milagro realizado por la hábil Inglaterra prohibiendo al enemigo la entrada en el canal a pesar de sus esfuerzos.

Vapores, contratorpederos, no se limitan solamente de día a dar vueltas alrededor de los tres puertos, como el [illegible] tin, teniendo cuidado de los transportes sino que son ellos también los que inspeccionan la legalidad de la navegación que se hace en toda la extensión que separa a Inglaterra de Francia. Ahora bien; los navíos que van y vienen forman un cortejo formidable e ininterrumpido.

Los exploradores de la Mancha tienen además, que neutralizar la actividad de los vapores que emplean los alemanes para colocar sus minas derivantes. Deben igualmente mantener el campo de minas inglesas que hacen peligrosa toda inmersión prohibida.

La Mancha tiene sus buenas nueve leguas de longitud. Como se ve, hay espacio para una de esas expediciones que los alemanes han tratado de llevar a cabo tantas veces y que sólo en una ocasión (Funchal) les dió resultado a través de una noche negra.

En la noche espesa, brumosa, como esas tan frecuentes en la Mancha, el trabajo de las patrullas es tal que parece imposible. Navegando con todas las luces apagadas deben permanecer sin cesar fuera de la ruta de los paquebotes y de los transportes. Un periodista inglés admitido a bordo de uno de ellos, define así su tarea: «Es un ciego que busca en una cámara obscura, un sombrero negro que no está allí. En estas condiciones hay que hallarse dispuesto a todo, dispuesto a las decisiones rápidas que pueden ser supremas, dispuesto a realizar empresas que reclaman nervios sólidos, sangre fría, experiencia.

Este cohete que cae del cielo, ¿qué es? Es la señal de otro explorador. Una sombra se desliza sobre las olas. Un explorador da vuelta, le interpela, responde el otro con ayuda de sus linternas. Responde satisfactoriamente. ¡Pasa!

Navegando en sentido inverso viene otra sombra. Un haz luminoso sale inmediatamente del barco, e ilumina la silueta pronto reconocida de un pacífico barco mercante. ¡Amigo! ¡Pasa!

Así transcurre la noche. Al amanecer el barco entra por fin en el puerto; en el camino se cruza con el camarada que lo releva. Después de 24 horas de descanso zarpará de nuevo. Cuando el enemigo, una noche se escabulle, da el golpe y emprende la fuga como un ladrón, inmediatamente, periódicos y parlamentarios gritan: ¿Qué hacen nuestras patrullas?

Las patrullas hacen lo siguiente. Durante el período de seis meses que terminó en septiembre de 1916, [illegible] navíos solamente de 20.000, han perecido bajo el golpe de un enemigo dispuesto a todo con tal de interrumpir el tráfico entre Inglaterra y el continente.

FRENTE OCCIDENTAL

Cañón antiaéreo oculto entre espigas

CRONICA SOCIAL

La primicia poética que ofrecemos a nuestros lectores, tiene particular interés y mérito. Corresponde a un medio social, generalmente refractario a las especulaciones del espíritu, y procede de una señorita que no ha figurado aun en nuestros salones, en razón de su edad, pero llamada próximamente a una actuación descollante.

La señorita Margarita Abella Caprile posee atractivos intelectuales, morales y físicos que la singularizan, a pesar de sus pocos años, y provocan, muy justificadamente, a su alrededor, un movimiento de auspiciosa simpatía.

Apenas abierto su espíritu a las primeras emociones de la vida, ha escrito versos. Lo ha hecho cediendo a los impulsos de su inteligencia y de su corazón, con tan extraordinaria precocidad y tan raro acierto, con tan encantadora naturalidad y tan sincera modestia, que solo accidentalmente ha llegado a nuestras manos el folleto íntimo titulado "Ensayos", primeras producciones de la señorita de Abella Caprile, dignas por muchos conceptos, de elogio y aplauso.

Como una prueba de las condiciones que adornan a la señorita de Abella Caprile, ofrecemos a nuestros lectores una de sus últimas poesías inéditas:

ERAN UNOS OJOS.....

A la señorita Adelia Acevedo,
con mucho afecto.

Eran unos ojos azules muy bellos
Que tenían dulces y claros destellos
Del color del mar;
Ojos que grandeza de alma traslucían
Ojos que cantaban, que reir sabían
Y también llorar.
Ojos que se habían vuelto más azules
Al rasgar los tenues, los etéreos tules
De la inmensidad.
Que tenían dejos de melancolía
Que a veces hacía chispear la alegría
Con vivacidad.
Ojos que tenían los suaves reflejos
De santas dulzuras gustadas muy lejos...
...Ideal país.
Donde todo es cierto, donde no hay falsía,
Donde nunca es noche, donde siempre es día,
Donde se es feliz.
Reflejos azules del azul plumaje
Del ave quimera que en puro lenguaje
Darío cantó;
Ojos que tenían la expresión muy pura,
Radiante de vida, de luz, de dulzura,
Que nadie expresó.
Si el mar es zafiro de color variante
Si azul es el cielo de luces brillante
Leve como el tul;
¿Acaso no tuvo razón, el profundo
Poeta de Francia, cuando dijo al mundo
Que el arte es lo azul?
Por largas pestañas muy negras sombreados,
Yo he visto esos ojos por siempre cerrados
En sueños de Edén.
Volvieron al cielo, desde cuya altura
A mi alma tornaron más grande, más pura,
¡Más azul también!

Margarita Abella Caprile.

Mar del Plata, marzo de 1917.

El último concierto dado anoche por el pianista señor Maurice Dumesnil en el Tigre Club revistió las proporciones vastas de un doble acontecimiento: artístico y social.

El concertista desarrolló en todas sus partes el programa que dimos ya a conocer, en cuyos diversos números no solo demostró la excelencia de su técnica, sino que también reveló, una vez más, su alma de artista que sabe traducir en el teclado las íntimas emociones.

La sala del Tigre Club presentaba el aspecto que adquiere en sus grandes fiestas, totalmente ocupada por un auditorio selecto que tributó al ejecutante merecidos aplausos.

Allí vimos a las señoras:

Sara Lynch de Chirtophersen, Angela Noguera de Urien, Estela Castañón de Silveira, Aurelia Uriburu de Torino, María Luisa Cabrera de Wilson, Clemencia Gamboa, María B. de Schaeffer, Celina Cranwell de Coelho, Virginia Jones de Pizarro, María Luisa Zamudio de Balbín, María Elena Castilla de Cabrera, Ernestina Gazcón de Carrana, Adela Casá de Pearson, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, María Ignacia Rodríguez de Guerrero, Juana María Solé de Alzaga, María Teresa Santillán de Williams, Matutina González de Solá, Mercedes Piñero Pacheco de Armesto, Mary Coelho de Nevares, Victoria Lagos Lezica de Lanusse, María Josefina Meeks de Villegas, María Inés Casares de Nevares, Emma del Carril de Viale, Ercilia Wilson de Arana, Albertina Woodgate de Mayol, Nerea Facio de Ebbeke, Josefina Bustillo de Dickmann, Mercedes Bullrich de Casares, Isaura F. de Alsina, María Adela Lara de Pérez Freyre, María García de Frías del Castillo, Clotilde M. de Gómez, María A. de De Luton de Dorado, Catalina Cueto de García, Amalia Albarracín de Robledo, Clara Romero de Wilson, Duveen de Lowengarden, Rosa Medina de Sáenz, María Cristina Bustos Morón de Mantilla, Raquel Gayán de Campos, Catalina Plaggio de Boerr, María Luisa Mac Phail de White, Celina Cranwell de Coelho, Julieta Leblanc de Costa Doll, María Luisa Gorostiaga de León, María Teresa de las Carreras de Wright, Manuela Paz de Ortega Belgrano, Eladia García de Guiñazú, Bernardina Vidal Molina de Quevedo, Ernestina Mosquera de Lanús, Ernestina Capdevila de Quevedo, Avelina Mantilla de Sarmiento Laspiur, María Esther Jiménez de Solanas, Eda Silveyra de Cruz, María sabel Fernández de Raver, etc.

Señoritas: Susan Blaquier, María Josefina y María Carmen Madariaga Anchorena, Delia, Silvia y Leonor Bosch Gramajo, Mercedes Urquiza Anchorena, Cora, Estefanía y Rosa de la Torre Campos, María Teresa Barenechea, Leonie Frederick, Sara Saldías, Susana y Haydée Egusquiza, Josefina Arana, Rosa Ibarguren, María Mercedes García, María Carolina Harilaos, María Antonia Ramos Mejía, Elisa Luque Bustillo, Elena Moutier, Elena Jiménez, Elena Real de Azúa, Lola Flores Pirán, Manuela de Elizalde, María Carmen Fernández, Cora Trotman, Sara y María Alcobendas, Susana Fernández, María Teresa Duncan, María Florencia Erhard del Campo, María y Elvira García, Ana, María y Carmen Schaefer, Emma y Delia Iturralde, María Teresa Aubone, María Carolina Reboredo, María Hortensia Palacios Avellaneda, Angélica y Elvira Gandulfo, Isabel y Amalia Mackinlay, Laura y Elsa Piccini, Carmen y Rosa Romero, María Teresa Jones, Dolores Legarreta, Herminia y Elena Mayol, Susana Pearson, María Teresa Guerrero, Lola Ebbeke, Sara y Lucía Vela, Mercedes y Catalina Van Praet, Margarita Fernández, Clemencia Solá, Estela, Josefina y Elvira Basavilbaso, María Dorado, María Teresa Bravo, Lía, Ernestina y Leonor Pividal, María Elena y María Esther Alzaga Solé, Colette Ligniéres, Silvina Cobo, Sara Huergo, Ana Mantilla, Juana Silveyra, Aurora, María Angélica y Justa Güiraldes, Amalia y Carmen Robledo, Sara Molina, Beatriz Córdoba, Matilde Anchorena, Angélica Gómez, Elena y María Rosa Blaquier, Alcira Obligado, Adela y María Elvira Conde, Belén Mackinlay Zapiola, Josefina Madariaga Peña, Emilia y María Susana Aruing, Sara Rodríguez Lima, Adela Hallbach, Julieta y Estela Drago, Mercedes Boerr, Mercedes Espeche Jiménez, María Antonia y María Esther Coelho, Amalia Balbín, Elena y María Martelli, Ernestina y Delia Olivera, Clemencia, Isabel y Alcira Lynch Frías, Celina y Matilde Gamboa, Sara y Alcira Valdez, Elena y Aurora Costa Doll, Lía Romero, María Angélica y Ernestina Olivera, Lisarda Collado, Adela y Jacoba Gorostiaga, Delia, Amelia y Lola Olivero, Emilia Arana Zelis, María Elena Frías, Matilde Noceti Campos, Otilia Herrán, Lía Fox, María Antonia y Sara Wright, Marta Cabrera, María Antonia y Elena Bidau, Aurelia Torino, Elsa, Sara y Alicia García Uriburu, Susana, María Luisa y María Esther Noceti.

⊙ ⊙ ⊙

En honor del ministro paraguayo en Chile, señor Fulgencio R. Moreno, quien pasa actualmente una breve temporada en nuestro país, será servido un banquete ofrecido por un grupo de residentes de aquella nación en esta ciudad.

⊙ ⊙ ⊙

Será bendecido el día 16 del mes próximo en la iglesia de San Miguel, el enlace de la señorita Adela Villanueva Guerrico con el señor Horacio Gándara.

⊙ ⊙ ⊙

Parte hoy para Chile el primer secretario de la legación argentina, señor Julián Enciso, en compañía de su señora Susana Ugalde.

⊙ ⊙ ⊙

Fué consagrado ayer el enlace de la señorita Berta Masa con el teniente de navío Julio Villegas.

En la ceremonia civil fueron testigos los señores Domingo Larralde, Esteban Robles, José María Martínez, Gelón Villegas, Francisco Stewart y Pedro V. Acevedo.

⊙ ⊙ ⊙

Con un franco éxito se realizó anoche en el Skating Ring la fiesta organizada por la comisión de señoritas aspirantes de San Vicente de Paul a beneficio del taller vicentino de la parroquia de la Candelaria.

⊙ ⊙ ⊙

El jueves de la entrante semana será bendecido en la iglesia de San Miguel el enlace de la señorita Elodia C. Peyloubet con el señor José Patricio Morán.

Serán padrinos la señora Catalina G. de Morán y el señor Alberto Peyloubet y actuarán como testigos en el casamiento civil los señores: doctor Ricardo Levene, Eugenio Peyloubet, Miguel Morán y Juan A. Larralde.

⊙ ⊙ ⊙

En el Plaza Hotel fué servida anoche la comida ofrecida por el señor Segismundo Metz en honor de un núcleo de personalidades representativas de nuestros círculos bancarios.

Rodeaban la mesa los señores: J. O. Mc. Laren, Berro Madero, Thor Rhodin, C. Southall, Lucio López, A. Rodríguez, H. C. Varela, Juan Pearson Muñoz Cabrera y M. Montes de Oca.

⊙ ⊙ ⊙

Previa misa de cuerpo presente en la iglesia del Pilar, fueron sepultados esta mañana en la Recoleta los restos del señor Carlos Beguerie, fallecido anoche tras corta enfermedad.

El señor Beguerie muere a la avanzada edad de 72 años, después de desarrollar una vida de intensa y perseverante labor en el pueblo que lleva su nombre y del que ha sido fundador.

El acto del sepelio fué la manifestación de pesar en que se exteriorizaron las múltiples simpatías de que gozaba el extinto.

⊙ ⊙ ⊙

Ha quedado concertado el enlace de la señorita Aída Elena Ferrari con el señor Oscar A. Bogo.

⊙ ⊙ ⊙

Por la señorita Rosa María Recca se oficiarán mañana misas en la iglesia de la Merced.

⊙ ⊙ ⊙

De Rosario:

A beneficio del Hospicio de Huérfanos y patrocinada por la sociedad Damas de Caridad que preside la señora Mercedes Virasoro de Vila, se realizará a mediados del entrante mes un festival de vastas proporciones.

La comisión organizadora se reunirá en la próxima semana con el objeto de ultimar los preparativos para la realización del mismo.

DE MAR DEL PLATA

Foto Bixio

Señor Isaac Ayerza y señora María Luisa Lynch Gorostiaga de Ayerza

Frías de Williams, María Constanza Bunge de Zavalía, María Rosa Fernández de Vivot, Lucrecia Bunge de Oliveira Cézar, Elina Castillo de García Uriburu, Fanny Seber de Noceti, Josefina Anchorena de Madariaga, María Urquiza de Blaquier, Delia Gramajo de Bosch, Lucila Anchorena de Urquiza, Benedicta Llobet de Elizalde, Dora Zynn de Egusquiza, Lola Llobet de Barenechea, Elena Frías de Lynch, Delia Cobo de Rosas, Matilde Campos de Noceti, Lía Lanusse de Pividal, Clara Carranza de Romero, María de la Serna de Collado, Sara Guillot de Saldías, Concepción Sirven de ca, Margarita Uriarte de Obligado, María Luisa Elía de Lamarca, Rosa Pirán de Harilaos, Elvira López de Conde, Raquel Massini de Frankee, Emilia Frías de Arning, Lucrecia Elía de Mackinlay Zapiola, Lola Pirán de Flores, Mercedes Leal de Real de Azúa, Elida Larco de Picasso, Elena Tarragona de Shepherd, María Luisa Zamudio de Balbín, Gilda Vieyra de Díaz Valdez, Magdalena Martel de Cernadas, Silvia Oliveira Cézar de Esseley, Nilda Castilla de Jorge, Adela Zavalía de Zavalía, Ana Romero de Marcó del Pont, Elena Newbery de Belloeq, Nina Mulhall de Zwank, Alita Livings

ESTUDIO FOTOGRAFICO
de F. BIXIO & Cía.

Trabajos esmerados y modernos. Arte en los retratos de novios y niños.

B. DE IRIGOYEN 185 — U. T. 1372 Libertad—BUENOS AIRES

Sucursal MAR DEL PLATA, Rambla 112

ARTE Y TEATRO

GACETILLA

TEATROS NACIONALES

Todo un éxito alcanzó la interpretación dada anoche en el Nuevo a la obra de Martínez Cuitiño "El malón blanco", en cuyas intensas escenas conquistó nutridos aplausos Pablo Podestá y demás intérpretes.

Esta noche sube a escena el intenso drama de Florencio Sánchez "Los muertos", en cuya obra Pablo Podestá ha creado al protagonista con muchos éxitos.

Se terminan los preparativos para el estreno de la tragedia pasional de Otto Miguel Cione "El corazón de la selva", que se efectuará el miércoles próximo y con cuya obra cree la empresa hacer reaccionar al público.

—Esta noche se repite en el Apolo la afortunada comedia de Discépolo y da Rosa "El movimiento continuo", que a pesar de sus 190 representaciones, sigue llevando público que aplaude sus chistosas escenas y especialmente a su creador: Casaux.

Mañana se estrena la nueva producción de Saldías "El caballo de bastos", comedia de ambiente porteño que ha despertado expectativas dados los excelentes antecedentes que tiene su autor como comediógrafo.

—Parravicini sigue en el Argentino haciendo triunfar la comedia de Hickea "El tío soltero", que promete sostenerse aún varios días en el cartel.

Se activan los ensayos de la comedia "El teniente Maciel", de González Castillo y Schaeffer Gallo, que será el próximo estreno.

—En el San Martín tendrán lugar dos representaciones, en matinée y por la noche, de la comedia de Enrique de Vedia "Mancha de aceite", estrenada el viernes.

En sección vermouth continúa en el cartel el poema dramático de Roldán "El señor corregidor".

GENERO CHICO NACIONAL

Sin novedades el cartel del teatro Buenos Aires. Se anuncia para hoy en sección vermouth y tercera de la noche el sainete de Peralta "El conflicto de la espalda", que sigue aplaudiéndose. Completa el programa de la noche la revista de Carrido y Hoeces "A n 05 el copetín" y la pieza cómica de Parravicini "Contrabando de guerra".

Para mañana lunes se anuncia el reestreno del sainete de J. A. Monez Ruiz "Fábrica de artistas".

En sección vermouth la compañía Vittone-Pomar vuelve a poner en escena el divertido sainete de Novión "Peluquería y cigarrería (fósforos gratis)", cuya "reprise" en el Nacional ha renovado los aplausos de su estreno. Se repite en sección de las 9 completando el programa el sainete de Sargenti "Bravos y mansos", terminando el espectáculo con la revista de Bayón Herrera "La ciudad tristé y cabrera".

—Se reunen en el cartel del Excelsior, en secciones vermouth y nocturnas, los sainetes "El café de las broncas", "Música criolla" y la revista "Postales baratas", que los actores interpretan con bastante discreción, conquistando aplausos frecuentes.

COMEDIA Y ZARZUELA ESPAÑOLAS

Con los espectáculos de hoy se despide del público la compañía dramática española que actúa en el Avenida.

—El viernes debutará en este teatro la compañía Andrés Cordero, poniendo en escena el drama sacro de Zamuel "La pasión".

—En función de esta noche vuelve al cartel del Victoria la opereta en tres actos "El caballero de la luna", estrenada por esta compañía con éxito. Esta compañía pasará a actuar en el Avenida donde debutará inmediatamente que termine Cordero su breve temporada. El elenco será reforzado con nuevos elementos, [illegible] conjunto esté en condiciones de [illegible] operetas nuevas que se vienen ensayando.

—Se ha constituído una compañía dramática española que actuará en el Royal de Santiago de Chile, [illegible] elementos figuran los actores Amparo Taberner, María González, Adela Barco, Emilio Robaina, Encarnación Lastra, Ana la Wals, [illegible], Adela Blanca, Antonio [illegible], Casimiro Ross, José Pi Cánovas, José Casamayor, Carlos Soto, Francisco Santiago, José Llanderes, Juan Barragán.

[illegible]

OPERA

La empresa de este teatro ha terminado la confección de los programas de las próximas veladas que ofrecerán en esta sala con el concurso de la distinguida actriz francesa Mme. Susanne Després, Mlle. Annie Verneuil y el ex director de L'Oeuvre de París, M. Lugné Poë.

El espectáculo se dividirá en la siguiente forma:

1. Broderies et variations sur la grace de la France. 2. Six semaines dans le Balkans, pendant la guerre. 3. L'entrain et le train dans la litterature française de la Chanson de Roland au Chat Noir. 4. Ce que doit la France aux lettres belges depuis 16 años; Maeterlinck, Van Derberghe, etcétera.

La primera velada comprenderá "Psyché" y "L'école des femmes", de Molière; "Le bourgeois", de Musset; "Le Baiser", de Banville; "Poil de Carotte en [illegible]", [illegible] "Pelléas et Mélisande", de Maeterlinck y "Cloître" de Verhaeren.

Aparte de estos números, se con [illegible] citados selectos fragmentos poéticos de Ronsard a Paul Fort, por Mme. Després. Mlle. Annie Verneuil ejecutará y danzará algunas viejas canciones del siglo XVIII, números en que se ha hecho aplaudir estrepitosamente.

COLISEO

Habiendo regresado los artistas esperados, la empresa de este teatro ha fijado para el viernes próximo el debut de la compañía de opereta italiana Sconemiglio-Caramba, cuyo elenco artístico ha quedado organizado en la siguiente forma:

Director artístico, Gino Vanutelli; primeras tiples, Giulietta Cesti, Steli Csillag, Bianca Doria y Nelly Gary; características: Adela Baratelli y Amelia Fosteri; tenores: Walter Gran y Gino Vanutelli; primer actor cómico, Guido De Salvi; característico, Luigi Consalvo; "utilitées": Eleonora Grali, Pía Suter, Guido Mussi, Gaetano Tozza, Armando Lena; director y concertador, maestro Enrique Giusti.

Entre las novedades que nos hará conocer esta compañía, cuyos elementos artísticos son una plena garantía de éxito, por figuran excelentes cantantes y forman un conjunto homogéneo, se encuentran: "La regina del fonógrafo", del maestro Carlos Lombardo.

de: "La modella" y "El señor Ruy Blas", del maestro Pretú y la traducción de las obras del reputado compositor español Vives "Bohemios" y "La generala".

Se ha elegido para el debut la aplaudida opereta "La duquesa del Bal Tabarin", que esta compañía ha representado 101 noches, obteniendo muchos aplausos.

Mlle. GINA PALERME

Acaba de obtener un brillantísimo éxito en "La Petite Chocolatière", representada en el "Theatre des Alliés".

Es una artista joven, bonita y graciosa. Dice con marcada intención y su voz es sumamente agradable.

BENEFICIO

Como se ha venido anunciando, el miércoles próximo se efectuará en el teatro General Belgrano un festival en honor y a beneficio del poeta y distinguido autor dramático don José de Maturana, que se encuentra enfermo en Córdoba desde hace tiempo e imposibilitado de continuar su labor literaria.

A la simpática iniciativa tomada por un núcleo de intelectuales, han prestado su concurso valiosos elementos, habiéndose confeccionado un programa selecto que comprende los siguientes números:

Primera parte: Biógrafo y la comedia en un acto de Roberto Cayol "El anzuelo", interpretada por la compañía que dirige el primer actor Julio Escarcela. Segunda parte: "La obra de maturana", conferencia con recitaciones por el señor Enrique Meyer Arana, y números de prestidigitación, bailes, cantos y música hindú, formada por estudiantes de ingeniería. Tercera parte: Roberto Casaux en su repertorio. Lola Membrives con sus canciones y tonadillas, monólogos cómicos por Jorge L. Rojas y el excéntrico musical Carelli.

Las cintas cinematográficas han sido cedidas gratuitamente por la casa Max Glücksmann.

VARIEDADES

Con mucho éxito debutó anoche en el Empire Theatre el cuadro nacional que dirige el actor Julio Escarcela, quien en el rol de protagonista de la comedia "Don Pascual", conquistó muchos aplausos.

Los demás números, igualmente muy aplaudidos, especialmente el dúo Gardel-Razzano, que también debutaba.

Las cintas exhibidas, como siempre, selectas. No cabe duda que el Empire con el cuadro nacional y demás números con que alterna sus espectáculos biográficos, realizará una temporada muy buena.

FILMS

"La marca de fuego"

Hoy tuvo lugar en el Select la exhibición privada de la primera cinta del programa "Paramount", exclusiva de la Sociedad General Cinematográfica, compuesta por las cuatro marcas que hoy se hallan al frente de la producción artística mundial: "La Famous Players", "Lasky", "Morosco" y "Pallas".

"Lasky" presenta en "La marca de fuego" dos grandes artistas: Sessue Hayakawa, el eminente actor dramático japonés, y la bellísima Fanny Ward, estrella de la escena [illegible].

Es "La marca de fuego", según se nos informa, un drama vigoroso, original y de sumo interés. La fotografía es realmente — así lo afirman las revistas de los Estados Unidos — la expresión más acabada de este arte.

En funciones privadas sucesivas la Sociedad General Cinematográfica irá presentando nuevas cintas del programa "Paramount", contándose entre ellas una notable adaptación de las obras del magistral Guimerá.

"La hija del circo"

El martes 27 se exhibirán en privado varias series de esta interesante producción de la "Universal", creadora del interesante romance "La mora da rota". "La hija del circo" será exhibida en el Smart Palace.

ESPECTACULOS

TEATROS

OPERA. — La sobrina del cura — Un aviso telefónico.

[illegible]

Se sale [illegible] en el vapor Araguaya.

[illegible]

VARIEDADES Y CIRCOS

[illegible]

PANORAMAS ARTISTICOS DE LA GUERRA [illegible]

[illegible]

PALAIS DE GLACE. — Patinaje sobre hielo. — Paseo de la Recoleta. — Todos los días.

ESMERALDA (Esmeralda 453). — Función tarde y noche. Variado programa. Orquesta dirigida por el maestro H. Morelli.

[illegible] SKATING RINK [illegible]

PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio). — Temporada de verano. Abierto todos los días de 2 de la tarde a 12 de la noche. Martes y viernes días de moda. Atracciones y novedades. Teatro Romano. Entrada tarde hábiles y feriados, 0.20 $, con un vale gratuito para el teatro. **De noche: hábiles y feriados 1 $, con dos vales gratuitos, uno para el teatro y otro para una atracción.**

PISCINA LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Grandiosa pileta de natación dotada de agua templada. Water-Chute, Trampolín y Trapecios y otros aparatos gimnásticos. De 9 p. m. a 11 y 30, todas las noches. El profesor Espinosa hará ejercicios de natación. Entrada con baños y ropa, 1 $. Entrada sin baño 0.50 centavos.

CINEMATOGRAFOS

EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú). — Hoy función tarde y noche. Don Pascual por el cuadro cómico. Exito del dúo Gardel-Razzano, Charlene-Charlene, La Cholita. Estrenos cinematográficos.

PALACE THEATRE (Corrientes 757). — Polidor en el 2100. Flor de París. Ravengar segundo episodio titulado En las garras del fuego.

SELECT (Suipacha 472). — Hoy función tarde y noche. Cora. Un hombre. El león y la muchacha. La decisión de Diana.

SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1849). — Celos mortales. La jaula dorada. La obra del callejón. Una boda a puñetazo. Aventura de viaje.

ELECTRIC PALACE (Lavalle 836). — Papá Tulio. De buena te has salvado Sebastiano.

LAVALLE (Lavalle 927). — Hoy función. La Raposa. Un hombre.

PETIT PALACE (Libertad 976). — Hoy Variado programa con estrenos.

SMART PALACE (Corrientes 1279-1283). — Hoy tarde y noche. Exito del tenor señor F. Orlandini, de la cantatriz señorita Ernestina Ramírez y de la niña Eulalia Lamana. En el biógrafo Mercader ambulante.

BOLIVAR (Bolívar 1373). — Hoy función tarde y noche: Variado programa.

REAL CINE (Esmeralda 425-429). — Hoy La alegría de la casa. La novia de Madblead. La vida de España. El cerebro de la mujer.

GENERAL BELGRANO (Cabildo 2165). — Un rapto accidentado. La zarpa de seda. Ravengar, primer y segundo episodios.

CINEMATOGRAFO CALLAO (Callao 27). — El teatro ambulante de Chip. Cosas de a [illegible]. Sorpresa en sorpresa. Lo que aprendí en el colegio. Actualidad de Max Glücksmann.

CINE TUCUMAN (Tucumán 824). — Hoy Variado programa con estrenos.

CINE LIBERTAD (Libertad 144). — Variado programa con estrenos.

TEATRO DE LA PRINCESA Suipacha 469 — Hoy, de 11 de la mañana a 7 de la tarde y de 8 a 12 de la noche, cinematógrafo continuado, espectáculo para familias. — La tela de araña. Mañana salud a Pita. En las trincheras.

BIOGRAFO NUEVO (Cangallo 1044). — Variado programa con estrenos.

SELECT BUEN ORDEN (Bernardo de Irigoyen 1521). — Todos los días grandes estrenos. Espectáculos por secciones. Selecta orquesta. Función tarde y noche.

THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). — Variado programa con estrenos.

BIOGRAFO CENTRO SUD (Belgrano 1812). Variado programa con estrenos.

MAJESTIC THEATRE (Lavalle 889). — Variado programa con estrenos.

GRAN CINE RADIUM N.o 3 (Rivadavia 2970). — Variado programa con estrenos.

BIJOU SALON (Pueyrredón 905). — Hoy: Variado programa con estrenos.

DON JUAN DE GARAY (Garay 2467). — Variado programa con estrenos.

CRYSTAL PALACE (Corrientes 1550). — Variado programa con estrenos.

CINE OPERA (Corrientes 846). — Hoy: Variado programa con estrenos.

DE LAS FAMILIAS (Cabildo y F. Lacroze). Variado programa con estrenos.

MUNDIAL PALACE (Belgrano 1280). — Variado programa con estrenos.

VELEZ SARSFIELD (Rivadavia 8842). — Variado programa con estrenos.

GRAN SALON ALMAGRO Rivadavia 1279. Variado programa con estrenos.

CINE NUEVO (Cangallo y C. Pellegrini). — Variado programa con estrenos.

CINE GENERAL URQUIZA (Guanacache 2541). — Variado programa con estrenos.

CINE MODERNO (Corrientes 950). — Variado programa con estrenos.

CINE PARK (Santa Fe y Thames). — Variado programa con estrenos.

MIGNON PALACE (Juramento 2443). — Variado programa con estrenos.

CINE COVEN GARDEN (Santa Fe 2541). Variado programa con estrenos.

CINE OPERA (Corrientes 848). — Hoy: Variado programa con estrenos.

Página Literaria

UNA TRAMPA

La cortina de juncos vibró ante el nervioso movimiento que le imprimió la mano de Bethune, al apartarla para entrar al cuarto.

El ambiente estaba cargado de esencia de polvos violeta, y del acre perfume del jabón flotante, que a la señora Bethune le traía recuerdos de su lejana patria inglesa, donde las habitaciones infantiles están siempre saturadas de esa aroma.

Bebé acababa de salir del baño; nervioso y juguetón se rebullía en el caliente nido del regazo de su madre, que vestida con una elegantísima "toilette", la preservaba con un delantal de hule blanco.

¡Qué encantadora gimnasia hacían las piernecillas ágiles y gordiflonas del nene, al sentir el cosquilleo de la borla de polvos sobre sus carnes desnudas!

Tito, el chico mayor, en camisa de dormir y abrazado con su oso de fieltro, completaba ese encantador cuadro de familia.

María sintió llegar a su marido, y sin levantar la vista le dirigió la palabra:

—¿Eres tú, Max? Llegas en el preciso momento de ver al nene hecho un encanto... ¡Mírale qué mono!

Pero por sus ojos pasó un relámpago de angustia y de sorpresa al ver a

su marido, pálido, demacradísimo, salpicado de barro y apretando el revólver en sus manos crispadas, no sabía si por la ira, por el dolor, o por el espanto.

María se levantó como si hubiera sentido una descarga eléctrica, y oprimiendo al bebé contra su pecho, interrogó al marido:

—Por amor de Dios Max, ¿qué te sucede?

—Nada, mujer, nada. Déjate de gritos y de histerismos... El tiempo apremia.. Ha estallado una huelga en el ingenio... Mi socio ya está en el otro mundo... La muchedumbre viene en camino hacia nosotros... Es preciso huir... y pronto...

María no pudo atender a las últimas palabras de su marido, porque un escalofrío la sacudió de pies a cabeza.

—¿Oyes, Max, oyes?

Intermitentemente el aire traía desde la distancia, un trágico rugir como de fieras acorraladas. Max estaba blanco como el mármol y sus dientes le castañeteaban.

—Ya vienen.... se acercan... Huyamos, mujer, porque nos matan...

—No asustes a los chicos, Max, ten calma.

Y María empezó a envolver al nene todo lo rápidamente que se lo permitían sus manos que temblaban. En seguida se arrodilló ante su hijo mayor para vestirle sumariamente, mientras le hablaba como una sonámbula.

—¿Sabes lo que vamos a hacer, Tito? El papá nos lleva a una excursión por la selva, para que tu veas cómo los monos se acuestan... Tienes que ser bueno, y dejarte abrochar el abrigo, que el papá está muy apurado y seguramente que nos reta. ¡Pero es tan bueno mi nene! Ahora el papá te llevará a cuestas, porque quiere ser tu elefante y yo seré el de tu hermanito! ¡Hala!... ya estamos listos.

—Pero, mujer, ponte algo: llevas los hombros desnudos.

—No te preocupes de mí. Ya tengo abrigo.

Y María de un tirón sacó el tapete de la mesa y se lo echó sobre la espalda.

A medida que marchaban sobre los caminos enarenados del jardín, hacían el programa de la fuga.

—Para llegar al pueblo vecino, debemos andar seis millas. Yo voy provisto de mi linterna sorda que nos alumbrará algo siquiera, a través de la espesura. Si encontramos y caemos en alguna de las trampas que abundan para las fieras, no hay más remedio que aguantarse. Pero, a qué pensar en desgracias supuestas cuando una tan real y verdadera nos amenaza!...

El aire confirmó sus palabras, trayéndoles el eco de un rugido que poco a poco se acercaba. Pero ya se encontraban en la espesura, y Dios quiso que dieran con el único camino donde se veían algunas huellas.

—Sígueme, María, arrímate a mí lo más posible.... De a uno en fondo... Gracias a Dios que no hay humedad y no nos comerán vivos las sanguijuelas.

María, ateniéndose a las órdenes de su marido marchaba pegada a él con aires de autómata. De cuando en cuando, las débiles iluminaciones de la linterna contribuían a aumentarles el pavor de marchar sobre ese terreno sembrado de peligros que les era completamente desconocido.

El rugido cercano de los chacales, el murmullo estridente de millones de insectos, de picadura mortífera, era un concierto digno de ese cuadro de tragedia.

Tito, que hasta entonces no había dado señales de vida, empezó a sollozar.

—Cállate, hombre, que no me dejas correr... si apenas hemos andado media milla... ¡Nos cazan, nos cazan! ¡Apurémosnos!

Pero apurar el paso en esa obscuridad era completamente imposible; las ramas les azotaban el rostro, las espinas les destrozaban la ropa... [illegible] y sobre todo, esa obscuridad [illegible]...

Max alumbró [illegible] el camino con la linterna.

—Atención María, [illegible]! Veo ramas cortadas. Todo hace creer que aquí se oculta una trampa.

Y la voz se extinguió, y la obscuridad se hizo de nuevo; sólo un como rugido largo y un grito de dolor salidos de la garganta de un hombre... y la voz de Tito que gimoteaba en la sombra:

—El papacito me ha tirado.... Pobrecitas mis piernas!

—No llores, monín, no llores; decía María en son de consuelo. Pero ¿dónde está tu padre. Dios del cielo, dónde?

—Se cayó mamacita, se cayó. ¡Ay, mi rodilla!

—Tito, eres un hombre, y no una chiquilla; cállate!

El niño se calló como por encanto. Una paz espiritual inmensa, invadió a esa mujer de valor extraordinario, mientras que trataba de afrontar y de poner remedio a lo que era tal vez, irremediable.

—Siéntate en el pasto, Tito, que te voy a pasar a tu hermano mientras yo trato de buscar a tu padre.

María al dar un paso hacia adelante tropezó con un objeto duro que reconoció ser la linterna de su marido, que había caído invertida, con la luz al suelo. La recogió con presteza, se arrodilló y colocó la linterna de modo que iluminara ampliamente un buen espacio. Allí mismo, se abría la boca obscura y disimulada de una trampa inmensa.

—Max, Max, ¿estás vivo?

Una larga queja y un gran suspiro fueron las primeras respuestas.

—Sí, Maruja; he estado sin conocimiento unos instantes ... Estoy herido; no puedo moverme. He debido quebrarme una pierna. ¡Cómo me duele!

—No te muevas. Ya bajaremos.

—Por Dios, no hagas locuras. Si es imposible; si es casi imposible.

—¿Quién sabe?

Y la valerosa mujer, se despojó de la carpeta de la mesa que todavía llevaba sobre los hombros, y empezó a cortarle en tiras que iba uniendo nerviosamente con apretadísimos nudos. Dios iluminaba su alma con un proyecto.

Al extremo de la improvisada cuerda, hizo un nudo corredizo que pasó por la cabeza del mayor, dejándoselo bajo los brazos.

—Voy a dejarte caer, Tito.

—¿Y en la obscuridad, mamá?

—Sí. No seas cobarde, y fíate bien. Cuando estés abajo te sacarás la cuerda para que yo la alce. No te muevas de tu puesto hasta que yo deje caer pausadamente el nene. Cuando lo sientas bajar, lo tomarás en tus brazos; y los quietecitos esperarán hasta que yo llegue. ¿Has comprendido?

A pesar de su tranquilidad aparente, a María le faltaba el corazón y le latían las sienes con gran furia. Mil pensamientos trágicos la torturaban: ¿Y si la cuerda no era lo bastante larga para llegar al fondo? ¿Y si se cortaba en la mitad del camino y su hijo del alma se mataba?...

Pero había que abrazarse a la esperanza de ese último recurso; y sin pensarlo más, agarró al niño, le pasó la cuerda... y abajo!

¡Qué alegría, cielos, que alegría! cuando oyó que el chico le gritaba:

—Ya he llegado mamá. Tengo miedo. ¡Qué obscuro!

—Sé valiente, amor, y espera al nene.

En menos de dos minutos oía de nuevo la voz de Tito.

—Ya lo tengo mamá, ya lo tengo.

—Cuídale mucho, hijito, y siéntate a esperarme.

Le quedaba por resolver la parte más ardua del problema: ¿cómo bajaría ella? Ató la linterna, y la dejó caer, después se confió a Dios, y adhiriéndose a lo que pudo, empezó el descenso. La hondura de la cueva no debía ser mayor de veinte pies; pero apenas lo había pensado, le faltó un punto de apoyo y empezó a rodar vertiginosamente: hasta que dolorida, magullada, y presa de un horrible pánico dió con sus huesos en el suelo.

Su primer impulso fué mirar, para ver si encontraba la linterna, allí estaba, y a su luz vió a los chicos y a su pobre marido, que pálido como un cadáver, parecía estar muerto. Se olvidó de todo; y sin pensar para nada en sus dolores se arrastró hasta él.

—Mi pobrecito viejo, decía acariciándole, estás gravemente herido?

Pero su marido no le contestaba; diez minutos pasaron antes que recobrara el uso de la palabra.

—¿Qué haremos, Maruja? fué lo único que dijo.

—Nada; sino quedarnos quietos en este escondite que tú tan caro has comprado.

Pero si estamos casi al lado de la casa...

[illegible] por qué mejor, así nos buscarán [illegible] los desesperados [illegible] a que [illegible] a pelear [illegible] pueblo [illegible] Tito, ¿qué [illegible] un pobre [illegible] la pesca [illegible] dolores [illegible] Max intentó esbozar una sonrisa que quiso ser de esperanza.

—Ahora tengo que poner mi casa en orden, dijo María, contenta hasta cierto punto en medio de su desgracia. Tito, pásame el nene... ¡caramba! y ahora la linterna que se apaga; no importa, te contaré cuentos en la obscuridad.

Y esa madre admirable, atrajo hacia sí a sus dos infantes. María por centésima vez contó a su chico la historia del Pulgarcito y de la Cenicienta, hasta que la presión que hacía en su falda la cabeza de su hijo, le hizo comprender que dormía como un ángel.

Las largas horas que siguieron las pasaron en un silencio interrumpido sólo por la respiración agitada de los niños y unos como gruñidos de dolor, del pobre enfermo. Pero de pronto, un sonido débil al principio, convertido en gritos de furia más tarde, llegó como una amenaza a sus oídos.

—¿Oyes, María? Deben estar borrachos y enfurecidos esos demonios... ¿Qué hubiera sido de nosotros si nos hubieran sorprendido? Seguramente que ahora están... en nuestra casa. Parece que el ruido se acerca, ¡qué horror si nos pillan en esta trampa!

—Es el viento, Max tranquilízate.

Deliberadamente María falseaba [illegible] a su marido; pero Max no se dejó engañar, porque ya no había lugar a duda. Una tempestad de gritos, de imprecaciones y de palabrotas, y de [illegible] se cernía sobre [illegible] esos pobres indefensos. Tito se despertó y oyó también [illegible].

—Ya vienen mamacita, [illegible] cerca; ya nos matan; y el niño empezó a llorar desesperadamente. Y despertó a su hermano, que también empezó a llorar con furia.

María y su marido temblaban de ansiedad y de espanto.

—Tito, cállate. ¿No oyes? Ya tenemos encima los hombres malos; que acaso pueden... robarte ¿entiendes?

Felizmente el niño se sobrecogió, y cesó en su llanto, pero ¿cómo hacer entender al pequeño, que no lloraba de miedo sino de hambre?

—María ¡por amor de Dios! Haz que ese niño calle, Max murmuró antes que dijo. Seguramente que nos oyen...

María agarró entonces con ternura a su pequeño y empezó a acunarlo con una canción de agonía.

—Cállate, amor, cállate [illegible] tu madre.

[illegible]

—Cállate, pichón! [illegible] y [illegible].

—Tienes que hacer algo para que se calle, porque si no nos matan y yo no puedo moverme y mi revólver no sé por donde anda...

María no supo qué hacer; y muerta de pánico, de ansiedad, y de angustia sólo acertó a apretar desesperadamente al niño contra su pecho.

—¡Gracias a Dios! que se ha callado en el preciso momento que los tenemos encima murmuró el marido; pero María no contestaba.

Temblando como hojas sacudidas por el viento; conteniendo la respiración, más muertos que vivos, sintieron pasar a la turba que quería asesinarlos. Y poco a poco fueron apagándose los sonidos; cesando el movimiento; hasta quedar solitaria la majestad augusta de la selva.

—Estamos salvos, María. Demos gracias a Dios, porque hemos tenido la muerte a un paso ¡Pero por qué no me contestas?

María contestó con un gesto que parecía una risa y era un sollozo.

[illegible] que el Señor será de consuelo [illegible] tratar de descansar antes que [illegible] despierto de nuevo [illegible] pero [illegible] pensar con [illegible] mañana.

[illegible] no sé si tendré valor; pero hay algo que tengo que decirte en la sombra.

Era su voz tan angustiosa que Max le interrogó temblando:

—¿Qué ha pasado?

María, llorando a mares, con voz entrecortada por los sollozos, refería entonces por qué medio el niño se había callado.

—¡Es un niño! así era a un niño! Me fué tan fácil... matarlo!

Y los desesperados esposos se confundieron en un desesperado abrazo...

Violeta Methley.

El caminante

Por la abrupta senda de la montaña ascendía el viajero. Apoyado en un [illegible] y otros [illegible]. Había momentos en que, aprovechando [illegible] detenía a contemplar el panorama que a sus pies se veía.

Era el atardecer. El sol trasponía las cumbres [illegible], alargando su luz en las suaves tintas del crepúsculo. Sonaban las esquilas del ganado que a sus rediles tornaba. Los pastores cantaban con voz tranquila. De las próximas ermitas venía un pacífico son de campanas tañidas con infantil alborozo. Los cortijos y las chozas [illegible] el fuego de sus hogares...

El viajero sentíase triste. Aquella quietud de la Naturaleza y los hombres despertaba en su ser una melancolía suave, misteriosa, nostálgica, casi adormecedora... Experimentaba deseos de permanecer allí, en aquel recodo donde junto a una fuente se había sentado, y esperar la noche y dormir; pero otro súbito deseo despertó en su alma, y se dijo:

—Es preciso caminar sin descanso ni vacilaciones hacia mi choza, hacia mi cabaña, que está muy lejos...

Nuevamente emprendió la ruta. Su cabeza, desnuda, surgía entre los peñascos, teniendo por fondo el cielo, con apariencia apostólica. Sus cabellos encanecidos ornaban su [illegible] una melena bíblica.

Hombre [illegible] el caminante. Por el símbolo de la vida pesaba como otro símbolo: como el símbolo del trabajo.

El aplauso de las multitudes tejió en ocasiones, para su dicha, la corona de la vanidad, pero él, siempre activo y ambicioso, salía de las enervantes brumas del instantáneo triunfo en busca de satisfacción nunca lograda de la íntima satisfacción de la conciencia. Le faltaba siempre algo; algo que no podía lograr, y por eso en su jornada [illegible] de perfección y engrandecimiento, no supo [illegible] lo que era echarse a dormir a la sombra de los laureles plantados por la mano de sus obras.

Por el mundo iba el viandante [illegible] la buena nueva. De pueblo en pueblo, de aldea en aldea, recorría la tierra [illegible] el espíritu de los [illegible] con el látigo airado de sus [illegible] Nuevo trovador [illegible] de aquellos Ausias March [illegible] la Historia en la [illegible] de consejos y romances [illegible] olvido y [illegible] ascetismo [illegible] de superación [illegible].

Cuando en sus frecuentes peregrinaciones [illegible] la historia [illegible] sentábase al borde de [illegible] entre sus hermanos [illegible] de su pecho [illegible] más pobre.

—No es eso lo que yo siento [illegible].

[illegible] señor coplas y coplas, que al momento [illegible] por el aplauso de la muchedumbre, merecían coplas supremas de interés [illegible] pero que, luego, examinadas serenamente encontraba frías, pálidas, inanimadas.

Aquellas ansias de diario perfeccionamiento le atormentaban. Fijábase en otros bardos, que, entregados a la prodigalidad constante de la oratoria y de la poesía no salían de la concha de [illegible] años, descansando en la estampa [illegible] que él, como el Edipo trágico de su arte venenoso y sanguinario era el nómada maldito, condenado al suplicio de una perfección [illegible] jamás lograda...

[illegible]

[illegible] y [illegible] todo en pasado.

En el aprisco balaban los corderos, buscando el refugio de las maternales ubres.

Alrededor de la hoguera platicaban los pastores. Los canes, de dientes y puntiagudas carlancas, vagaban en torno del redil, deteniendo al lobo con sus ladridos.

En el misterio de la santa y piadosa noche descubrió la majada el caminante, como un asilo hospitalario y augusto. Y allá se fué. Llegó rendido. Sus carnes maceradas por las peñas y destrozadas por los breñales, dejaban percibir la sangre. Los pastores le [illegible] Todo lo conocían [illegible] el canto [illegible]

[illegible] pastores, sobre el rústico asiento de [illegible].

Hervía la olla saturando el ambiente con el aroma de su brebaje. Los huéspedes mientras quisieron escuchar la voz del peregrino. Este cantó. No fué su canto [illegible] de doradas épocas, cual el trovar del bravo Quijote [illegible] evocación, fué un grito de rebeldía [illegible] que para la conjurar un nuevo Roncesvalles.

Lloraron los pastores emocionados y conmovidos, y al recibir el peregrino la ofrenda de sus lágrimas y aplausos, movió la cabeza con triste desaliento.

Tampoco le satisfizo la canción de aquella noche. Exigía más, siempre más en su insaciable afán de absoluta mejoría.

—Hijos míos —dijo a sus oyentes.— Soy muy desgraciado, tanto como vosotros [illegible] soy hombre. Estoy condenado al [illegible] que es bendición a [illegible] de trabajo.

Por eso, lo de ayer resulta siempre yerto y helado. Sólo miro al porvenir. Los días que pasan, luces son que se desvanecen en las tinieblas de mis [illegible]...

Querer más, siempre más; he aquí el destino del hombre. No debemos detenernos en el presente ni contemplar el pasado, sino mirar adelante, en busca de la perfección. El éxito de un día, el triunfo de unas horas, ¿qué son ante el éxito y el triunfo de todas las horas y todos los días que sobre nosotros [illegible] la imponente majestad de su reino soberano?...

—Vuestro cariño hácemé llorar —añadió el viajero.— Yo quisiera dormir, dejar de hacer, reposar al lado vuestro, y en la ociosidad gloriosa esperar la muerte; pero no puedo. Hay que hacer más. No estoy satisfecho de mi obra; no la [illegible] vosotros nunca mejorar [illegible] es mi ambición, como debe ser la que vosotros sintáis... mejorar en todo, en pensamiento, en voluntad, en aptitud.

—Y para concluir, hermanos no me invitéis al sosiego; guerreros somos en [illegible] y la tregua en nuestra vida sólo debe dárnosla la muerte. Mis últimas palabras son éstas: "Sólo es digno de vida aquel que sabe conquistársela diariamente".

Las primeras luces de la aurora sorprendieron al vagabundo caminando en dirección a la sierra próxima.

Juan López Núñez.

La cita del Sol

I

Ya acudes a la cita, sol [illegible]
Con la tierra proficua que se entrega
A la caricia de tu luz que llega
Para encender el páramo de [illegible]

Naturaleza, toda, en un [illegible]
De susurros y música se [illegible]
Con sus alas el céfiro despliega
Un cántico melódico y [illegible]

En tanto sol naciente, de la [illegible]
Vas mostrando la regia vestidura,
Y en el cosmos inmenso [illegible]
Ríe el mar entre el manto [illegible]

Y se vuelcan en pétalos de [illegible]
En la playa las olas turbulentas.

II

Mientras dura la cita con la tierra
Entre trinos rítmicos y [illegible]
Bajo el palio tul que tiende [illegible]
El hombre vive con la [illegible]

Nada destruye su ambición [illegible]
Su lucha tan tenaz ni su [illegible]
Y siempre asido del dolor [illegible]
Es la esperanza que en el alma [illegible]

Sólo el poeta de su [illegible]
Canta a tu cita [illegible]
A tu impulso eternal [illegible]
Y su espíritu en [illegible]
Asciende por las [illegible]
Para saber tus [illegible]

Félix B. Visillac.

Sistemas de Drenaje e Irrigación

Podrá usted conseguir los mayores resultados de sus terrenos, si los nivela, riega o desagüa, del modo que le convenga mejor. Y podrá hacer esto usted mismo, usando un

Teodolito simplificado "Starrett"

Es muy sencillo y fácil de manejar, y se puede usar para los fines mencionados arriba y también para la construcción de caminos, deslindar fincas, marcar cercas, localizar los cimientos de casas, etc.

El folleto de instrucciones DH, impreso en español o inglés, se le mandará gratis a solicitud.

THE L. S. STARRETT Co., Athol, Mass., E. U. A.

"Los mayores fabricantes de instrumentos y herramientas en el mundo".

Al escribirnos, refiérase a este aviso de LA EPOCA.

Reina Victoria

En lo que se refiere á calidad del tabaco, habilidad y cuidado de su elaboración, existe la misma variedad en las marcas de cigarrillos que en los cigarros de hoja. Los fumadores entendidos y exigentes, conocen la existencia de esta variedad y es por esta razón que la marca de cigarrillos que fuman es el resultado de una selección deliberada.

Los cigarrillos REINA VICTORIA son reconocidos como los mejores. Son elaborados con el mas fino y aromático tabaco habano, madurado durante uno ó dos años. El secreto de la liga es del dominio exclusivo de sus fabricantes. Todo detalle de su elaboración es llevado a cabo con cuidado extremo y bajo condiciones ideales de higiene. Ni en Cuba mismo es posible igualar los cigarrillos REINA VICTORIA.

No es extraño, pues, que de cada cuatro fumadores de cigarrillos de 50 centavos, tres fumen

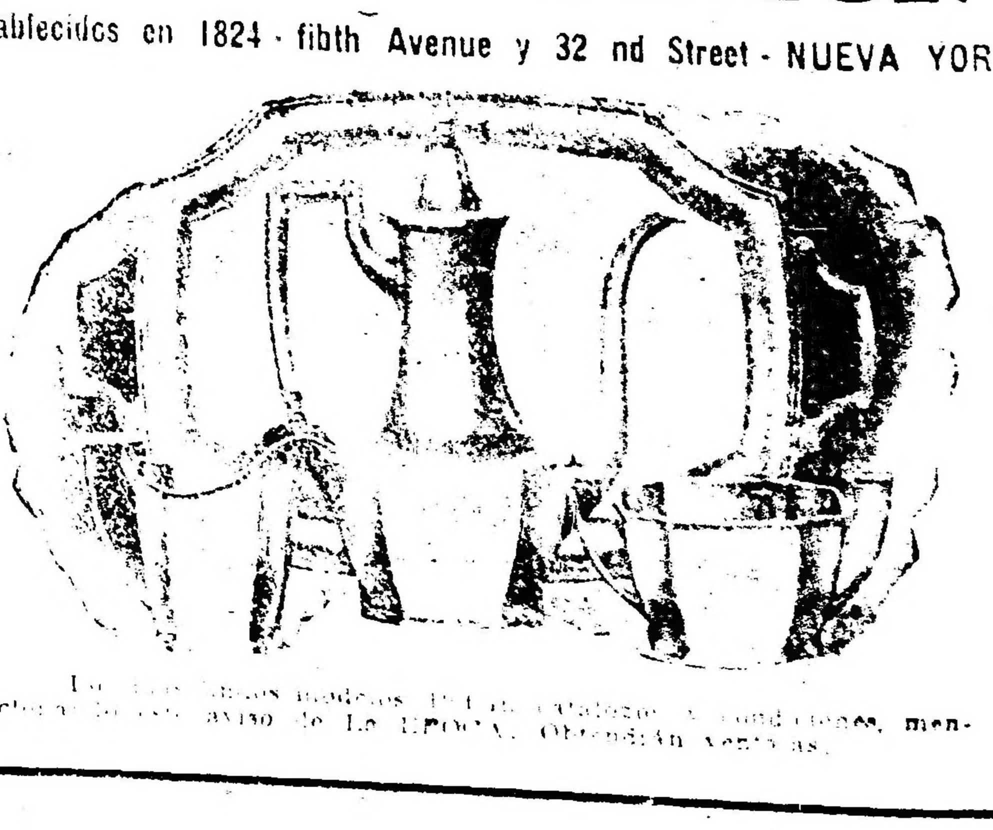
Reina Victoria

18

R — La gente chic fuma cigarrillos **Reina Victoria** — V

REED & BARTON

Establecidos en 1824 - fibth Avenue y 32 nd Street - NUEVA YORK



[illegible] modelos [illegible] catálogo [illegible] condiciones, mencionando este aviso de La EPOCA. Obtendrán ventajas.

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE HOY

EL CLASICO GENERAL BOSCH

PACARA

Las carreras de productos—IVONITA - ENCOMIO

Resultados generales

Se disputó la 27.a reunión del año con un programa más o menos interesante, pero que para el público aficionado tenía los mismos atractivos de los grandes encuentros.

Damos a continuación los resultados generales, acompañados de los correspondientes desarrollos de cada carrera:

PRIMERA CARRERA

Puesto en movimiento el numeroso lote, después de no mucha demora, se destacó al frente Anarquía, para dar paso en seguida, frente al palo de los 1300 metros, a Chistinas, que hizo el tren de la carrera.

En persecución de la pupila del Montiel salieron La Paisana, Ortiguita, Egalité y Garita, y sin variar de colocación llegaron hasta la entrada de la recta, donde avanzó la pupila del stud Bruno F., no pudiendo contener al final la atropellada de Safo, que por tres cuartos de cuerpo se adjudió el triunfo.

Tercera finalizó Cristina; cuarta Noche Buena.

PRIMERA CARRERA

PREMIO ECLAIR (1910)

Distancia 1600 metros

1	**SAFO,** 56 kilos, por Buenos Aires y Salamanca, del stud Tece, A. Acevedo	1189	1201
2	Egalité 57, F. Arcuri	2835	2490
3	Crítica 57, G. Ardouin	805	614
4	N. Buena 57, E. Saavedra	2038	1479
0	Piadosa 57, S. Blanco	282	280
0	Hondonada 57, Denna	1932	1623
0	Mis Tonta 57, T. N. Fernández	445	519
0	La Paisana 57, A. Navarro	883	656
0	Garita 57, J. Fernández	248	266
0	La Tentación 57, A. Amoroso	c. Safo)	
0	Anarquía 57, M. Lema	2497	1968
0	Ortiguita 57, E. Canessa	1253	656
0	Edith Cavell 57, R. Carabajal	50	57
0	Tableta 57, F. Barrozo	437	376
0	Su Merced 57, Cichetti	1666	1412
0	D. Heat 54, N. Berazategui	90	124
0	Pagadora 54, J. Etchechurry	260	290
0	Christmas 54, M. Acosta	502	357
		17410	14468

No corrieron: Mme. Récamier, Romany Lady y Infanta V.

Dividendos: de Safo y La Tentación, $ 26.35 a ganador y 6.75 a placé; de Egalité, 4.35; de Crítica, 11.45.

Tiempo: 1'41" 1|5.

Ganada por 3|4 cuerpos.

SEGUNDA CARRERA

Tuvo un desenlace imprevisto, fracasando los favoritos en forma lamentable.

Iniciado el movimiento, aparecieron en la delantera Divina II y Franela dando inmediatamente paso a Ivonita que se adjudicó el triunfo con entera facilidad.

Las dos antes citadas y Chusca completaron los restantes puestos del marcador.

SEGUNDA CARRERA

PREMIO LARREA (1911)

Distancia 1000 metros

1	**IVONITA,** 56 kilos, por Fisherman y Ciruela, del studArmón, P. J. Ramírez	433	426
2	Franela 56, M. Acosta	5749	3640
3	Divina II 56, M. Lema	2629	2121
4	Chusca 56, E. Saavedra	323	358
0	La Zamba 56, T. N. Fernández	405	465
0	Cribe 56, D. Torterolo	12799	6684
0	Fidelma 56, G. Ardouin	522	477
0	Andreína 56, R. V. Lanatti	1859	1710
		24719	15888

No corrió: Daisy White.

Dividendo: de Ivonita $ 102.75 a ganador y 14.70 a placé; de Franela, 3.50; de Divina II 4.55.

Tiempo: 1'4" 1|5.

Ganada por 1 y 1|4 cuerpo.

TERCERA CARRERA

Belfort corrió en punta hasta la mitad de la recta, donde avanzó Encomio con facilidad de igual que Bretona y el favorito Highlandman, sin que pudieran en ningún momento dar alcance estos dos al pupilo del stud Los Manantiales.

TERCERA CARRERA

PREMIO ALUMINE (1912)

Distancia 1000 metros

1	**ENCOMIO,** 56 kilos, por Bridge of Canny y Envidia, del stud Los Manatiales, M. Lema	9021	5648
2	Highlandman 56, D. Torterolo	13496	6338
3	Breslau 56, M. Lema	2775	1509
4	Don Emiliano 56, A. Amoroso	968	758
0	Lope de Vega 56, C. Fernández	415	361
0	Río Yser 56, M. Acosta	2559	1904
0	Belfort 56, R. Rivero	9021	5648
		31127	18197

No corrieron: Cetro, Bólido, Aneiros y Wildrake.

Dividtndos: de Encomio, $ 6.20 a ganador y 2.35 a placé; de Highlandman, 2.30; de Breslau, 3.25.

Tiempo: 1'4" 2|5.

Ganada por 1 y 1|2 cuerpos.

CUARTA CARRERA

De uno a otro extremo se adjudicó Amapa el premio Irigoyen. En su persecución salió Amapa, cotizada gran favorita, pero en ningún momento pudo quebrar a la cordilla del Montiel, que ya en las populares había definido su victoria por la ventaja que llevaba y que se veía no podía descontar la pupila del stud Otero, a pesar del esfuerzo de su jockey.

CUARTA CARRERA

PRTMIO IRIGOYEN (1913)

Distancia 1000 metros

1	**VIDA ALEGRE,** 56 kilos, por Le Samaritain y Rhodalid, del stud Montiel, M. Acosta	9668	5850
2	Amapa 56, F. Arcuri	16905	6947
3	Charming Girl 56, D. Torterolo	2703	1855
4	Pura Cepa 56, A. Denna	690	676
0	Trottin 56, A. Fernández	300	290
0	Gracieuse 56, T. N. Fernández	1439	1083
0	Mechita 56, E. Muraña	2086	1435
0	I. Sol 56, M. Lema	851	754
0	Islandina 56, Amoroso	1935	1388
0	Irish Bell 56, P. J. Ramírez	1237	1148
		37814	21426

Dividendos: de Vida Alegre, $ 7.05 a ganador y 2.50 a placé; de Amapa, 2.45; de Charming Girl, 3.65.

Tiempo: 1'3" 2|5.

Ganada por 1|2 cuerpo.

CLASICO GENERAL F. B. BOSCH

Tres competidores desertaron de la prueba: Diamant, Colenso y Castelnau. Levantadas las cintas, dieron paso a Art Noveau, a quien seguían Pacará, Beware y Guillermín.

Entrados los competidores en la recta final, pasa al frente Pacará, manteniéndose en ganancia hasta el disco, en tanto que Precoz desalojaba a Art Noveau del segundo puesto. El cuarto lo ocupó Sable.

QUINTA CARRERA

PREMIO Gral. FRANCISCO B. BOSCH

Distancia 1400 metros

1	**PACARA,** 54 kilos, por The Whirpool y Proserpine, C. Fenucci	2542	1855
2	Precoz 54, T. N. Fernández	4113	2351
3	Art Nouveau 54, F. Arcuri	6281	3587
4	Sable 54, S. Blanco	5298	3280
0	Guillermín 54, C. Claverie	842	633
0	Humbertito 54, E. Saavedra	1565	1033
0	Beware 54, M. Acosta	15247	7278
0	Torrent 54, J. Bastías	1640	1165
		37538	21195

No corrieron: Diamant, Colenso y Castelnau.

Dividendos: de Pacará, $ 26.70 a ganador y 6.05 a placé; de Precoz, 5.20; de Art Nouveau, 4.10.

Tiempo. 1'26" 3|5.

Ganada por 1 y 1|4 cuerpo.

SERTA CARRERA

PREMIO SAN PAULO (1914)

Distancia 1800 metros

1	**LEADER,** 57 kilos, por Saint Michan y Lesterpride, del stud La Morada, A. Denna	13432	6741
2	Espartal 57, A. Navarro	4370	2556
3	Menos Uno 54, F. Arcuri	10308	5864
4	Torbellino 54, D. Englander	1051	796
0	Tresillo 54, A. Acevedo	963	768
0	Marken 54, C. Fenucci	3572	2291
0	Galop 54, G. Benvenutti	2070	1408
0	Visionario 54, Canessa	947	747
0	Nácar 54, G. Ardouin	1469	1157
0	Parigot 54, P. Cichetti	1219	872
		39550	23200

No corrió: Rey Moro.

Dividendos: de Leader, $ 5.25 a ganador y 2.55 a placé; de Espartal, 3.50; de Menos Uno, 2.75.

Tiempo: 1'52" 3|5.

Ganada por 1 y 1,2 cuerpo.

SEPTIMA CARRERA

PREMIO PAN PAN (1915)

Distancia 1000 metros

1	**MAX LINDER,** 52 kilos, por Master Willie y Martinesti, del stud Don Laguna, P. Cichetti	7687	4186
2	Don Ramiro 46, M. Acosta	9577	4929
3	Buril 51, F. Arcuri	13714	5732
4	S. y Medio 57, E. Canessa (c. Buril)		
0	Fachinero 58, D. Torterolo	3242	1904
0	Palo Errao 50, C. Fenucci	658	546
0	Clearing 48, F. Barrozo	2962	2061
0	Matatías 42, A. Quinteros	5916	2740
0	Hurgón 40, N. Velázquez	1594	1428
		46353	23526

No corrió: Maciste.

Dividendos: de Max Linder, $ 10.85 y 3; de D. Ramiro, 2.85; de Buril 2.70.

Tiempo: 1'3[illegible]

Ganada por [illegible]

OCTAVA CARRERA

[illegible]

1	**RETRECHERO,** Fenuc.	10338	7476
2	Nougat 51, C. Fenucci	8720	2639
3	Changüí 53, Torter. (c. Retrechero)		
4	Escévola Torres	12768	3352

Del 10, 10.30 y 4.70; de 20, [illegible] 60.

No corrió [illegible]

Chinato GARDA

TONICO APERITIVO

SAFO

Después de producir días pasados una performance remarcable, se impuso hoy entre el numeroso lote presentado a disputar la carera inicial de la reunión de hoy.

Su jockey dejó que enemigos de mayor chance hicieran el juego, esperando el momento oportuno de atropellar, sin que Egalité, Crítica y Noche Buena pudieran impedirr su avance.

Con ésto el entraineur Tomás Conde ha logrado el premio de muchos desvelos.

IVONITA

No había hecho nada, nadie soñó su triunfo, dicen que ni los de su stud, pero entre la admiración unánime se impuso en cómodo galope contra todas las grandes fijas de la carrera.

Un dividendo tan grande resulta desagradable. Los malos comentarios no han podido evitarse.

ENCOMIO

Los colores del stud Los Manatiales han cruzado la meta victoriosos después de mucho tiempo, vestidos por Rivero, que hoy se adjudicó el primer triunfo tras una larga y forzosa relache.

Ganó en buen estilo este hijo de Bridge of Canny, respondiendo a las esperanzas del entraineur Polla cuyo optimismo llega al punto de no creer esta su última victoria.

BAJEL-BANDERALO

El entraineur Olivieri viene preparando especialmente a sus pupilos con el fin de hacerles disputar alguna que otra carrera favorable que les salga.

Bajel va prosperando y en su último compromiso demostró que ha perdido parte de la cobardía que se le atribuyó.

En cuanto a Banderaló si disputa algún premio Remate, puede que todavía alcance alguna que otra victoria, de lo contrario, pueden enviarlo a las vallas donde tendrá mejor programa.

JUGUETE

Este hijo de Chinchorro ha de tardar seguramente bastante tiempo para obtener su primer triunfo.

En los ejercicios a que es sometido no demuestra haber adelantado mayormente en lo que se refiere a su preparación.

Fué trabajado en la partida de 600 metros, por Enrique Saavedra, con resultado mediocre, empleando en recorrer la distancia 38" 1|5.

MOZART

Francamente, al tener que señalar uno de sus ejercicios para dar mayores detalles, tendríamos que recurrir al diccionario hípico y como su apronte no interesa, nada más que a los de su casa diremos que ayer recorrió una milla con regular éxito.

FUEGO Y SANGRE

Este hermano de Farruco que en la presente temporada lucirá los colores que popularizaron La Ñatita y Canora, se sintió apenas fué sometido a los primeros ejercicios severos siendo necesario aplicarle un cáustico.

Pero como el mal— esos son nuestros deseos — no ha de revestir mayor gravedad, pronto recuperará sus medios pudiendo reanudar el training.

RUCACHOROI

Los éxitos de Cerrito se han apagado momentáneamente, pues a raíz de los triunfos de Milla Man y Zainuco se creyó que éstos se sucederían con frecuencia y el indicado para continuarlos era Rucachoroi que se hizo su debut con prestigio pero que hasta ahora no ha podido abandonar la categoría de perdedor. Sin embargo, el compañero de Milla Man en un apronte que hizo ayer, dirigido por Muraña, nos dejó muy buena impresión recorriendo 700 metros en 43".

COMO

La pensionista del stud Chapadmalal se encuentra en condiciones de disputar con éxito cualquier prueba que se le haga disputar.

A raíz de su carrera en el premio Apertura, la hija de Lord Melton ha seguido su preparación sin tropiezos ninguno, y nada difícil sería que al reaparecer aportase a su ecurie un nuevo triunfo.

Piloteada por el peón, fué trabajada en la distancia de la partida general con buen resultado.

CITA

La hija de Jardy tiene mucho mejor programa en el hipódromo Independencia que en Palermo, pues en esta se han corrido ya varias fijas y ninguna de ellas se les efectuó.

Piloteada por el peón, fué ensayada en 700 metros con el resultado de siempre.

VINO VINO

En los últimos carnavales el pupilo de Dubelly se ha hecho popular y francamente a este paso creemos que ha quedado únicamente para comparsa. El hijo de Ducato ayer hizo un ejercicio de 700 metros con regular éxito.

PIERREFOND'S

Se le ofreció la monta del hijo de Pierrefond's al jockey Arcuri — como ya lo anunciamos — formalizándose de inmediato el compromiso, causando dicha noticia buena impresión en todos los círculos turfistas por cuanto se recuerdan siempre las carreras magistrales que ganó este profesional con los colores del stud Atucha.

Pero ocurre que por causas especiales no ha podido resolverse todavía definitivamente si Pierrefond's podrá o no correr en el clásico Lavalle.

FLORIPAR

El entraineur Alejo Orezzoli en una [illegible] que con él sostuvimos días [illegible] nos manifestó ampliamente optimista en cuanto se refiere a la campaña futura de su crack Floripar.

Nos comunicó que lo reservaría para exclusivamente para las pruebas clásicas en la seguridad de que desempeñaría un excelente papel dada la falta absoluta de animales sobresalientes, de cracks consagrados e indiscutibles.

Y cuando un animal como Floripar logró en el clásico Capital poner en jaque a Campanazo, obteniendo luego una victoria tan lucida como la del premio Castelli, es porque hay verdaderas bondades, es porque existen medios poco comunes y es porque tiene derechos bien adquiridos para alternar en cualquier prueba clásica.

A veces el entraineur Orezzoli habla como un sabio.

COLIBRI

Ayer no fué trabajado el hermano de Canora debido al mal estado de la pista, no queriendo seguir su entraineur ningún sistema de apresuramiento.

No hay porque decir que el estado de preparación es satisfactorio y que las opiniones no han variado en los dominios de Lauro de los Santos... Colibrí sigue siendo siempre crack, el mismo crack que soñaran al adquirirlo y el que siempre hemos nosotros ponderado contra todos los prejuicios de los entendidos.

CANORA

Se halla todavía en el stud Los Rosales la hija de Old Man y Campanilla recientemente adquirida por el haras Ojo de Agua para reproductora en un excelente precio.

Parece estar resuelto que para fines del mes en curso recién se le enviará a la cabaña donde se le presentarán los mejores padrillos, teniendo el señor Paats mucha fe en el resultado de cualquier cruza por cuanto cree que Canora es una yegua madre insuperable.

CAPULLO

Su estado es muy satisfactorio, pero el entraineur Elnen que tiene en gran estima al hijo de Fulmen, no quiere ninguna clase de apuros y prefiere seguir llevándolo al río sin hacerle cumplir el más suave e insignificante ejercicio.

En su primera campaña reveló Capullo bondades poco comunes: en la plenitud de sus formas y en posesión de todos sus medios, es indudable que ha de repetir las mismas hazañas.

INFIEL

El hermano de Maciste adquirido en las últimas ventas por el stud Rancagua será un elemento descollante si como se inició sigue en el resto de su campaña.

Infiel, que como aportunamente noticiamos fué curado de las sobrecañas, continúa en inmejorables condiciones, siendo de esperar una rápida y definitiva curación.

El entraineur Segundo Peña lo cuida y lo mima con todo cariño... y éste es de los que no fallan...

CABARET

Es la esperanza de Didella que a todo trance con una verborragia pasmosa se empeña en convencer a cuantos le discuten que ganó el clásico Pellegrini por casualidad, que no fué así, sino porque su Cabaret es bueno, muy bueno, estupendo, algo nunca visto...

Y con esa inocente convicción se esmera en sus cuidados y atenciones a la espera de la anhelada recompensa.

Nosotros que nos atenemos pura y exclusivamente a los hechos, preguntamos: ¿pero será lo que parecía?

STUD DON GONZALO

No tardará en iniciar la campaña con el numeroso y selecto conjunto de jóvenes campeones que ha venido preparando cuidadosamente el entraineur Cardoso.

Parece que ha de presentar la primera a Perle, una hija de Pearl River ya inscripta en el programa del próximo jueves.

La corrida preparatoria se le dió a la par de Chiribiribí con el mejor de los resultados.

Y puesto que la tradicional caballeriza emprende con toda actividad la campaña del presente año, cabe preguntar, formulando los mejores augurios: ¿Saint Emilión será el crack deseado?...

Todo hasta el presente hace creer que sí.

CHAICA

La hija de América que en su último compromiso produjo una buena performance, ocupando la tercer colocación detrás de Max Linder y Tata Dios, se ha puesto muy linda y en cada ejercicio a que es sometida se muestra más voluntariosa en cumplirlos con éxito.

No ha de tardar en reaparecer asignándole desde ya muchas probabilidades para que aporte a su ecurie un nuevo triunfo.

Piloteada por I. Fernández, fué ensayada en la partida con muy buen resultado.

SOUTH STAR

La hija de Polar Star se encuentra inmejorablemente preparada y no ha de tardar en conquistar una nueva victoria.

A la pensionista del stud La Isabel la trabajó el jockey A. Quinteros sobre la distancia de la partida reglamentaria, distancia que cubrió con buen resultado.

FIAMMA

No debiamos ocuparnos, pero como un favor puede hacérsele a cualquiera que esté necesitado, aconsejamos que a la 3 años cuyo nombre nos sirve de epígrafe, la mandasen a uno de los hipódromos patrocinados con el fin de ver si de esa manera puede costearse la avena.

Fué trabajada en la partida piloteada por D. Nápoli sin demostrar progreso alguno.

APIO

El pensionista del entraineur Otero, viene siendo objeto de una esmerada preparación con el fin de hacerle disputar una prueba de ganadores.

El hijo de Rosales fué trabajado por el peón a la par de Amapa, desempeñándose admirablemente.

FOURIRE—DOÑA ALDA

Han formado una pareja estas dos pupilas del entraineur Betancour que seguramente ha de brillar en un futuro no lejano y en un hipódromo no lejano también...

De Fourire se nos dice que como no ha progresado permanece todavía en la obscuridad de un box, sin presentarse a disputar una segunda carrera... de Doña Alda no hay novedad...

Las dos, montadas por sus respectivos peones, cubrieron la partida reglamentaria discretamente.

Hipódromo Argentino

Damos a continuación, depurado de forfait, el programa completo de la reunión a efectuarse el jueves próximo en Palermo:

PREMIO BETIS
(Vallas)

Distancia 3200 metros

1 B. Hondo 82 k. — 4 Tareta 69
2 Popular 78 — 5 El Payo 68
3 Rotterdam 75 — 6 Lindona 60

PREMIO MAJESTUOSO

Distancia 1600 metros

1 Tierseline 56 k. — 7 I. Springy 56
2 Tafalla 56 — 8 Malaca 56
3 Fugada 56 — 9 Perle 56
4 D. White 56 — 10 Dalmacia 56
5 Divina II 56 — 11 Rodilla 56
6 La Imperio 56 — 12 La Conflagración

PREMIO HURGON

Distancia 1000 metros

1 Juguete 56 k. — 7 Coloso 56
2 Quito 56 — 8 L. de Vega 56
3 Very Dry 56 — 9 Gaymón 56
4 Máscara 56 — 10 R. Yser 56
5 D. Emiliano 56 — 11 Wildrake 56
6 Katriló 56 — 12 Aneiros 56

PREMIO RONDE DU SOIR

Distancia 1600 metros

1 P. de Gallo 57 k. — 10 Halagüeña 53
2 Callejas 57 — 11 Aspirante 52
3 Dividendo 56 — 12 Juanuco 52
4 Harlem 55 — 13 Turquesa III 52
5 Aluminio 54 — 14 Mozart 51
6 Eloybach 53 — 15 O. Queen 51
7 L'Epatant 53 — 16 Watevele 49
8 Montefiore 53 — 17 El Shá 48
9 Milchús 49 — 18 Penitenta 48

PREMIO PERJURA

Distancia 1500 metros

1 Facalea 58 k. — 7 Gallarda 46
2 Diakova 52 — 8 S. Star 44
3 D. Alda 51 — 9 La Vctoria II 4
4 Como 50 — 10 Ortiguita 43
5 Protea 50 — 11 Miss Tonta 43
6 Majestuosa 47 — 12 Bucólica II 40

PREMIO ESTRO

Distancia 1800 metros

1 Quehuin 56 k. — 9 Menos Uno 56
2 Parigot 56 — 10 Bardo 56
3 Tresillo 56 — 11 Pinch 56
4 Naón 56 — 12 Fiador 56
5 Zapirón 56 — 13 Satélite 56
6 Chapaco II 56 — 14 C. Morales 56
7 Visionario 56 — 15 Etrusco 56
8 Milciades 56 — 16 L. Derby 54

PREMIO TATA DIOS

Distancia 1600 metros

1 L. Reason 61 k. — 4 Muñeca 43
2 T. Dios 52 — 5 Matatías 43
3 Chaica 45

PREMIO SOMBRIO

Distancia 2500 metros

1 Polavieja 60 k. — 6 Desengaño 46
2 Retrechero 58 — 7 Chuchín 45
3 Velázquez 50 — 8 Perlino 4 5
4 Hurgón 49 — 9 Maruchia 42
5 Gramillón 47 — 10 Bellegarde 42

DIJITAL

La hija de Calepino ha hecho ya su campaña y cuanto sobre su porvenir se diga no serán sino frases lindas y buenos deseos.

Nosotros creemos y queremos seguir creyendo que en la actual temporada podrá repetir sus mejores hazañas siempre que sus miembros delicados resistan los rigores del training.

El entraineur Vizcay ha resuelto moderar un poco ese training en vista de que sus manos andaban un tanto sospechosas...

Haremos los más fervientes votos porque vuelva la crack del stud Alvear a actuar con el brillo de sus mejores campañas.

CAMPANAZO

Sigue bien el defensor del stud Pajonal con las curas que se le han practicado, pero a pesar de todo esmero y toda la atención que debe dispensarle su entraineur, todavía tiene para dos o tres meses llegando justo en plena temporada clásica, donde le toca desempeñar un lucido papel.

Creemos en las bondades de Campanazo y creemos en las habilidades profesionales de su entraineur, con estas dos cosas no se puede fracasar. **Campanazo tiene todavía un espléndido programa.**

FLANDES

Cuando parecía listo este hijo de Old Man y Favorita para iniciar su campaña defendiendo los colores del stud Los Rosales, un contratiempo común en todos los animales jóvenes ha obligado al entraineur Vicente Fernández ha retirarlo del training.

Se le ha aplicado un cáustico a unas sobrecañas que parecen haberle hecho un efecto inmejorable.

INSCRIPCIONES

Para las reuniones que se efectuarán en Palermo en los días 1 y 7 de abril, se han hecho las siguientes inscripciones:

DIA 1

Premio Alegrito, distancia 1500 metros — Nácar, Pata de Gallo, Capitolio, Fiador, Incendio II, Tanguero, Infalible, Montalcone, Saint Cyr, Harlem, Rey Mago, Marken, Neuport, Zapirón, Fratello, Quehuin, Alcides, Gay Flirt, Calibre, Wateville, Labrón, Calleras, Lord Beatty, Botador, Gracian, César de León.

Premio Germano, distancia 1000 metros — Igitaña, Tafalla, Andreína, Fugada, Byzantine, Cribe.

Premio Fantasma, distancia 1000 metros — Rodaballo, Berther, Bólido, Fariseo, Very Dry, Alegrón, Lope de Vega, Pocas Pilchas, Fucho, Aneiros.

Premio Diable a Quatre, distancia 1700 metros — Cardigán, Dieutort, Ronde du Soir, Chike, Desastre, Rinaria, Chiribirabí, Matatías, Sanchete, Isoca, Colenso, Gefe, Torrent, Andrade, Rey de León.

Premio Fripón, distancia 1500 metros — Facalea, Noche Buena, Como, Salvia, Tarja, Jubel, Su Merced, Bretona.

Premio Bombazo, distancia 1800 metros — Chucker Out, Diamant, Bard, Max Linder, Radiant, Natrato, Fachinero, Kock II, Cardigán.

Premio Entretenido, distancia 2500 [illegible]

GINEBRA "Bols" LA MEJOR QUE EXISTE

Si USTED GANO hoy no deje de pasar por

"LA OCASION"

Unión Telefónica 6180 Avenida

120 - SAN MARTIN - 120

Compra pólizas de cualquier casa de préstamos.

Vende alhajas a mitad de precios de joyería.

NO OLVIDE: SAN MARTIN 120

LO QUE VD. DEBE HACER HOY.

ES LA HORA DEL FAMOSO VERMOUTH **CINZANO**

ALMUERCE EN EL **SAVOY-HOTEL** Callao y Cangallo — El MEJOR CHEF de Buenos Aires

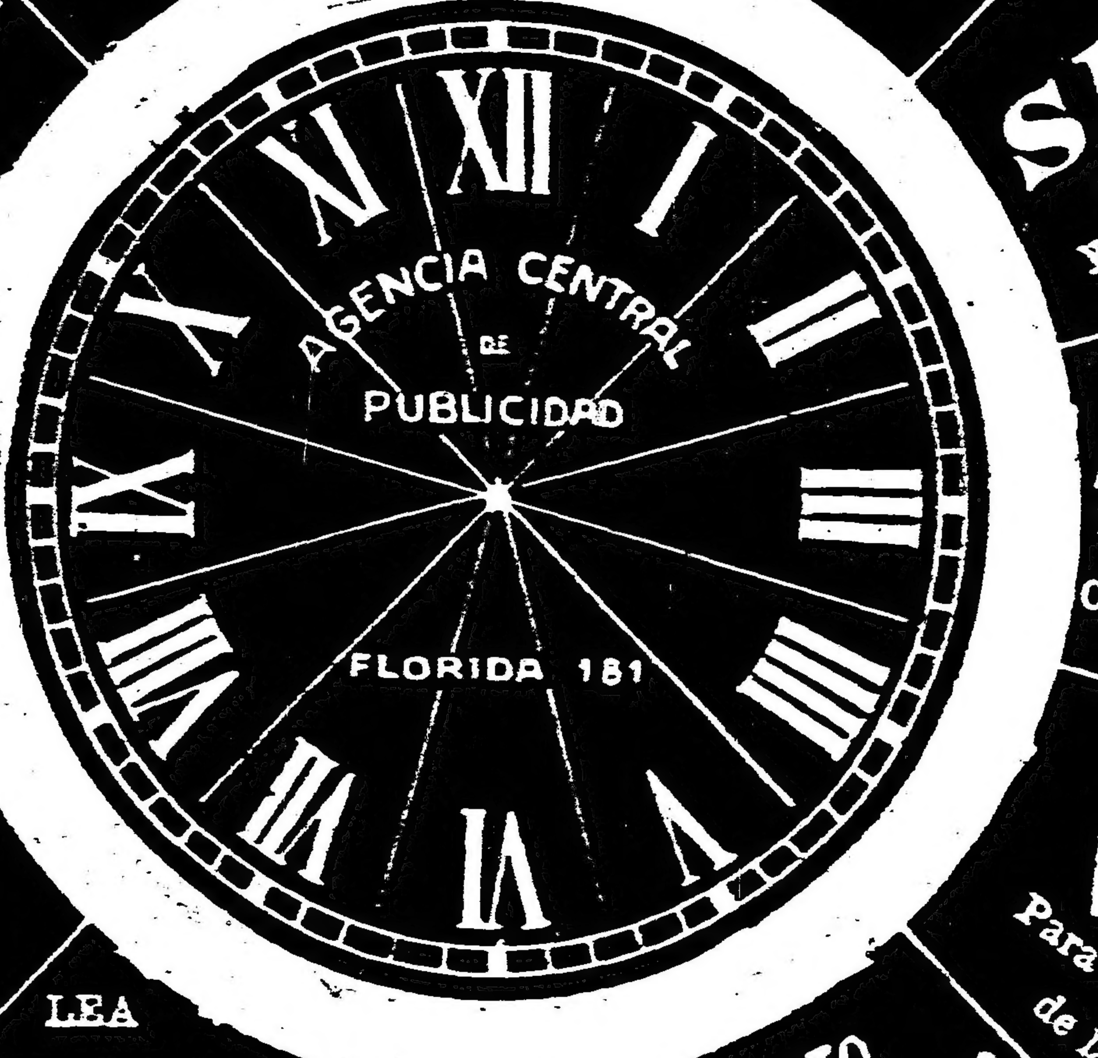
EL VINO QUE DEBE REINAR EN TODAS LAS MESAS ES EL **Trapiche**

RESERVAR LOCALIDADES Para el DEBUT **FISCHER Y ENTHOVEN** TEATRO ODEON El 7 Abril de 1917

LEA VD. **SPORTS** que aparece á las 2 y trata exclusivamente de todos los deportes.

EMPLEE DESDE HOY EL MAS PURO ACEITE DE OLIVA **SASSO**

VAYA DERECHO A LO DE **A. CABEZAS** Sarmiento y San Martín CONSEGUIRA BUENO Y BARATO



Empiece el día con lujo, fumando el CIGARRILLO **Pour la Noblesse** a 30 y 40 cts.

PASTILLAS **VALDA** Para TOS y demás afecciones de las vías respiratorias.

LEA TODAS LAS MAÑANAS LO REFERENTE AL GRAN ACONTECIMIENTO QUE SE PREPARA EN EL LOCAL DE LA **Exposición Rural**

LA PANIFICACION ARGENTINA Reparte á domicilio el mejor PAN U. T. 505, Flores C. T. 1154, Oeste

REPARTO A DOMICILIO LECHE MANTECA Y CREMA DE LA ESTANCIA **TATAY** U. T. 691, Belgrano 1928, Cabildo

metros — Majestad, Chanzill, El Kaiser, Bochi, Alcazar, Vicente López, Chimborazo, Bunt, Juan Valjean, Escévola, Smart, Nongez.

Día 7

[illegible]

FOOTBALL

FEDERACION ATLETICA DE EMPLEADOS NACIONALES

Municipalidad de la Capital v. Ministerio de Obras Públicas

[illegible]

PIDAN **COGNAC BERGER** ES DE LOS MEJORES

Giorgetti y Badaracco. Esa desventaja! ... no restó interés á la lucha, que por el contrario ...

[illegible]

Primera división—

[illegible]

Segunda división—

[illegible]

OTROS PARTIDOS

[illegible]

—Aduana de la Capital contra Ministerio de Instrucción Pública ... en Segurola y Mitre.

[illegible]

ATLETISMO

SARMIENTO FOOTBALL CLUB

[illegible]

DEPORTES VARIOS

REMO

[illegible]

YACHTING

FLORIDA SKATING RINK

[illegible]

¡Seguros contra accidentes del trabajo!

Nuestra póliza ha sido aprobada por el Departamento Nacional del Trabajo ... por completo a responsabilidad de los patrones ... ley 9688

PRIMA REDUCIDA — SERVICIO MEDICO

Representantes en todos los pueblos de la República

"LA CONTINENTAL"

Compañía de Seguros Generales

MAIPU 243 — BUENOS AIRES

un control a efecto de no permitírsele más la entrada.

Queda absolutamente prohibido:

a) Patinar con exceso de velocidad.
b) Ocupar el Rink en momentos de efectuarse pruebas de concurso.
c) Zapatear con patines o cometer cualquier acto que pueda perjudicar el buen funcionamiento de éstos.
d) Llevar flores al entrar al Rink.
e) Patinar cuando funcione el cinematógrafo.
f) Patinar a la inversa fuera del tiempo destinado a este fin.

Toda persona que incurra en alguna de las penas aquí indicadas, le queda el recurso de apelar ante el Consejo Directivo y exponer las razones que asistieran en su favor.

CASA VACCARO

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1883

Para el cambio general de moneda y la compra y venta de acciones y títulos de renta nacionales, provinciales y extranjeros. Es la casa más recomendada de la República.

SEVERO VACCARO

Av. de Mayo 646 — Buenos Aires

AVISOS ECONOMICOS

A 0.20 centavos por publicación hasta 20 palabras.

SERVICIO DOMESTICO OFRECIDO

MATRIMONIO ... Y SIN HIJOS se ofrece para ... en la ciudad o estancia. ... Moreno 349.

TAPICERO FRANCES RECOMENDADO ofrécese para casas de familias. Hace toda clase de trabajos, especialidad en cortinados, muebles, fundas y tapizar paredes. Precios módicos. Canning 455. U. T. 2913, Mitre.

TAPICERO MUY BIEN RECOMENDADO, se ofrece para casas de familia. Precios reducidos. Cangallo 1339, departamento 5.

VARIOS

TENEDOR DE LIBROS CON 10 años de práctica en contabilidad, balances, archivos, etc., aceptaría puesto para capital o interior, también como auxiliar u otro análogo; persona de toda confianza, pocas pretensiones; con certificado de competencia. Cartas H. A. González, L. Mitre 1334.

ALQUILERES

CASA DE NEGOCIO A DOS PASOS del Mercado, alquílase sumamente barata. Valarro 315 al 23.

LICITACIONES

Ministerio del Interior

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase a licitación pública por el término de treinta días, para la provisión de vestuario para el invierno del corriente año, destinado al personal de uniforme de la Repartición. Por el detalle y el pliego de condiciones ocurrir de 11 a. m. a 6 p. m. a la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos, calle Corrientes No. 416 (2.o piso), en cuyo local se recibirán públicamente las propuestas el 26 de marzo próximo venidero a las 2 p. m. — Buenos Aires, 24 de febrero de 1917. — M. J. Carlés, jefe de la Dirección Administrativa de Correos y Telégrafos. 2725 v. mar. 26

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación pública para el día 26 del corriente, a las 3 p. m., para la construcción de obras sanitarias en la sub intendencia de Flores, de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1.o piso. — Buenos Aires, marzo 16 de 1917. — El Secretario. 2399 v. m26

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación pública para el día 26 del corriente, a las 2.30 p. m., para la construcción de una caballeriza en el patio principal de la sub intendencia de Flores de acuerdo con el pliego de condiciones que puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo 525, 1o piso. — Buenos Aires, marzo 16 de 1917. — El Secretario. 2399 v. m26

Intendencia Municipal de la Capital

Llámase a licitación para proveer a la Asistencia Pública de 2000 kilos de ... Tendrá lugar ... el día ... del corriente ... El pliego de condiciones ... en la Oficina de Licitaciones. — Buenos Aires, marzo ... de 1917.

Intendencia Municipal de la Capital

[illegible] — Buenos Aires, marzo 21 de 1917.

Intendencia Municipal de la Capital

[illegible]

de granito ... calle Congreso ... a Avenida ... de Belgrano ... de acuerdo con el pliego ... que puede consultarse en la Oficina de Licitaciones, Avenida de Mayo ..., 1.o piso. — Buenos Aires ... de 1917. — El secretario.

Intendencia Municipal de la Capital

Habiendo ... arrendamiento ... — Buenos Aires, marzo 22 de 1917.

Intendencia Municipal de la Capital

CEMENTERIO DE FLORES

[illegible] marzo 22 de 1917.

Consejo Nacional de Educación

Llámase a licitación pública, por el término de treinta días, para la adquisición en la capital federal del terreno necesario y adecuado, con destino a la construcción de un edificio escolar en cumplimiento de lo dispuesto por el legado de don Félix Fernando Bernasconi, de acuerdo con las bases que obran a fs. 1 y 2 del expediente 1463 F, que tendrán los interesados a su disposición en la oficina de la Dirección General de Arquitectura de esta repartición. La apertura de las propuestas que deberán presentarse escritas a máquina, por duplicado, y de acuerdo con lo establecido por las leyes de sellos, contabilidad y obras públicas, tendrá lugar el día diez de abril próximo a las 2 de la tarde.

El secretario general.

2/8149 abril 6.

Ministerio de J. e I. Pública

DIRECCION ADMINISTRATIVA

Licitación pública

Llámase a licitación pública por el término de 30 días, a contar desde la fecha del presente aviso, para proveer desde el 1.o de julio hasta el 31 de diciembre del corriente año, de los artículos de uso y consumo destinados a racionamiento, vestuario, calzado, imprenta, ferretería, ... farmacia, materiales de construcción, electricidad y diversos para talleres, etc., a la Penitenciaría Nacional, Prisión Nacional, Asilo de Corrección de Mujeres, Guardia de Cárceles, Departamento de Menores, ... Colonia Nacional de Menores Varones de Marcos Paz, ... nacionales de Cuyo, ... colegio nacional ... en Pilar (F. C. al P.), ... de escritorio para el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y dependencias del mismo.

Las propuestas deberán ser entregadas en esta dirección (Casa de Gobierno), ... el correspondiente pliego de ... y serán abiertas en presencia del ... escribano general de gobierno y de los interesados que concurran, el día 4 ... del corriente año, a las 3 p. m.

El "Boletín Oficial" publica ... de especificación y cantidad de artículos solicitados. — Buenos Aires, 3 de marzo de 1917. — El jefe de la dirección administrativa. 2/902-41

Obras Sanitarias de la Nación

Prórroga de los plazos para la presentación de planos de las obras sanitarias domiciliarias.

Se hace saber a los propietarios de ... comprendidas en la Segunda ... Tercera series del ... que la Dirección de las Obras Sanitarias de la Nación ha prorrogado ... para la presentación de planos de obras sanitarias domiciliarias en sus respectivos inmuebles, hasta las fechas que a continuación se determinan:

SEGUNDA SERIE

3.a sección. — Comprendida por las calles Juramento, Washington, Monroe, Roque Pérez, ... Republiquetas ... hasta el 31 de marzo de 1917.

6.a sección. — Comprendida por ... calles Bella Vista, ... Esteban Bonorino, ... Vera, ... Varela, Campana, ... Mendoza, San Pedrito, Nazca y ... hasta el ... de 1917.

7.a sección. — Comprendida por las calles Nazca, San Pedrito, ... fuente, Campana, ... y Gaona, hasta el 31 de mayo de 1917.

TERCERA SERIE

1.a sección. — Comprendida por las calles ... Avenida ... Pozos, ... Paracas, ... hasta el 31 de agosto de 1917.

2.a sección. — Comprendida por las calles ... Beauchef, ... Chacabuco, ... Curapaligüe, Rivadavia, Avenida La Plata, hasta el ... de 1917.

3.a sección. — Comprendida por las calles Rivadavia, Bella Vista, Arroyo Maldonado, Camargo y Amambay, hasta Rivadavia, hasta el 31 de julio de 1917.

4.a sección. — Comprendida por las calles Bella Vista, San Martín, ... Constituyentes, ... Los Andes, Camargo y Arroyo Maldonado hasta el 31 de setiembre de 1917.

Buenos Aires, marzo 14 de 1917.

José ... Secretario.

2355 v. m24

LA SECCIÓN DE LOS NIÑOS

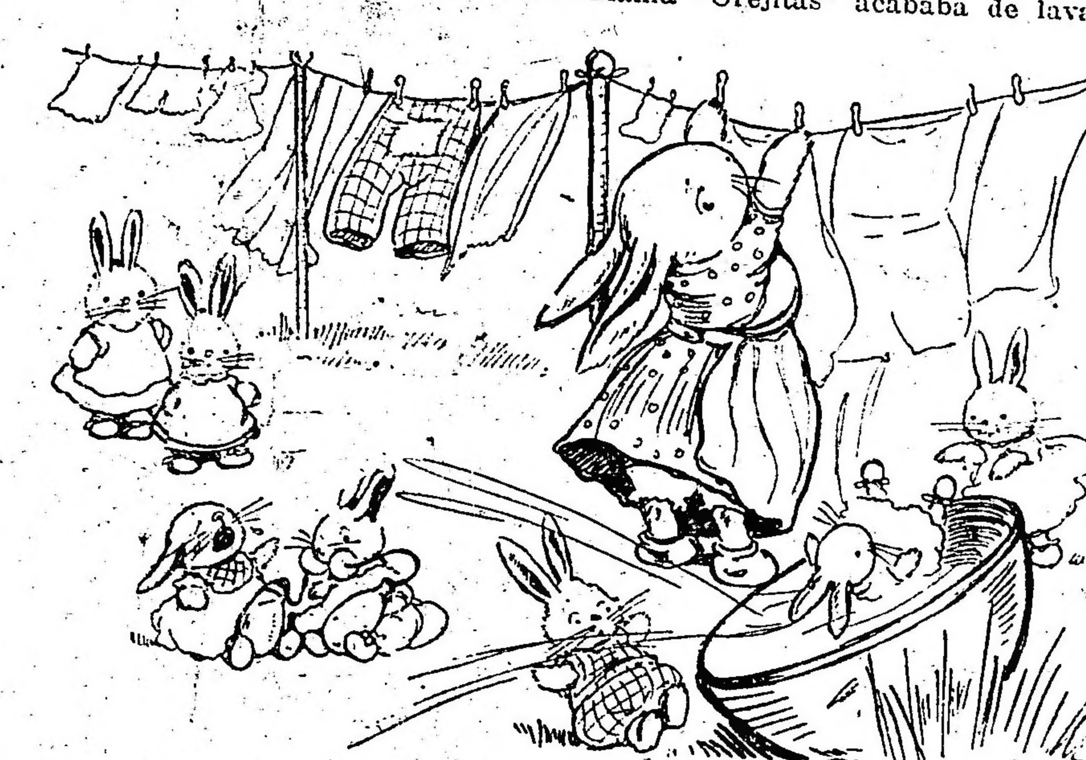
Vida y emocionantes aventuras del conejito "Copo de Nieve"

Ya os hemos dicho que Mamá "Orejitas" presidía un hogar modelo.

Y era modelo porque Mamá "Orejitas" no tenía más preocupación que sus niños, todos los cuales, con excepción de "Copo de Nieve" eran buenos, obedientes y amables.

LA EPOCA no tiene el propósito de cara siempre en sus hijos la señora "Orejitas".

Hallábase cierto día Mamá "Orejitas" entregada a sus labores domésticas, cuando hete aquí que "Copo de Nieve", con ese aturdimiento propio de los niños malcriados, empujó tan torpemente a su hermanita "Estrella", que esta cayó en la tina en que Mamá "Orejitas" acababa de lavar la



Esta ilustración recuerda una de las primeras aventuras de nuestro personaje.

desacreditar a "Copo de Nieve". Por el contrario, si hubiera de significaros francamente su juicio, os diría que "Copo de Nieve" ofrece, con sus actos temerarios, ocasión para referir su accidentada historia, y esto obliga, en cierta manera, nuestro reconocimiento. Pero es justicia señalar su vida, entre las de sus buenos hermanitos, como contraria a los principios que incul- ropa de la familia y a consecuencia de la travesura, la niña tuvo un alarmante resfrío.

Excusado es decir que "Copo de Nieve" no comió ni rábanos ni coles durante quince días.

Pero resulta insignificante, si comparamos esta con las travesuras y penitencias que iremos refiriendo en los próximos números de LA EPOCA.

CAJA POPULAR DE AHORROS de la Provincia de Buenos Aires

EMISIONES a sortearse en el mes de MARZO

DIA 27. — EMISION 287 $ 20.000

Del premio mayor se deducirá el 5 % para premiar el número anterior y posterior— TODAS DE 25 MILLARES

CASA MATRIZ: Calle 45 número 581, LA PLATA

Oficinas en Buenos Aires: RIVADAVIA 1392

CASA IRIBARNE

DE LOS HIJOS DE JUAN IRIBARNE

COCHERÍA

416 - CALLAO - 416

Carruajes — Automóviles — Servicio fúnebre

TELÉFONOS { Unión Telefónica 620, Libertad; " " 994 Libertad; Cooperativa Telefónica 51 Central

La casa no tiene sucursal

COCHERÍA TACUARÍ

Sucesores de

IRIBARNE y Cía.

Casa central: TACUARI 344

TELEFONOS: U. Telef. 446 y 1513 Libertad—Coop. 652 Central

NO CONFUNDIR

AVISOS FUNEBRES

SEPELIOS

✝ ENRIQUE BANCHS (Q. E. P. D.) Falleció el 25 de marzo de 1917. — Su esposa María Olivé de Banchs, sus hijos Enrique, Elvira B. de Ricci, Ricardo, Carmen, Rosalía, Amalia, José y Roberto, sus hijos políticos Fernando Ricci y Luisa Malinverno de Banchs, sus padres Francisco Banchs y Rosalía Lloret de Banchs, sus hermanos Sebastián, Rafael, Francisco, Salvador Benjamín y Ricardo, sus nietos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste mañana lunes 26 a las 10.30 a. m. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Canning 263. Nota: Carruajes en la empresa Lázaro Costa, Rioja 280 y en la casa central, Callao y Santa Fe.

✝ FLORINDA AYALA DE PELUFFO (Q. E. P. D.) Falleció el 25 de marzo de 1917, confortada con los auxilios de la santa religión. Sus hijas María Angélica, Sara, Laura y Haydée, su hijo político Juan A. Villa, sus hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Norte, mañana lunes 26, a las 3.30 p. m. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas. Casa mortuoria, Chile 2468. Nota: Carruajes en la empresa Lázaro Costa, Rioja 280 y en la casa central Callao y Santa Fe.

✝ MANUEL BERISSO (Q. E. P. D.) Falleció el 25 de marzo de 1917, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su esposa Rosa Castagnino de Berisso, sus hijos Juan Manuel, Arturo, Carlos, María Luisa, Rosa H. y Mario Alejandro, su hija política Inés Goldaracena de Berisso, su hermana María Berisso de Seppe, sus hermanos políticos, nietos, primos, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañarlos a conducir los restos del extinto al cementerio del Norte, mañana lunes 26 del corriente a las 10.15 previa misa de cuerpo presente que se oficiará en la iglesia de la Inmaculada Concepción a las 10.30. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Bernardo de Irigoyen 948. Carruajes en la cochería Tacuarí (sucesores de Iribarne y Cía.), Tacuarí 344.

✝ ROSA GAMBOA (Q. E. P. D.) Falleció el 24 de marzo de 1917.— Su señora madre Juana Sánchez de Gamboa, sus hermanos Telésfora, y Jerónimo Gamboa, sus tíos, primos, y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 25, a las 3 p. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Cochabamba 566. Nota: Carruajes e nla cochería Tacuarí (sucesores de Iribarne y Cía.), Tacuarí 344.

2|975v25marzo

✝ JUANA PARDAVILA (Q. E. P. D.) Falleció el 24 de marzo de 1917. — Sus padres Angel Pardavila y Ventura Vidal de Pardavila, sus abuelos Juan Vidal y Juana Alonso de Vidal, tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta al cementerio del Oeste, hoy domingo 25 a las 3 p. m. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria Estados Unidos 1056. Nota: Carruajes en la cochería Tacuarí (sucesores de Iribarne y Cía.), Tacuarí 344.

2|976v25marzo

MISAS Y FUNERALES

✝ CATALINA CAPURRO (Q. E. P. D.) Falleció el 24 de marzo de 1912. — Por el eterno descanso de su alma se rezará una misa en la capilla de las Adoratrices el 26 de marzo a las 10 a. m., Paraguay 1419.

✝ LEONOR ALCHURRUT (Q. E. P. D.) Falleció el 25 de marzo de 1916. — Por el eterno descanso de su alma se dirán misas en la iglesia de San Nicolás de Bari el martes 27 del corriente de 7 a 10.30 a. m. La familia asistirá a la última misa.

Guardian Assurance Company Ltd.

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

FUNDADA EN 1821.

Capital subscripto	£ 2.000.000 Est.
Fondos	$ 35.500.000 oro
Depósito de garantía en la caja de Conversión	" 300.000 c/l

Representantes Generales para la República Argentina:

MOORE & TUDOR

BUENOS AIRES — CALLE MORENO 750-762

Unión Telef. 5461 Avenida — Coop. Telef. 2492 Central.

BANCO HOLANDES DE LA AMERICA DEL SUD

Casa matriz: AMSTERDAM.

Casa central:

BUENOS AIRES, 250 B. MITRE 250

Sucursal: RIO DE JANEIRO.

Agencia N.o 1, Corrientes 1900 esq. Río Bamba; agencia N.o 2, Berisso (Prov. de Buenos Aires)

Capital autorizado fls. 25.000.000

Id. emitido y realizado " 14.000.000

Toda clase de operaciones bancarias. Correponsales en todo el mundo.

perm.

CONVOCATORIAS

"LA ARGENTINA", SOCIEDAD ANONIMA para la fabricación de papel. — Se convoca a los señores accionistas de "La Argentina", por disposición de su directorio a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 2 de abril próximo a las 4 p. m., en el local de la sociedad, calle Bolívar número 393, a los fines prescriptos en el art. 22 de los estatutos o sea:

1.o Consideración de la memoria y balance general correspondientes al ejercicio de 1916, informe del síndico y distribución de utilidades.

2.o Elección de tres directores titulares por dos años; de tres suplentes por igual término y de un síndico y su suplente por el ejercicio de 1917.

3.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta.

Se previene a los señores accionistas que los boletos de entrada se reclamarán previo depósito de las acciones, de acuerdo con el art. 27 de los estatutos o sea tres días antes del 2 de abril próximo, y además, que ésta es la segunda convocatoria, por lo que la asamblea tendrá lugar con los accionistas presentes, de acuerdo con lo establecido en el art. 351 del Código de Comercio y 24 de los Estatutos. También se previene que terminada la asamblea ordinaria se celebrará inmediatamente otra extraordinaria con los fines expresados en el aviso publicado al mismo tiempo que el presente.

Buenos Aires, 13 de marzo de 1917. — Pedro Moussampés, contador.

2|856 v. Marzo 29.

"LA ARGENTINA", SOCIEDAD ANONIMA para la fabricación de papel. — Se convoca a los señores accionistas de "La Argentina", por disposición de su directorio, a la asamblea general extraordinaria que tendrá lugar el día 2 de abril próximo en el local de la sociedad, calle Bolívar número 393, a las 4.30 p. m., inmediatamente después de terminada la ordinaria a que se refiere el aviso publicado en otro lugar al mismo tiempo que el presente. El objeto de dicha asamblea lo constituye la consideración de las disposiciones siguientes, para ser incorporadas a los estatutos a saber:

ADICIONAL: Los ejercicios de "La Argentina" inclusive el de 1917, se clausurarán el 30 de junio de cada año.

TRANSITORIO: Mientras existen directores y suplentes nombrados fuera de la vigencia del artículo adicional precedente, ellos se considerarán cesantes en la asamblea ordinaria inmediata más próxima a la expiración del término por el que fueron nombrados. Esta disposición comprende al síndico y suplente.

Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta.

Se previene a los señores accionistas que siendo ésta la segunda convocatoria, por no haber existido quórum legal para la anterior, ella tendrá lugar cualquiera que fuese el número de accionistas y acciones representadas, conforme a lo dispuesto en el artículo 24 de los estatutos. También se les previene que los boletos de entrada se reclamarán previo depósito de las acciones, de acuerdo con el art. 27 de los estatutos o sea tres días antes del 2 de abril próximo.

Buenos Aires, 13 de marzo de 1917. — Pedro Moussampés, contador.

2|857 v. marzo 29.

CAJA INTERNACIONAL MUTUA DE PENsiones. — Fundada el 1.o de julio de 1901. — Se convoca a los señores representantes a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el 9 de abril de 1917, a las 3 p. m., en el local de la Dirección General de la Sociedad, calle Pueyrredón 524 (1er. piso) para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura del acta de la última asamblea.

2.o Lectura y aprobación de la memoria, balance del ejercicio vencido e informe del síndico.

3.o Inversión del Fondo de Acumulación.

4.o Dieta a los señores directores y síndico para el ejercicio de 1917.

5.o Elección de síndico y síndico suplente.

6.o Elección del Tribunal Arbitral.

7.o Designación de tres representantes para refrendar el acta de esta asamblea.

Buenos Aires, marzo de 1917. — Juan B. Giudice, presidente; Alfredo Borlasca, secretario.

2|897 v. Ab. 9.

COMPAÑIA ANDINA DE ELECTRICIDAD. — Sociedad Anónima. — Por disposición del Directorio y de acuerdo con el artículo 25 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el día 14 de abril a. c. a las 11 a. m., en la Sede Social, calle Esmeralda N.o 188, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación de la Memoria y Balance correspondientes al cuarto ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1916.

2.o Distribución de utilidades.

3.o Elección de dos directores titulares por dos años.

4.o Elección de un director suplente por dos años.

5.o Elección del síndico y síndico suplente.

6.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de esta asamblea.

Se previene a los señores accionistas que, según el artículo 29 de los Estatutos Sociales, para obtener el boleto de entrada a la asamblea, es necesario depositar las acciones o los certificados que acrediten su propiedad, en la oficina de la compañía, calle Esmeralda número 188, hasta tres días antes de la fecha fijada para la asamblea.

Buenos Aires, marzo de 1917. — La Dirección.

2|949 v. Abril 8.

COMPAÑIA ELECTRICA DEL SUD. — SOciedad Anónima. — Por disposición del Directorio y de acuerdo con lo dispuesto por los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria, que tendrá lugar el día 14 del abril a. c. a las 11 1|2 a. m. en la Sede Social calle Esmeralda N.o 188, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación de la Memoria y Balance correspondientes al cuarto ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1916, con informe del síndico.

2.o Distribución de utilidades.

3.o Elección de dos directores titulares por dos años.

4.o Elección de un director suplente por dos años.

5.o Elección del síndico y síndico suplente.

6.o Designación de dos accionistas para aprobar y firmar el acta de esta asamblea.

Se previene a los señores accionistas que, según el artículo 29 de los Estatutos Sociales, para obtener el boleto de entrada a la asamblea, es necesario depositar las acciones o los certificados que acrediten su propiedad, en la oficina de la compañía, calle Esmeralda número 188, hasta tres días antes de la fecha fijada para la asamblea.

Buenos Aires, marzo de 1917. — El Directorio.

2|948 v. Abril 8.

EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JUAN o JUAN BAUTISTA ETCHEGARAY, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, 22 de Febrero de 1917. — Gabriel Fernández, secretario.

2|721 v. Marzo 25.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don César A. Campos, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ROSA SACCHETTI de SACCHETTI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Febrero 24 de 1917. — Gabriel Fernández, secretario.

2|741 v. Marzo 28.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Fernando M. Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don JUAN BAUTISTA GARIBALDI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría de que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Febrero 27 de 1917. —Osvaldo Rocha, secretario. 2|759 v. M. 29

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Fernando M. Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANTONIO OLARRA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, Febrero 23 de 1917. —Horacio H. Dobranich secretario.

2|775 v. Marzo 30.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Fernando M. Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña MARIA SANTOS AIZCORBE de ECHARTE, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, marzo 1.o de 1917. — Osvaldo Rocha, secretario.

2|791 v. Abril 2.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Fernando Colombres, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don FRANCISCO PITTAU y doña ANGELA VALAN de PITTAU, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, marzo 5 de 1917. — Osvaldo Rocha, secretario.

2|806 v. A. 4.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don GODOFREDO o GODOFREDO FRANCISCO DAIREAUX, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, noviembre 24 de 1916. — Victor Sandullo, secretario. 2|807 v. Abril 8.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por SERAFINA CHOPERENA de LOSATZ, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, marzo 7 de 1917. — José F. Oderigo, secretario. 2|823 v. Abril 7.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Pedro V. Meléndez, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don ANGEL MIGUEL FONTANA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, marzo 8 de 1917. — José F. Oderigo, secretario. 2|837 v. Abril 8.

Por disposición del señor juez federal de la capital, doctor Manuel B. Anchorena, se cita a los señores Francisco Bogliolo, Simón Guastavino José Mela, Francisco Póliza, Juan Agustín Ramognino, Virgilio Vattuone, Nicolás Almanzi, Juan B. Barachini, Antonio Bonsignore David Bracesco, Pedro Bule; Felipe Barone; Francisco Boero; Adolfo Bianchi; Luis Bronzini, Juan Boragno; Pedro Cavaletti, José Canevaro; Estéban Calcagno; José Cevallos, Manuel Cortman Martín Carneglia; Victorio Colonna; Angel S. Carneglia José Corradi; Severino Dahl; Felipe Decia; Emilio Erdbecker; Fridholf Ericsson; José Fraga Patrón, Manuel Formento; Sebastián Forme; Domingo Gastaldi; Pedro Gaglio; Gregorio Gavarone Juan Iglesias; Pedro Lanzone, José Morando; Juan Medanich; Juan Mela; Pedro Maggio, Alfonso Núñez, Basilio Napoli Francisco Oderigo, Vicente Piñaga; Juan L. Prestiani, Faustino Pizzi; Nicolás Pallari; Cristóbal Palma; Natalio Risso; Clemente Rossi; Eugenio Rossi; Francisco B. Ruiz; Pablo Rusca; Angel Sana; Simón Susunich; Marcos Soke; Bartolo Traverso; Ambrosio Vernazza; Santiago Vernazza y Pedro Vignolo, para que dentro del término de quince días a contar de la primera publicación del presente edicto, comparezca ante S. S. por intermedio de la secretaría a cargo del autorizante a estar a derecho en el juicio seguido por los señores Carniglia Estéban, Daneri Juan y otros, sobre división de condominio del vapor "Río Paraná", bajo apercibimiento de dar la intervención al señor defensor de ausentes en turno, si no comparecieren.

Buenos Aires, marzo 13 de 1917. — F. A. González del Solar, secretario.

2|864 v. m. 28.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor Fernando M. Colombres se hace saber por el término de quince días, contados desde la primera publicación del presente, a los acreedores de don GUILLERMO REIMERS que éste ha sido concursado, nombrándose síndico al doctor Luis C. García, a quién deben presentar los títulos justificativos de sus créditos en su estudio, calle Avenida de Mayo número 769 dentro del término señalado.

Buenos Aires, marzo 13 de 1917. — J. A. Basualdo, secretario. 2|877 v. m. 29.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don GERMAN BENIGNO BACA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, marzo 19 de 1917.— Francisco Castellanos, secretario.

2|917 v. Abril 19.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Eduardo M. Naón, se cita por el término de tres días a don ALEJANDRO DEL CARRIL, a fin de que comparezca a tomar la intervención que le corresponde en el juicio que por cobro de pesos le sigue la razón social Dulquier Hnos., por sí o por medio de apoderado, bajo apercibimiento de nombrarle defensor de ausentes que lo represente.

Buenos Aires, 20 de marzo de 1917. — D. González Goowland secretario.

2|938 v. Marzo 25.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don PEDRO GARINO y don RODOLFO FRANCISCO BENIGNO GARINO, ya sean como herederos o acreedores para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.

Buenos Aires, marzo 20 de 1917. — Rafael Caputo, secretario. 2|937 v. Abril 22.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada y secretaría del autorizante se hace saber al señor JOSE BUZZO, por el término de tres días a contar desde la primera publicación del presente, que en los autos que por cobro de pesos le sigue el Banco Español del Río de la Plata, el señor juez ha dictado la siguiente providencia: "Buenos Aires, marzo 15 de 1917. Autos y Vistos: No habiéndose opuesto excepción legítima alguna dentro del término legal según lo informa el actuario en este acto, de acuerdo con los artículos 486, 498 y 507 del Cód. de Ptos., llévese adelante la ejecución hasta hacerse el acreedor íntegro pago del capital, intereses y costas, a cuyo efecto regulo los honorarios del doctor Pico Bordoy en la suma de doscientos pesos moneda nacional y en la de cuatrocientos pesos de igual moneda, los del señor Beledo. Notifique el auxiliar Belloti. A los efectos de lo dispuesto en el art. 499 del Cod. de Ptos., publíquense edictos por tres días en los diarios "Boletín Judicial" y EPOCA. Palacio de Justicia 5.o piso, sobre Tucumán. Fdo. Curutchet, secretario.

Buenos Aires, marzo 21 de 1917. — Ricardo S. Curutchet, secretario.

2|947 v. M. 26.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Federal, doctor Tristán M. Avellaneda, se cita, llama y emplaza a don CESAR DA ROCHA, a fin de que dentro del término de tres días comparezca a estar a derecho y a tomar la participación que le corresponde en el juicio que le sigue la Sociedad Anónima "La Económica", bajo apercibimiento de que si no comparece se le nombrará al señor Defensor de Ausentes para que lo represente.

Buenos Aires, noviembre 28 de 1916. — Arturo Navarro, secretario.

2|957 v. M. 26.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor don Fernando M. Colombres, se hace saber por el término de quince días contados desde la primera publicación del presente, a don JUAN CENTANARO, que a solicitud del Banco El Hogar Argentino se ha ordenado la reinscripción de la hipoteca que grava la finca calle Senillosa número seiscientos sesenta y siete, constituída a favor del expresado Banco por el señor JUAN CENTANARO, ante el escribano César Petracchi con fecha veintiuno de diciembre de mil novecientos nueve.

Buenos Aires, marzo 21 de 1917. — Victor Sandullo, secretario. 2|965 v. Abril 9.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor Alberto Estrada, se hace saber a los acreedores del concurso formado contra don ARNALDO RAPPI, que se ha designado nuevamente el día 10 del próximo mes de abril, a las tres p. m., para que tenga lugar la junta de verificación y graduación de créditos pendiente.

Buenos Aires, marzo 24 de 1917. — (Firmado: Ricardo S. Curutchet 2|966 v. M. 27

REMATES

Rodolfo Guillón y Cía.

LIQUIDACIONES DE HACIENDAS Y REMATES-FERIAS. SUCURSALES EN PEHUAJO, TRENQUE LAUQUEN, CARLOS CASARES Y R. SALAZAR. EXPOSICIONES EN 9 DE JULIO. CASA CENTRAL, SUIPACHA 137.

21.400 vacunos

Nuestros próximos remates por orden de fechas:

Marzo: Miércoles 28. — Remate-feria, inauguración en **América, F. C. O.** 4200 vacunos.

Abril: Domingo 1o. — Liquidación de haciendas en Slazar, F. C. O., 3500 vacunos.

Abril: Sábado 14. — 23o. gran remate-feria en Trenque Lauquen, 3000 vacunos.

Abril: Domingo 15. — 77o. rematefería en Pehuajó, 3200 vacunos.

Otros informes y pedidos de local a nuestras sucursales, o en Buenos Aires, Suipacha 134. — Rodolfo Guillón y Cía. 2|770 v mar31

4200 vacunos en América F. C. O.

Vacunos de gran clase Durham, incluso novillos tipo definido, listos y casi listos, vacas y vaquillonas de cría y un buen conjunto de hacienda gorda para frigorífico y matadero que realizaremos en nuestro remate-inauguración a efectuarse en el local de ventas próximo a la estación América, ferrocarril Oeste.

El **miércoles 28 de marzo**, a la 1 de la tarde, con las haciendas a la vista, debidamente clasificadas y de acuerdo con el detalle siguiente:

250 novillos de 3 años, gran clase, listos y casi listos.
300 novillos de 2 1|2 años, alta mestización, especial estado.
800 novillos de 2 años, especiales en clase y estado, pocas marcas.
500 novillos de 1 1|2 y 2 años, gran clase, en su mayoría mochos.
300 novillitos de 1 y 1|2 años, alta mestización, mochos.
200 novillitos de año, gran estado, especial desarrollo.
150 vacas especiales en clase y gordura, para frigorífico y matadero.
100 vacas buena clase, carne gorda y gordas.
380 vacas con cría, alta mestización, incluso 180 terneros grandes y gordas.
250 vacas secas, buena clase, especiales para cría.
200 vacas, muy buena clase y estado, servidas.
170 vaquillonas de y 2 1|2 años, gran clase y estado, servidas.
130 vaquillonas de 1 1|2 años, muy buena clase y estado.
50 bueyes, especiales en gordura.
40 caballos de pecho y silla.
250 ovejas Lincoln, de 2 y 4 dientes, especiales para cría.

Trenes—Once-América — Los interesados que concurran de la capital, tienen que tomar el tren que sale de la estación Once el martes 27 a las 7.5 p. m., ese tren pasa por Mercedes a las 9.12 p. m., Chivilcoy Sur 10.28 p. m., Alberdi 11.12 p. m., Bragado 11.40 p. m., Olascoaga 12.9 a. m., Martínez de Hoz 2.18 a. m., Timote 3.40 y llega a América el miércoles 28 a las 5.26 a. m., donde quedarán los coches-dormitorios, pudiendo regresar el mismo día por nocturno que sale de América a las 10.5 p. m. y llega a Once el jueves a las 8.35 a. m..

Lincoln-Roberts-Timote-América.— Tienen tren la víspera que sale de Lincoln a las 2.50 p.m., ese tren pasa por Roberts a las 3.56 p. m., por Timote a las 4.35 p. m. y llega a América a las 6.16 p. m. donde los concurrentes pueden pernoctar.

Comisión, 2 por ciento a cada parte en vacunos y lanares y 3 por ciento ídem en reproductores y yeguarizos. Más datos en nuestros escritorios en estación América, partido de Rivadavia, a cargo de nuestro representante don Cosme Etchelecú, en nuestras sucursales Pehuajó, Trenque Lauquen y Salazar, o en Buenos Aires, Suipacha 137. — Rodolfo Guillón y Cía.

2|908 v m 27

3500 novillos y vacas en R. Salazar

18 liquidación de haciendas por cuenta y orden de los establecimientos El Cautivo, El Médano, La Sirena, La Nora, Las Victorias, Las Mestizas, María Ana y La Matilde, que realizaremos para comodidad de los concurrentes en nuestro local Atahualpa sobre las estaciones Salazar, compañía general; Mouras, del F. C. Rosario a P. B., y a 4 leguas de Duhau del F. C. O.; corriendo el día del remate un tren especial que por vía F. C. Rosario a P. B. combinará en **estación** Pasco con el F. C. O. y que llegará hasta el mismo local de ventas.

El **domingo 1.o de abril**, a la 1 p. m. con las haciendas a la vista debidamente clasificadas en lotes, seleccionadas por pelos y edades y de acuerdo al detalle siguiente:

400 novillitos de 2 1|2 años, muy buena clase, carne gorda y gordos.
280 novillos de 2 y 2 1|2 años, alta mestización, gordos.
500 novillos de 2 años, gran clase, marca líquida.
350 novillitos de 1 1|2 a 2 años, especiales en clase, gordos, marca líquida.
140 novillos de 1 1|2 años, buena clase y estado.
300 vacas secas especiales en clase, gordas, marca líquida.
400 vacas Hereford especiales en clase y gordura, marca líquida.
300 vacas buena clase con 300 terneros grandes y gordos.
400 vaquillonas al cumplir dos años, gran clase, marca líquida.
130 vaquillonas de 1 1|2 años, especiales en clase, marca líquida.

Próximamente horario de trenes.

Comisión, 2 por ciento a cada parte. Más datos a nuestras sucursales o en Buenos Aires, Suipacha 137. — Rodolfo Guillon y Cía.

2.909 v. Marzo 31

Casares Hnos. y Diehl

SUCURSALES Y REMATES ESPECIALES PERIODICOS DE HACIENDAS EN CHARLONE, F. C. P., BAHIA BLANCA, F. C. SUR, AZUL, F. C. SUR, LOS TOLDOS, F. C. OESTE.

5000 vacunos Durham en Rufino

Hacienda de muy buena clase y estado, incluso novillos, vacas con y sin cría y vaquillonas, en nuestro segundo remate especial de haciendas generales en nuestras instalaciones en Rufino, ferrocarril al Pacífico, que teníamos anunciado para el jueves 22 del corriente y nos vimos obligados a suspender por la fuerte lluvia, transfiriéndolo para el jueves 29 del corriente. La venta se realizará de acuerdo con el siguiente detalle:

150 novillos mestizos Durham, de 3 años, gordos.
50 novillos Durham de 3 años, gordos.
500 novillos Durham de 2 1|2 años muy buena clase.
200 novillos mestizos Durham de 2 años, buena clase y estado.
300 novillos Durham de 2 años, buen estado.
200 novillos Durham de 2 años, buen estado.
300 novillos Durham, de 1 1|2 años, buen estado.
250 novillos Durham de 1 1|2 años, buen estado.
180 novillos Durham de 1 1|2 años, buen estado.
170 novillos Durham de 1 1|2 años, buen estado.
200 vacas Durham gordas, especiales.
140 vacas Durham gordas, especiales.
100 vacas Durham gordas, especiales.
100 vacas Durham gordas, especiales.
50 vacas Durham gordas, especiales
25 vacas Durham gordas, especiales
100 vacas criollas, gordas.
300 vacas Durham, preñadas.
150 vacas Durham, preñadas.
200 vacas Durham lecheras, con
200 terneros.
140 vacas Durham gordas, una marca, con
140 terneros.
120 vacas Durham, con
120 terneros.
120 vacas buena clase, con
85 terneros.
200 vacas Durham secas.
250 vaquillonas Durham de 2 años.
20 bueyes gordos.
10 toros Durham.
20 carneros Lincoln.

El jueves 29 de marzo, a las 2 de la tarde, con las haciendas a la vista y debidamente clasificadas en lotes apropiados.

Comisión, 2 o|o al vendedor y 2 o|o al comprador en haciendas generales y 3 o|o de cada parte en yeguarizos y reproductores.

Pedidos de local y otros informes en nuestra casa, Sarmiento 357, Buenos Aires, o a nuestro representante en Rufino, ferrocarril al Pacífico, señor José Blanco.—Casares hermanos y Diehl.

2.970-v-m. 28

Adolfo Bullrich y Cia.

JUDICIAL. — CASA EN SAN MARTIN. — Calle Salta número 132, entre Pueyrredón y Rivadavia. A 6 cuadras de la estación del F. C. C. A., a dos de la plaza principal y a una del tranvía eléctrico a Plaza Mayo. Tasación, $ 10.874.85 moneda nacional de curso legal.

Base, 2|3 partes: $ 7.249.90 moneda nacional de curso legal, pudiendo el comprador constituir una hipoteca por **$ 5.000** moneda nacional de curso legal a favor del Banco El Hogar Argentino a 5 años de plazo con 9 o|o de interés anual, pagaderos por trimestres adelantados.

El **domingo 25 de marzo,** a las 3.30 p. m., en la misma propiedad. Orden del señor juez doctor Juan Carlos Lagos, secretaría Argentino G. Barraquero, juicio Banco El Hogar Argentino contra don Antonio Gerardo Caferatta. Mide: 8.66 m. de frente al S. O. por 43.30 metros de fondo. Tiene sala, tres habitaciones, baño, cocina, galería y pieza de servicio. Exigiremos el 8 o|o como seña y el 2 o|o de comisión. Otros informes en nuestra casa Florida 269 y 273.—Adolfo Bullrich y Cía. 2|851-v. m. 25.

Pereyra Wallace y Cía.

365 vacunos en San Vicente, (F. C. S.)

El **miércoles 28 de marzo,** a la 1 p. m., en nuestras instalaciones.

Detalle: 20 vacas mestizas especiales; 60 vacas lecheras sanas de teta y ubre con 60 terneros al pie, las que se venderán en lotes; 50 vaquillonas 2 1|2 y 3 años también servidas, buen estado y clase; 50 vaquillonas 1 1|2 y 2 años, buen estado y clase; 125 novillos 1 y 1 1|2 aos, buen estado y clase.

Por informes y pedidos de local dirigirse en San Vicente al señor Pedro E. Wallace o a nuestro escritorio Perú 375, U. T. 704 (Avenida).—Pereyra, Wallace y Cía.

2|974v.27mz

Bravo Barros y Cía.

EN BANFIELD

JUDICIAL. — CALLE INDEPENDENCIA 237, entre Búlevard General Rodríguez y calle Acevedo. — A una cuadra y media de la avenida Alem y del tranvía eléctrico a Plaza de Mayo, a cinco al S. O. de la estacion y rodeada de las mejores casas-quintas de la localidad. Con adoquinado al frente. Juez Dr. Adolfo Casabal, secretario Dr. Enrique Aranda. Juicio Banco El Hogar Argentino con Horacio y Baldassarre Bellusci. Base $ 7.857.65 o sea las 2|3 partes de la tasación judicial. El comprador podrá constituir una hipoteca a favor del Banco ejecutante por $ 7.000, a cinco años de plazo, al 9 o|o de interés anual, por trimestres anticipados, debiendo en este caso otorgarse las escrituras por ante el escribano que el referido Banco designe.

El domingo 1.o de abril, a las 2 p. m., en la misma propiedad. 8m66 por 29m47 (10 varas por 34v03). Superficie 255mc21 (340vc30). Verja de material y hierro al frente, vestíbulo, sala, escritorio, dos habitaciones, comedor, cuarto de baño, cocina, despensa y agua corriente. Visítese. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Informes, 351 San Martín, 361. —Bravo Barros y Cía. 2|871 v m31

Mariano Salabert y Cía.

JUDICIAL. — EL LUNES 26 DEL corriente, a las 2 de la tarde, en Rivadavia 4374, 339 bolsas de trigo, cebada, reigrás y alpiste y 2 máquinas limpiadoras para cereales "Mateo Chico", de acuerdo con el siguiente:

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de **primera instancia doctor Matías Mackinlay Zapiola,** secretaría del que suscribe, en los autos que por cobro de alquileres sigue Vaunelli Andrés contra Maloberti Antonio, los martilleros Mariano Salabert y Cía., procederán a la venta, sin base, de dos máquinas limpiadoras para cereales y varias bolsas de trigo, cebada, reigrás y alpiste existentes en el local Rivadavia 4374. Buenos Aires, 17 de marzo de 1917. — **Nicolás González Iramain,** secretario.

El **lunes 26,** a las 2 p. m., en Rivadavia 4374. — Mariano Salabert y Cía. 2|939-v. m. 25.

RAUL A. CARRANZA

JUDICIAL. — TERRENO CALLE Warnes, entre Monte Egmont y Monte Dinero y los números 780 y 794, teniendo 7.80 m. de frente al N. E., 32.38 m. en el costado N. O., 35.38 m. en su costado S. E. y un contrafrente de 6.80 m. al S. O. Superficie total, 231.06 m. cuadrados.

Tasación: $ 2.772.72 m|n. Base de venta. las 2|3 partes con la retasa del 25 o|o o sean **$ 1.386.36 m|n.**

El **domingo 1 de abril,** a las 4.30 p. m., remataré este terreno por orden del señor juez en lo civil doctor A. Seeber. Juicio Fresone Francisco contra el propietario o propietarios desconocidos por cobro de afirmado.

A cuenta de precio 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos, tribunales, secretaría del doctor Güiraldes (hijo) o en mi escritorio, San Martín 195. — Raúl A. Carranza. — **Carlos Güiraldes (hijo),** secretario. 2|896-v-m. 31

Carlos Manzi

JUDICIAL. — YATE "CALYPSO". Frente al Tigre Hotel F. C. C. A., siendo sus características y construcción siguiente: Motor a nafta 100 H. P. 6 cilindros y motor de 8 H. P. con dínamo, con toda la instalación completa de luz eléctrca en su interior y exterior, reflectores poderosos, bocina de llamada, amplio comedor, dormitorio para cuatro personas, lavatorio, cocina, despensa, w. c., servicio completo de cocina y cristalería, código de banderas e internacional, todo su velamen completo y etc., departamento para dos tripulantes con sus camarotes, w. c. y etc., sus dimensiones son las siguientes: Eslora 14 mts., manga 2.90 mts., puntal 1.50 mts y calado 1.20 mts. y de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Señor Juez de lo Civil de la Capital federal Dr. Adolfo Casabal se hace saber que en los autos sucesorios de Don Tomás y Pilados Liberti se ha designado al martillero Don Carlos Manzi para que en el día que ésto designe proceda a vender el yate "Calypso" con la base de las 2|3 partes de su tasación o sean $ 6.666.66 m|n. que son las 2|3 partes, debiéndose exijir el 8 o|o de seña y a cuenta de precio y el 8 o|o de comisión del que resulte comprador en dinero efectivo. — Buenos Aires, 16 de marzo de 1917. — Carlos E. González del Solar, secretario.

El **domingo 1.o de abril,** a las 4 p. m., sobre el mismo el cuál se encontrará atracado frente el Tigre Hotel F. C. C. A. Más datos Palacio de Justicia 6.o piso o al martillero Talcahuano 469. 2|903-v-m. 31

Antonio Rotondaro

JUDICIAL. — CALLE CORDOBA, entre las de Billinghurst y Sadi Carnot, de acuerdo con el siguiente EDICTO JUDICIAL: Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil, doctor Juan Carlos Lagos se hace saber que en el juicio seguido por don Henry Levy contra don José Cipolla sobre cobro de un crédito hipotecario, se ha designado al martillero señor Antonio Rotondaro para que proceda a la venta de dos lotes de terreno ubicados sobre la **calle Córdoba,** entre Billinghurst y Sadi Carnot, número 4 B y 5 A, que miden por estar unidos 16.11 metros de frente al norte por 56.34 en el costado oeste y 55.83 en el E. por un contrafrente de 10.81 metros, con la base **de $ 50.000 moneda nacional, estando autorizado el martillero para exigir el 8 o|o a cuenta de precio y el 2 o|o de su comisión. — Argentino G. Barraquero,** secretario.

El **domingo 25 de marzo,** a las 5 p. m., sobre los mismos. Más datos al martillero, Talcahuano número 469, o 2711 U. T. Libertad.

2|840-v. m. 25.

Pedro A. Matranca

Ada. de Mayo 1111—U. T. 6519, Lib.

JUDICIAL. —REMATARE EL DIA 27 del corriente a las 2.30 de la tarde en la calle Colonia 151, las siguientes maquinarias, que a continuación se detallan: 4 máquinas Minervas, 1 guillotina de 1.20 centímetros de largo, 1 caldera y motor Lachapelle, 1 máquina hacer e imprimir boletos de tranvías, 1 torno de 2.50 centímetros de largo, 1 motor de 7 caballos, 1 motor de 3 caballos y una máquina cortar papel. Comisión, 10 por ciento a cargo del comprador. Seña a satisfacción. Datos a mi escritorio.

Venta de acuerdo con el siguiente edicto:

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital Dr. Félix Martín y Herrera, se hace saber por el término de 5 días, que ha sido designado el martillero Pedro A. Matranca, para que proceda a la venta de las máquinas, embargadas en el juicio seguido por los señores Fontana Hnos. contra A. Pedemonte y Cía. Buenos Aires, diciembre 16 de 1916. — Pedro A. Matienzo, secretario.

2,922 v. marzo 25

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 DE MAYO 245 — **BUENOS AIRES**

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1.o—Los remates están sujetos a la aprobación del Directorio y se hacen por cuenta del deudor.

2.o—El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3.o—Todo comprador abonará en efectivo al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión en efectivo

4.o—Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5.o—Por mayores informes, ocúrrase a las oficinas del Banco.

CASA CALLE WARNES No. 821 ESQUINA a la de Serrano s|n. A requerimiento judicial No. Ho. 10.453. Serie C. H. A. 6 o|o. El martes 20 de marzo, a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad, edificada en terreno de 32.40 metros de frente al S.S.E. (Warnes), 10 metros en su otro frente al S.E. (Serrano), 29.01 metros en el costado N.E., y 22.87 metros en el del N. O. Ad corpus, y con tres habitaciones, comedor, una pieza y dependencias.

Base de venta $ 12.500. Hipoteca $ 9.000. Deuda actual $ 8.423:650.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 6 de marzo de 1917. 2|803 v. marzo 25

2 CASAS CALLE MORETO números 915 y 923, entre las de Directorio y Tandil. N.o H.o 6257, serie C. H. A. 6 o|o. El **domingo 25 de marzo,** a las 4 y 30 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en la misma, esta propiedad edificada en terreno de 17.32 metros de frente por 19.92 metros de fondo, con dos piezas, cocina, galería, etc., cada una.

Base de venta, $ 5.000. Hipoteca, pesos 3.500. Deuda actual, $ 3.226:589.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 11 de marzo de 1917. 2|849 v. Marzo 25.

CASA CALLE NEUQUEN N.o 1280, ENTRE las de Paysandú y Paramaribo. A requerimiento judicial. N.o H.o 20407 1.a serie, 2.a ley 9155. El **martes 27 de marzo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de 9.93 metros de frente al N. E.; 35.56 metros de fondo en el costado E.; 40.25 en el del O. y 8.66 metros en el contrafrente al S., ad corpus. Edificio consta de: jardín al frente, 3 habitaciones, galería comedor y dependencias.

Base de venta $ 7.200. Hipoteca pesos 6.500. Deuda actual $ 6.230:970.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 14 de de marzo de 1917 en LA EPOCA. 2|867 v. m. 27.

CASA CALLE CERRITO NUMEROS 744|48, entre las de Viamonte y Córdoba. A requerimiento judicial. N.o H.o 2179, serie C. H. A., 6 o|o. El **martes 27 de marzo,** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de: 9.85 metros de frente al E. por 18.45 metros de fondo, ad corpus. Edificio consta de planta baja con: salón para negocio y dependencias; planta alta con: vestíbulo, sala, comedor y dependencias.

Base de venta $ 11.200. Hipoteca pesos 8.000. Deuda actual $ 7.316:547.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 13 de marzo de 1917 en LA EPOCA. 2|865 v. m. 27.

CASA CALLE FREIRE NUMEROS 3527|35, entre las de Núñez y Republiquetas. A requerimiento judicial. N.o H.o 12.511 serie C. H. A. 6 o|o. El **martes 27 de marzo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de: 17.32 metros de frente al O. por 25.98 metros de fondo, ad corpus. Edificio consta de: salón para negocio (N.o 3535), portón de entrada (Número 3527) dos habitaciones, y dependencias.

Base de venta $ 7.200. Hipoteca pesos 5.500. Deuda actual $ 5.147:786.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 13 de marzo de 1917 en LA EPOCA. 2|866 v. m. 27.

CASA CALLE SAN JUAN N.o 1018, ENTRE las de Treinta y Tres y Quintino Bocayuba. A requerimiento judicial. N.o H.o 2183, serie C. H. A. 6 o|o. El **martes 27 de marzo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de: 8.66 metros de frente al N. por 34.64 metros de fondo, ad corpus. Edificio consta de sala, 4 habitaciones, comedor y dependencias.

Base de venta $ 17.200. Hipoteca pesos 12.500. Deuda actual $ 11.432:105.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 13 de marzo de 1917 en LA EPOCA. 2|867 v. m. 27.

CASA CALLE ALVAREZ N.o 2441, ENTRE las de Santa Fe y Güemes. N.o H.o 20417 serie L. El **martes 27 de marzo** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al S. E. por 32.69 metros de fondo hacia el N. O. en el costado N. E. y 32.56 metros en el S. O., ad corpus. Edificio consta de sala comedor, 4 habitaciones, dos piezas de servicio en altos y dependencia.

Base de venta $ 17.200. Hipoteca pesos 14.000. Deuda actual $ 12.760:956.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado el 13 de marzo de 1917 en LA EPOCA. 2|868 v. m. 27.

SUCURSAL SANTIAGO DEL ESTERO SITIO EN LA CIUDAD DE SANTIAGO. — N.o H.o 6|1357 serie A. El **jueves 29 de marzo de 1917,** a las 10 a. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en el local de su sucursal Santiago un sitio baldío ubicado en esa ciudad, calle Sarmiento entre Garibaldi y Avenida Moreno, compuesto de 16.32 metros de frente, por 64.85 metros de fondo.

Base de venta $ 1.200 al contado.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 15 de marzo de 1917. 2|878 v. m. 29.

2 CASAS CALLE WASHINGTON NUMEROS 2313|17 entre las de Olazábal y Blanco Encalada. N.o H.o 5508 y 5509, serie C. H. A. 6 o|o. El **domingo 1.o de abril,** a las 3 30 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en las mismas, estas propiedades número 2313, edificada en terreno de 7.79 metros de frente al S. O. por 19.59 metros de fondo con 6 piezas y dependencias y número 2317, edificada en terreno de 7.79 metros de frente al S. O. por 19.79 metros de fondo con 6 piezas y dependencias.

Base de venta N.o H.o 5508, $ 7.500. Hipoteca $ 7.000, Deuda actual $ 6.453,277.

Base de venta N.o H.o 5509, $ 7.000. Hipoteca, $ 7.000, Deuda actual, $ 6.453,277.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 18 de marzo de 1917. 2|907 v. Ab. 1.

CASA CALLE JORGE NEWBERY 3222|26, entre las de Martínez y Conde. N.o H.o 12240, serie C. H. A. 6 o|o. El **lunes 2 de abril** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al N. O. por 20.67 metros en el costado N. E. y 25.45 metros en el del S. O. y 9.10 metros en el contrafrente "ad corpus". Edificio compuesto de salón de negocio número 3226, 4 piezas y dependencias.

Base de venta $ 8.000. Hipoteca pesos 8.000. Deuda actual $ 7.541.415.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 13 de marzo de 1917. 2|905 v. Ab. 2.

CASA CALLE PLANES N.o 981, ENTRE las de Caballito y Añasco. N.o H.o [illegible] serie C. H. A. 6 o|o. El **lunes 2 de abril** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de 8.66 metros de frente al N. por 21.74 metros de fondo en el costado E. y 21.24 en el del O. con 2 saloncitos de negocio, 3 habitaciones, galería etc.

Base de venta $ 7.100. Hipoteca pesos 6.000. Deuda actual $ 5.695.227.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 19 de marzo de 1917. 2|906 v. Ab. 2.

FRACCION DE TERRENO UBICADA calle Schmidel, Basualdo, Ercilla y Guardia Nacional. N.o H.o 4026 [illegible] El **miércoles 4 de abril** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional rematará en su local este terreno con 56 metros de frente al S. E. por 120 metros de fondo al N. O. En el lado N. E. a los 60 metros del frente hay un martillo en contra de 42 metros cuya distribución sigue 8.66 metros y a su terminación al N. E. se medirán 4.23 metros y de aquí cerrando al N. O. 47.35 metros con un contrafrente de 47.33 metros también al N. O. Su superficie aproximada es de 9.121 m. c.

Base de venta $ 10.500. Hipoteca pesos 6.000. Deuda actual $ 5.229.815.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 21 de marzo de 1917. 2|923 v. Abril 4.

3 CASAS CALLE GAONA Nos. 1701|05|15|19, esquina Bella Vista N.o 1108|10|14. N.o H.o 10918, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 4 de abril,** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad edificada en terreno de: 13 metros de frente al E., 20.66 metros en su otro frente al S., 24 metros en el costado O. y 25.61 metros en el del N., con: Gaona número 1701, esquina Bella Vista N.o 1108, con salón para negocio con sótano, Gaona número 1705, que comunica interiormente con la anterior, con 5 piezas y dependencias, [illegible] Bella Vista y Trelles con salón para negocio, sótano, 3 piezas y dependencias, [illegible] Bella Vista [illegible] Gaona y Trelles, con igual distribución al anterior.

Base de venta $ [illegible] Hipoteca pesos 46.000. Deuda actual $ 4[illegible]

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 22 de marzo de 1917. 2|928 v. Ab. 4.

CASA CALLE OLLERO 2240, ENTRE LAS de 3 de Febrero y 11 de Septiembre. N.o H.o 10951, serie C. H. A. 6 o|o. El **miércoles 4 de abril** a las 2 p. m., el Banco Hipotecario Nacional, rematará en su local esta propiedad, edificada en terreno de 6.60 metros de frente por 35.25 metros de fondo al corpus, con sala, comedor, 5 piezas y dependencias.

Base de venta $ 10.700. Hipoteca pesos 9.700. Deuda actual $ 8.591,050.

Esta venta se efectúa dentro de las condiciones publicadas al principio de esta sección.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 21 de marzo de 1917. 2|927 v. Ab. 4.

JOSE CONTI & Cía.

Bolívar 189 — **U. T. 1083 Avd.**

JUDICIAL — CASA BALBOA 350, entre Paz Soldan y El Cano, al lado de La Paternal, Tranvías Lacroze 88, 94 y 95

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil Doctor Matías Mackinlay Zapiola, secretaría del autorizante Señor Carlos G. Marín, en el juicio ejecutivo Bianchi Fortunato contra Marelli Pascual (su concurso), procederemos a vender previa publicación de avisos por 15 veces en el "Boetín Judicial" y LA EPOCA, la easa mencionada con base de $ 4.500, exigiendo el 8 o|o a cuenta de precio y el 2 o|, de comisión.

NOTA. — El remate se efectuará

El **domingo 8 de abril,** a las 4 en la misma, que mide 8m66 de frente al N. E. por 46m76 c|d. Edificio: 3 piezas, galería, cocina, w. c., mosaicos, cielos rasos de yeso, etc. Informes Bolívar 189. — José Conti y Cía.

2|953 v ab. 8

Bartolomé Delucchi

JUDICIAL. — EN CIUDADELA (F. C. O.) Amplio terreno con edificio. Orden del señor juez de lo civil doctor A. Seeber, secretaría doctor Capoto, juicio Santaterina e hijos con Adhemar Gutiérrez, calle Moreno, entre 25 de Mayo y Chacabuco. A 2 cuadras y 1|2 de la estación. Son los lotes 7, 8 y 9 de la manzana 13 y miden 25 m. 98 frente al N. por 42 m. 13 de fondo en costado O. y 42.73 en costado E. Superficie total de 1.101.51 m. c. Edificio de material de 2 piezas, una de ellas con galería, cocina y w. c., en cal y revoques idem. Techos zinc, pisos madera y puertas pino. Cerco de alambre tejido. Tasación, $ 7.500. Base, 2|3 partes, pesos 5.000.

El **domingo 1.o de abril,** a las 4 p. m., en el mismo. A cuenta precio, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. — **Rafael Capoto,** secretario. 2,895-v-m. 31

JUDICIAL. — POR DISPOSICION del Señor Juez Civil de la Capital Dr. Arturo Seeber, secretaría del autorizante, se hace saber por el término de quince días que se publicarán en los diarios "Boletín Oficial" y LA EPOCA, que en los autos seguidos por Adrián Larramendy Mongrel contra Raquel A. Llimes, ha sido designado el martillero señor Bartolomé Delucchi para vender en público remate un terreno con edificio situado en Florencio Varela, provincia de Buenos Aires, con la base de las dos terceras partes de la tasación o sean $ 3.000, debiendo exigir de todo comprador el 8 o|o de seña a cuenta del precio y el 2 o|o de comisión. — Buenos Aires, marzo 22 de 1917. — Carlos M. Fraguetro.

Dicha propiedad está situada en Florencio Varela (F. C. S.), calle España, entre Humbold y Labarden, a 5 cuadras de la estación. El terreno mide 34 m. frente por 32m80 fondo. El edificio consta de cochera y caballeriza de ladrillos asentados en barro y revoques de cal. Techos zinc. Cerco al frente de alambre tejido, contrafrente y costado O. de manpostería. Gallinero, arboles y agua de molino. Empedrado al frente, vereda. Tasación $ 4.500. Base 2|3 partes $ 3.000.

El **domingo 8 de abril,** a las 4 p. m., en la misma. 2|952 v ab. 8

Patricio Byrne

JUDICIAL. — TERRENO EN CO-legiales, remataré el

Domingo 1.o de abril, a las 4 p. m., de acuerdo al siguiente:

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez en lo civil de la capital, doctor don Matías Mackinlay Zapiola, secretaría del autorizante, se hace saber por el término de quince días que el martillero don Patricio Byrne ha sido nombrado en el juicio seguido por don Clemente Acchini contra don Gregorio J. Núñez, hoy su concurso, por cobro de un crédito hipotecario, para que proceda a la venta de un terreno ubicado en la zona norte, parroquia de Belgrano, con frente a la calle Zapiola, entre Zavala y Céspedes, lote número 2, que mide 8 metros 66 centímetros de frente al nordeste por 39 metros 53 centímetros al costado sudeste y 39 metros 24 centímetros en el noroeste, con la base de 5.000 $ moneda nacional.

El remate lo efectuará sobre el mismo terreno el **domingo 1.o de abril,** a las 4 p. m. Estando autorizado para exigir del comprador el 8 o|o de seña y parte de precio y el 2 o|o de comisión. Mayores informes, a la secretaría en los tribunales 6.o piso, o al martillero, Maipú 256. Buenos Aires, marzo 16 de 1917. Certifico que la venta ha sido autorizada. — **Juan José Coronado,** secretario. 2|894 v m 31

ADOLFO CALVETE

JUDICIAL. — EN BELGRANO. — Calle Superí 21.—Por disposición del señor juez en lo civil, doctor Juan Carlos Lagos y como perteneciente a la sucesión Scilingo de Nocito María Antonia, remataré el domingo 8 de abril, a las 4 p. m., sobre la misma casa, calle Superí 2179, con edificio de 4 habitaciones de material, cocina de madera, corredores, tirantes madera dura, pisos pino de tea, carpintería de pino, etc. Su terreno lote núm. 16 de la manzana 9 mide 8 mts. 66 de frente al S. O. por 32 mts. 47 de fondo al N. E. La casa tiene **aguas corrientes** y calle adoquinada. **Tasación** $ 8000. Base 2|3 partes o sean $ 5333.33 moneda legal. Exigiré 8 o|o como seña y 2 o|o por mi comisión. Otros informes a los tribunales, **secretaría** del doctor Barraquero (6o. piso) o a mis escritorios Cangallo 442.—Adolfo Calvete.

2|97[illegible] ab.

Serafín Oero

JUDICIAL. — EL DOMINGO 8 DE ABRIL, a las 4 p. m., remataré la propiedad ubicada en la calle Salguero [illegible] edificada en terreno de siete metros diez y nueve centímetros de frente por veintiocho metros y cinco centímetros en el costado sud, veintiocho metros ochenta y [illegible] centímetros costado norte y ocho metros [illegible] y ocho centímetros de contrafrente con las siguientes dependencias: sala con balcón doble, frente imitación piedra, tres dormitorios, comedor, despensa, cocina, [illegible] servicio y una pieza de altos, patio de mosaico, puerta cancel, alquilado y [illegible] carpintería de cedro, casa moderna y de lujo.

La venta ha sido ordenada por el señor juez de 1.a instancia en lo civil doctor Fernando M. Colombres, en los autos seguidos por don Alejandro Vazzi contra [illegible] Cattaneo contra don [illegible] con la base de **diez y seis mil pesos** [illegible] valor de la hipoteca, [illegible] el martillero a exigir del comprador el [illegible] a cuenta de precio y 2 o|o de su comisión [illegible] del comprador.

Más datos a mi escritorio Sarmiento [illegible] 123|27 y secretaría del doctor [illegible] Rocha, 6.o piso, tribunales. [illegible]

AVISOS VARIOS

DODERO Hermanos

CORREDORES MARITIMOS

Montevideo, Rosario, Bahía Blanca

25 de Mayo 267-73, Buenos Aires

Gran Hotel España

902 Av. de Mayo 956

A RETRATARSE: A CARLOS Pellegrini número 282 (hay ascensor). Regalamos peinado y un retrato grande con marco, en docena de retratos. El regalo vale más de 12 $. Postales finas a pesos 4 la docena.

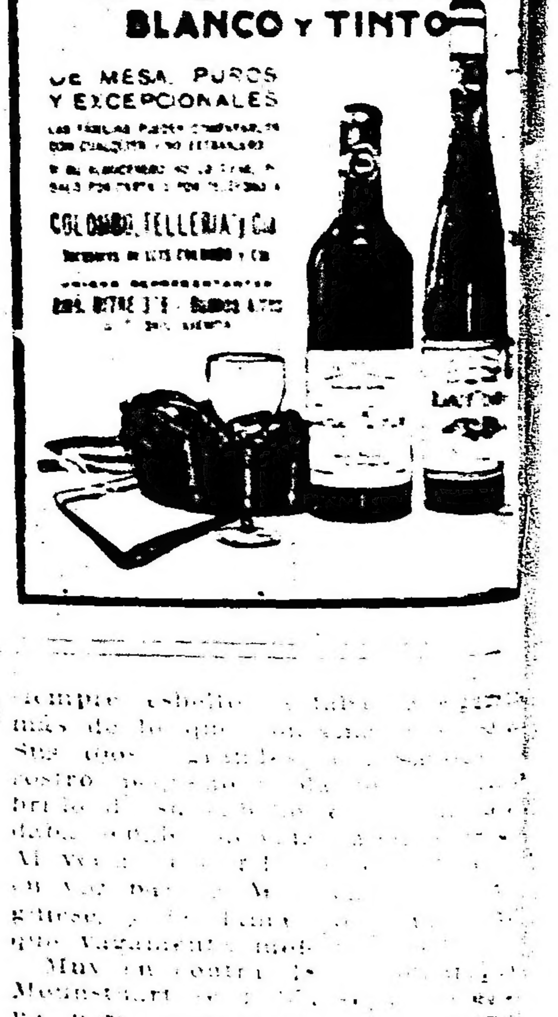
LA MARSELLESA, GRAN Empresa de encerrado de pisos, parquets, limpieza de casas, abono mensual: Gaston Barthélemy, Córdoba 645, U. T. [illegible] (Avenida).

VINOS

TOMBA

BLANCO Y TINTO

DE MESA, PUROS Y EXCEPCIONALES



Folletín de LA EPOCA (33)

MARY O'CONNOR

Un crimen misterioso

CAPITULO XXXIX

La hora crítica

Al preguntarle si notó algún cambio en Beatriz cuando volvió a su lado, nos dijo que no había observado nada, pero habló con incertidumbre y titubeando de tal modo que inspira desconfianza su respuesta. Reconoce, sin embargo, que después de su regreso habló muy poco. ¿Es natural tan extraño silencio entre novios?

"Es posible que se os haya ocurrido pensar que durante su corta ausencia Beatriz retiró de la biblioteca la copa. Pero eso no pudo ser, porque el teniente Wingrove se había marchado con la copa en el bolsillo, hacía más de un cuarto de hora. Parece más verosímil que la persona que usó el "bikh" supiese perfectamente que su cómplice había usado el arsénico con anterioridad y que fuese él mismo quien retirase la copa después de administrar la droga mortal.

"Suponiendo que Reginaldo Luxmore hubiese entrado en la biblioteca por la puerta vidriera ¿había nada más fácil para él que salir con la copa por la puerta de la biblioteca, echarla en el bolsillo del gabán — la percha donde estaba colgado distaba pocos pasos — volver a la biblioteca otra vez, salir por la puerta vidriera y llegar por el jardín a la puerta del invernadero?

"Quizás se me arguya que no era posible que supiese que el teniente Wingrove no se había puesto el gabán inmediatamente después de [illegible] de hablar con lord Luxmore; pero allí estaba Beatriz para decírselo. Ella desde el invernadero [illegible] saber que Mr. Wingrove se hallaba en el salón y seguramente no esperaba que fuese en busca del gabán desde el momento en que se suponía que iba a quedarse a comer. Y siendo esto así nada más fácil para ella que salir del invernadero en busca de su novio que se hallaba rondando la biblioteca y señalarle el gabán como medio de hacer desaparecer la copa acusadora. Por mi parte me inclino a creer muy verosímil esta explicación. Hay una astucia y una perversidad en la idea de poner la copa donde pudiera acusar a otro que parece fraguada por un cerebro femenino.

"En cuanto al móvil, las sospechas señalan como culpable a Reginaldo Luxmore y me atrevo a afirmar que esas sospechas que recaen sobre él son mucho más vehementes que las que despiertan las demás personas complicadas en el caso. El crimen fué cometido en una crisis de sus asuntos y cuando la muerte de su tío era lo único que podía salvarle de la ruina. La primera de las cartas de Beatriz nos demuestra que estaba al corriente de los apuros de su primo y también debía de saber que de no sacarle prontamente de su angustiosa situación su amor llegaría a ser imposible. Es un hecho espantoso, pero hecho al fin, el que la vida de su padre constituía en aquel momento un obstáculo en el camino de su amor y de su ambición. Cosa horrible es aludir al parricidio en relación con una joven, casi una niña, de noble cuna, si no bien criada, por carecer de madre, por lo menos bien educada. Por lo que se refiere al arsénico es posible que Beatriz, aprovechando las facilidades que le proporcionaba el vivir en la casa, empezara a emplearlo, instigada por su novio, para conseguir la muerte de su pr[illegible] [illegible]. Hay que recordar que [illegible] [illegible]

[illegible] que vió Mr. Wingrove pudo ser uno de los criados o algún otro [illegible] [illegible] de la casa".

[illegible] [illegible] que han sido expuestos [illegible] nosotros. A vosotros y no a mí toca finalmente determinar [illegible] lord Luxmore. Sólo os pido que no os dejéis influir por ningún prejuicio, cualquiera que [illegible] y que no toméis en consideración ni la edad ni el sexo, ni la posición, sino que obréis impulsados solamente por el deseo de llegar a la verdad [illegible] un veredicto unánime, [illegible] la evidencia tal como la habéis escuchado. Si vuestro veredicto es unánime al acusar a una o varias personas del [illegible] de lord Luxmore, [illegible] tribunal más alto que este.

El reloj de mármol de la chimenea daba las cinco cuando el juez cesó de hablar. Al terminar las solemnes campanadas, los jurados se levantaron y se retiraron a la biblioteca a resolver el problema del crimen en el escenario mismo en que se había perpetrado.

CAPITULO XL

El veredicto

El juez se recostó en el respaldo del sillón con los ojos cerrados. En contestación a una pregunta de Miguel Dred, dijo que pensaba permanecer allí hasta que saliese el jurado de deliberar. Mientras tanto le trajeron un refresco. Miguel Dred prefirió retirarse de la sala.

Las primeras sombras del crepúsculo comenzaban a extenderse por el [illegible] comedor, donde reinaba un profundo silencio. Las nubes tormentosas se habían disipado al acercarse la noche. A pesar de lo tarde, no había disminuído la multitud que durante todo el día se agolpaba a las puertas del parque. Con la noticia de que el jurado estaba deliberando, la muchedumbre aumentaba por momentos. Desde las puertas no se veía nada de la casa, excepto la cúspide de sus torrecillas grisáceas. Los altos árboles de la avenida ocultaban a las curiosas miradas el resto del tétrico edificio.

Dentro de la casa reinaba la contenida agitación de una gran incertidumbre. De las personas a quienes más inmediatamente concernía el veredicto, sólo permanecían en la sala el doctor Hale y Lena Luxmore, el doctor cómodamente situado cerca de la sombra, y Lena, sentándose y paseándose alternativamente. Sobre la roja alfombra parecía aún más negro su vestido de luto y al sentarse en el sofá apoyando la cabeza contra el rojo de las maderas [illegible] la ventana, su rostro blanco y poético parecía más hermoso y más puro que las blancas flores que llevaba prendidas en el pecho.

A instancia suya, Pablo se había separado de ella unos momentos. Les [illegible] había notado que estaba pálido y [illegible] aconsejado saliese a respirar el aire [illegible] Sin saber por qué [illegible] se atrevía a retirarse del salón. Era imposible que el jurado saliese en seguida; probablemente invertiría varias horas en sus deliberaciones, pero no obstante, Lena permanecía allí escuchando intensamente, y estremeciéndose en su interior de ansiedad y de duda.

Sin querer hablar, pero acechando las miradas de los que la rodeaban con pupilas dilatadas cuya expresión [illegible] Beatriz se levantó de su silla y salió del comedor con paso [illegible]. Su cuerpo siempre esbelto [illegible] más de lo que [illegible] Sus ojos [illegible] rostro [illegible]

[illegible] Miguel Dred [illegible] solo con [illegible]

—¿Por qué [illegible] preguntó con [illegible] generalmente adoptaba [illegible] con mujeres — ¿Ha sido un [illegible] femenino?

No respondió la [illegible] su sonrisa. [illegible] chispeantes ojos.

—No, me han traído aquí la [illegible] dad y la inquietud.

—¿Ansía usted venganza? [illegible] sea usted ver [illegible] a su prometido [illegible]

(Continuará)